



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

*Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων*

2013/0025(COD)

11.12.2013

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 94 - 413

Σχέδιο έκθεσης
Krišjānis Kariņš, Judith Sargentini
(PE523.003v01-00)

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας

Πρόταση οδηγίας
(COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))

AM\1013205EL.doc

PE524.784v02-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

Τροπολογία 94

Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Graham Watson, Olle Schmidt

**Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 8 α (νέα)**

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία

*– έχοντας υπόψη τις δεσμεύσεις που
αναλήφθηκαν στη σύνοδο κορυφής της
G8 του Ιουνίου 2013 στη Βόρεια
Ιρλανδία,*

Or. en

Τροπολογία 95

Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Olle Schmidt

**Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 8 β (νέα)**

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία

*– έχοντας υπόψη τις συστάσεις της
Ευρωπαϊκής Επιτροπής της 6ης
Δεκεμβρίου 2012 σχετικά με τον
επιθετικό φορολογικό σχεδιασμό,*

Or. en

Τροπολογία 96

Sharon Bowles, Olle Schmidt

**Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 8 γ (νέα)**

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία

*– έχοντας υπόψη την έκθεση προόδου του
Γενικού Γραμματέα του ΟΟΣΑ προς τη
G20 της 5ης Σεπτεμβρίου 2013,*

Or. en

Τροπολογία 97
Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Olle Schmidt

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 8 δ (νέα)

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία

– έχοντας υπόψη το σχέδιο γνωμοδότησης της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής σχετικά με την οδηγία που τροποποιεί την οδηγία 78/660/ΕΟΚ και την οδηγία 84/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημοσιοποίηση μη χρηματοοικονομικών πληροφοριών και πληροφοριών για την πολυμορφία από ορισμένες μεγάλες επιχειρήσεις και ομίλους,

Or. en

Τροπολογία 98
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1) Η μαζική ροή χρημάτων που προέρχονται από παράνομες δραστηριότητες δύναται να επιφέρει ζημιά στη σταθερότητα και τη φήμη του χρηματοπιστωτικού τομέα και συνιστά απειλή για την ενιαία αγορά, η δε τρομοκρατία κλονίζει τα ίδια τα θεμέλια της κοινωνίας μας. **Αποτελέσματα μπορούν να επιφέρουν**, εκτός από την **προσέγγιση** του ποινικού δικαίου, και **οι προσπάθειες πρόληψης** μέσω του χρηματοπιστωτικού συστήματος.

(1) Η μαζική ροή χρημάτων που προέρχονται από παράνομες δραστηριότητες δύναται να επιφέρει ζημιά στη σταθερότητα και τη φήμη του χρηματοπιστωτικού τομέα και συνιστά απειλή για την ενιαία αγορά, η δε τρομοκρατία κλονίζει τα ίδια τα θεμέλια της κοινωνίας μας. **Απαραίτητη και συμπληρωματική**, εκτός από την **περαιτέρω ανάπτυξη της προσέγγισης** του ποινικού δικαίου **σε επίπεδο ΕΕ, είναι και η πρόληψη** μέσω του χρηματοπιστωτικού συστήματος.

Or. en

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Η φερεγγυότητα, η ακεραιότητα και η σταθερότητα των πιστωτικών ιδρυμάτων και των χρηματοπιστωτικών οργανισμών, όπως και η αξιοπιστία του χρηματοπιστωτικού συστήματος στο σύνολό του, μπορούν να κλονιστούν σοβαρά από τις προσπάθειες των εγκληματιών και των συνεργών τους είτε να συγκαλύψουν την προέλευση των προϊόντων των εγκληματικών δραστηριοτήτων είτε να διοχετεύσουν νόμιμο ή παράνομο χρήμα με σκοπό την τρομοκρατία. Εάν δεν θεσπιστούν ορισμένα μέτρα συντονισμού σε επίπεδο Ένωσης, οι μετερχόμενοι τη νομιμοποίηση των εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και οι χρηματοδοτούντες την τρομοκρατία ενδέχεται να προσπαθήσουν να επωφεληθούν από την ελεύθερη κίνηση των κεφαλαίων και την ελεύθερη παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που συνεπάγεται ο ενιαίος χρηματοπιστωτικός χώρος, για να διευκολύνουν τις παράνομες δραστηριότητές τους.

Τροπολογία

(2) Η φερεγγυότητα, η ακεραιότητα και η σταθερότητα των πιστωτικών ιδρυμάτων και των χρηματοπιστωτικών οργανισμών, όπως και η αξιοπιστία του χρηματοπιστωτικού συστήματος στο σύνολό του, μπορούν να κλονιστούν σοβαρά από τις προσπάθειες των εγκληματιών και των συνεργών τους είτε να συγκαλύψουν την προέλευση των προϊόντων των εγκληματικών δραστηριοτήτων είτε να διοχετεύσουν νόμιμο ή παράνομο χρήμα με σκοπό την τρομοκρατία. Εάν δεν θεσπιστούν ορισμένα μέτρα συντονισμού σε επίπεδο Ένωσης, οι μετερχόμενοι τη νομιμοποίηση των εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και οι χρηματοδοτούντες την τρομοκρατία ενδέχεται να προσπαθήσουν να επωφεληθούν από την ελεύθερη κίνηση των κεφαλαίων και την ελεύθερη παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που συνεπάγεται ο ενιαίος χρηματοπιστωτικός χώρος, για να διευκολύνουν τις παράνομες δραστηριότητές τους. ***Παράλληλα, οι στόχοι της προστασίας της κοινωνίας από τους εγκληματίες και της προστασίας της σταθερότητας και ακεραιότητας του ευρωπαϊκού χρηματοπιστωτικού συστήματος σταθμίζονται έναντι της ανάγκης για δημιουργία ενός ρυθμιστικού περιβάλλοντος που επιτρέπει στις επιχειρήσεις να αναπτύσσονται χωρίς να υφίστανται δυσανάλογο κόστος συμμόρφωσης. Κατά συνέπεια, κάθε απαίτηση που επιβάλλεται σε υπόχρεη οντότητα για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης***

Τροπολογία 100
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Η φερεγγυότητα, η ακεραιότητα και η σταθερότητα των πιστωτικών ιδρυμάτων και των χρηματοπιστωτικών οργανισμών, όπως και η αξιοπιστία του χρηματοπιστωτικού συστήματος στο σύνολό του, μπορούν να κλονιστούν σοβαρά από τις προσπάθειες των εγκληματιών και των συνεργών τους είτε να συγκαλύψουν την προέλευση των προϊόντων των εγκληματικών δραστηριοτήτων είτε να διοχετεύσουν νόμιμο ή παράνομο χρήμα με σκοπό την τρομοκρατία. ***Εάν δεν θεσπιστούν*** ορισμένα μέτρα συντονισμού σε επίπεδο Ένωσης, ***οι*** μετερχόμενοι τη νομιμοποίηση των εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και οι χρηματοδοτούντες την τρομοκρατία ενδέχεται να προσπαθήσουν να επωφεληθούν από την ελεύθερη κίνηση των κεφαλαίων και την ελεύθερη παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που συνεπάγεται ο ενιαίος χρηματοπιστωτικός χώρος, για να διευκολύνουν τις παράνομες δραστηριότητές τους.

Τροπολογία

(2) Η φερεγγυότητα, η ακεραιότητα και η σταθερότητα των πιστωτικών ιδρυμάτων και των χρηματοπιστωτικών οργανισμών, όπως και η αξιοπιστία του χρηματοπιστωτικού συστήματος στο σύνολό του, μπορούν να κλονιστούν σοβαρά από τις προσπάθειες των εγκληματιών και των συνεργών τους είτε να συγκαλύψουν την προέλευση των προϊόντων των εγκληματικών δραστηριοτήτων είτε να διοχετεύσουν νόμιμο ή παράνομο χρήμα με σκοπό την τρομοκρατία. ***Οι*** μετερχόμενοι τη νομιμοποίηση των εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και οι χρηματοδοτούντες την τρομοκρατία ενδέχεται να προσπαθήσουν να επωφεληθούν από την ελεύθερη κίνηση των κεφαλαίων και την ελεύθερη παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που συνεπάγεται ο ενιαίος χρηματοπιστωτικός χώρος, για να διευκολύνουν τις παράνομες δραστηριότητές τους. ***Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία*** ορισμένα μέτρα συντονισμού σε επίπεδο Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 101
Cornelis de Jong

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 3

(3) Η παρούσα πρόταση είναι η τέταρτη οδηγία με σκοπό να αντιμετωπιστεί η απειλή της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Η οδηγία 91/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991, για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες²⁵ όριζε τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ως αδικήματα σχετικά με τα ναρκωτικά και επέβαλλε υποχρεώσεις μόνον στον χρηματοπιστωτικό τομέα. Με την οδηγία 2001/97/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, του Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση της οδηγίας 91/308/ΕΟΚ²⁶ επεκτάθηκε το πεδίο εφαρμογής, τόσο από την άποψη των καλυπτόμενων εγκλημάτων όσο και ως προς το φάσμα των καλυπτόμενων επαγγελμάτων και δραστηριοτήτων. Τον Ιούνιο του 2003, η Ομάδα Χρηματοοικονομικής Δράσης (Financial Action Task Force) (στο εξής «η FATF») αναθεώρησε τις συστάσεις της προκειμένου να καλύψει τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, και προέβλεψε λεπτομερέστερες απαιτήσεις όσον αφορά την εξακρίβωση και τον έλεγχο της ταυτότητας των πελατών, τις καταστάσεις όπου ο υψηλότερος κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες μπορεί να δικαιολογεί τη λήψη ενισχυμένων μέτρων, καθώς και τις καταστάσεις όπου ο μειωμένος κίνδυνος ενδέχεται να δικαιολογεί λιγότερο αυστηρούς ελέγχους. Οι αλλαγές αυτές αντικατοπτρίζονται στην οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες

(3) Η παρούσα πρόταση είναι η τέταρτη οδηγία με σκοπό να αντιμετωπιστεί η απειλή της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Η οδηγία 91/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991, για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες²⁵ όριζε τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ως αδικήματα σχετικά με τα ναρκωτικά και επέβαλλε υποχρεώσεις μόνον στον χρηματοπιστωτικό τομέα. Με την οδηγία 2001/97/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, του Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση της οδηγίας 91/308/ΕΟΚ²⁶ επεκτάθηκε το πεδίο εφαρμογής, τόσο από την άποψη των καλυπτόμενων εγκλημάτων όσο και ως προς το φάσμα των καλυπτόμενων επαγγελμάτων και δραστηριοτήτων. Τον Ιούνιο του 2003, η Ομάδα Χρηματοοικονομικής Δράσης (Financial Action Task Force) (στο εξής «η FATF») αναθεώρησε τις συστάσεις της προκειμένου να καλύψει τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, και προέβλεψε λεπτομερέστερες απαιτήσεις όσον αφορά την εξακρίβωση και τον έλεγχο της ταυτότητας των πελατών, τις καταστάσεις όπου ο υψηλότερος κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες μπορεί να δικαιολογεί τη λήψη ενισχυμένων μέτρων, καθώς και τις καταστάσεις όπου ο μειωμένος κίνδυνος ενδέχεται να δικαιολογεί λιγότερο αυστηρούς ελέγχους. Οι αλλαγές αυτές αντικατοπτρίζονται στην οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες

δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, καθώς και στην οδηγία 2006/70/EK της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006 για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 2005/60/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό του πολιτικώς εκτεθειμένου προσώπου και τα τεχνικά κριτήρια για την εφαρμογή της απλουστευμένης δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και την εφαρμογή της εξαίρεσης σε περιπτώσεις άσκησης χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας σε περιστασιακή ή πολύ περιορισμένη βάση²⁸.

δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, καθώς και στην οδηγία 2006/70/EK της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006 για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 2005/60/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό του πολιτικώς εκτεθειμένου προσώπου και τα τεχνικά κριτήρια για την εφαρμογή της απλουστευμένης δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και την εφαρμογή της εξαίρεσης σε περιπτώσεις άσκησης χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας σε περιστασιακή ή πολύ περιορισμένη βάση²⁸.
Κατά την εφαρμογή των συστάσεων της FATF, η Ευρωπαϊκή Ένωση οφείλει να τηρεί πλήρως τη νομοθεσία της σχετικά με την προστασία των δεδομένων, καθώς και τις διατάξεις του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ και της Ευρωπαϊκής Σύμβασης Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων.

²⁵ EE L 166 της 28.06.91, σ. 77.

²⁶ EE L 344 της 28.12.01, σ. 76.

²⁷ EE L 309 της 25.11.05, σ. 15.

²⁸ EE L 214 της 4.8.2006, σ. 29.

²⁵ EE L 166 της 28.06.91, σ. 77.

²⁶ EE L 344 της 28.12.01, σ. 76.

²⁷ EE L 309 της 25.11.05, σ. 15.

²⁸ EE L 214 της 4.8.2006, σ. 29.

Or. en

Τροπολογία 102

Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας διενεργούνται συχνά σε διεθνές επίπεδο. Τα μέτρα που λαμβάνονται αποκλειστικά σε εθνικό ή ακόμα και σε ενωσιακό επίπεδο, χωρίς να ληφθούν υπόψη ο διεθνής συντονισμός και η διεθνής

Τροπολογία

(4) Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας διενεργούνται συχνά σε διεθνές επίπεδο. Τα μέτρα που λαμβάνονται αποκλειστικά σε εθνικό ή ακόμα και σε ενωσιακό επίπεδο, χωρίς να ληφθούν υπόψη ο διεθνής συντονισμός και η διεθνής

συνεργασία, έχουν πολύ περιορισμένα αποτελέσματα. Τα μέτρα που θεσπίζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα αυτόν θα πρέπει να **μην αντιβαίνουν προς** τις άλλες δράσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο **άλλων** διεθνών φόρουμ. Η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να συνεχίσει να λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τις συστάσεις της FATF, η οποία αποτελεί τον κυριότερο διεθνή φορέα που ενεργοποιείται για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, οι οδηγίες 2005/60/EK και 2006/70/EK θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τις νέες συστάσεις που εκδόθηκαν από την FATF και επεκτάθηκαν τον Φεβρουάριο του 2012.

συνεργασία, έχουν πολύ περιορισμένα αποτελέσματα. Τα μέτρα που θεσπίζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα αυτόν θα πρέπει να **είναι συμβατά και τουλάχιστον εξίσου αυστηρά με** τις άλλες δράσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο διεθνών φόρουμ. **Σημειώνεται ότι η αποφυγή της φορολογίας και οι μηχανισμοί μη δημοσιοποίησης και απόκρυψης μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως στρατηγικές που εφαρμόζονται στη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και στη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας προκειμένου να αποφεύγεται ο εντοπισμός.** Η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να συνεχίσει να λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τις συστάσεις της FATF, η οποία αποτελεί τον κυριότερο διεθνή φορέα που ενεργοποιείται για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, οι οδηγίες 2005/60/EK και 2006/70/EK θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τις νέες συστάσεις που εκδόθηκαν από την FATF και επεκτάθηκαν τον Φεβρουάριο του 2012.

Or. en

Τροπολογία 103
Nils Torvalds, Olle Schmidt, Graham Watson

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας διενεργούνται συχνά σε διεθνές επίπεδο. Τα μέτρα που λαμβάνονται αποκλειστικά

Τροπολογία

(4) Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας διενεργούνται συχνά σε διεθνές επίπεδο. Τα μέτρα που λαμβάνονται αποκλειστικά

σε εθνικό ή ακόμα και σε ενωσιακό επίπεδο, χωρίς να ληφθούν υπόψη ο διεθνής συντονισμός και η διεθνής συνεργασία, έχουν πολύ περιορισμένα αποτελέσματα. Τα μέτρα που θεσπίζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα αυτόν θα πρέπει να μην αντιβαίνουν προς τις άλλες δράσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο άλλων διεθνών φόρουμ. Η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να συνεχίσει να λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τις συστάσεις της FATF, **η οποία αποτελεί τον κυριότερο διεθνή φορέα που ενεργοποιείται** για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, οι οδηγίες 2005/60/EK και 2006/70/EK θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τις νέες συστάσεις που εκδόθηκαν από την FATF και επεκτάθηκαν τον Φεβρουάριο του 2012.

σε εθνικό ή ακόμα και σε ενωσιακό επίπεδο, χωρίς να ληφθούν υπόψη ο διεθνής συντονισμός και η διεθνής συνεργασία, έχουν πολύ περιορισμένα αποτελέσματα. Τα μέτρα που θεσπίζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα αυτόν θα πρέπει να μην αντιβαίνουν προς τις άλλες δράσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο άλλων διεθνών φόρουμ. Η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να συνεχίσει να λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τις συστάσεις της FATF **και άλλων διεθνών φορέων που ενεργοποιούνται** για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, οι οδηγίες 2005/60/EK και 2006/70/EK θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν, **κατά περίπτωση**, με τις νέες συστάσεις που εκδόθηκαν από την FATF και επεκτάθηκαν τον Φεβρουάριο του 2012.

Or. en

Τροπολογία 104

Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu Houillon

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(5) Περαιτέρω, η εκμετάλλευση του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη διοχέτευση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες, ή ακόμη και νομιμοποιημένων εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, με σκοπό την τρομοκρατία δημιουργεί σαφείς κινδύνους για την ακεραιότητα, την ορθή λειτουργία, τη φήμη και τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος. Συνεπώς, τα προληπτικά μέτρα της παρούσας

Τροπολογία

(5) Περαιτέρω, η εκμετάλλευση του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη διοχέτευση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες, ή ακόμη και νομιμοποιημένων εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, με σκοπό την τρομοκρατία δημιουργεί σαφείς κινδύνους για την ακεραιότητα, την ορθή λειτουργία, τη φήμη και τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος. Συνεπώς, τα προληπτικά μέτρα της παρούσας

οδηγίας θα πρέπει να επεκταθούν, ώστε να διέπουν όχι μόνον τη διαχείριση εσόδων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες, αλλά και τη συγκέντρωση χρημάτων ή περιουσιακών στοιχείων με σκοπό την τρομοκρατία.

οδηγίας θα πρέπει να επεκταθούν, ώστε να διέπουν όχι μόνον τη διαχείριση εσόδων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες, αλλά και τη συγκέντρωση χρημάτων ή περιουσιακών στοιχείων με σκοπό την τρομοκρατία. **Επίσης, θα πρέπει να αντιμετωπίσουν τα τρωτά σημεία των χρηματοοικονομικών συστημάτων στα διάφορα κράτη μέλη της ΕΕ.**

Or. en

Τροπολογία 105 Sławomir Nitras

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Οι συναλλαγές μεγάλων ποσών σε μετρητά προσφέρονται για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Προκειμένου να αυξηθεί η επαγρύπνηση και να μετριαστούν οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονούν οι πληρωμές σε μετρητά, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά θα πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που καταβάλλουν ή λαμβάνουν πληρωμές σε μετρητά ύψους **7 500** ή περισσότερο. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να θεσπίσουν αυστηρότερες διατάξεις, όπως και να καθορίσουν χαμηλότερο κατώφλι.

Τροπολογία

(6) Οι συναλλαγές μεγάλων ποσών σε μετρητά προσφέρονται για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Προκειμένου να αυξηθεί η επαγρύπνηση και να μετριαστούν οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονούν οι πληρωμές σε μετρητά, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά θα πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που καταβάλλουν ή λαμβάνουν πληρωμές σε μετρητά ύψους **15 000** ή περισσότερο. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να θεσπίσουν αυστηρότερες διατάξεις, όπως και να καθορίσουν χαμηλότερο κατώφλι.

Or. pl

Αιτιολόγηση

Η μείωση του κατώτατου ορίου στα 7 500 ευρώ για τις πληρωμές σε μετρητά που καταβάλλονται ή λαμβάνονται από φυσικά και νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται προϊόντα θα έχει ως αποτέλεσμα να συμπεριληφθεί στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας σημαντικός αριθμός οντοτήτων, συμπεριλαμβανομένων ΜΜΕ. Η εισαγωγή μιας τέτοιας διάταξης θα μπορούσε να είναι δυσανάλογα επαχθής για τις νόμιμες επιχειρήσεις και τις ΜΧΠ σε σχέση με τα αποτελέσματα που είναι πιθανό να επιτευχθούν.

Τροπολογία 106
Roberta Angelilli

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Οι συναλλαγές μεγάλων ποσών σε μετρητά προσφέρονται για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Προκειμένου να αυξηθεί η επαγρύπνηση και να μετριαστούν οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονούν οι πληρωμές σε μετρητά, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά θα πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που καταβάλλουν ή λαμβάνουν πληρωμές σε μετρητά ύψους 7 500 ή περισσότερο. **Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα εφαρμογής του ορίου αυτού στην είσπραξη των κερδών, καθώς και στα στοιχεία.**

Τροπολογία

(6) Οι συναλλαγές μεγάλων ποσών σε μετρητά προσφέρονται για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Προκειμένου να αυξηθεί η επαγρύπνηση και να μετριαστούν οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονούν οι πληρωμές σε μετρητά, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά θα πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που καταβάλλουν ή λαμβάνουν πληρωμές σε μετρητά ύψους 7 500 ή περισσότερο.

Or. it

Τροπολογία 107
Ivo Belet

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Οι συναλλαγές μεγάλων ποσών σε μετρητά προσφέρονται για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Προκειμένου να αυξηθεί η επαγρύπνηση και να μετριαστούν οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονούν οι πληρωμές σε μετρητά, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά θα πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που καταβάλλουν ή λαμβάνουν πληρωμές σε

Τροπολογία

(6) Οι συναλλαγές μεγάλων ποσών σε μετρητά προσφέρονται για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Προκειμένου να αυξηθεί η επαγρύπνηση και να μετριαστούν οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονούν οι πληρωμές σε μετρητά, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα θα πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που καταβάλλουν ή λαμβάνουν πληρωμές σε μετρητά ύψους

μετρητά ύψους 7 500 ή περισσότερο. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να θεσπίσουν αυστηρότερες διατάξεις, όπως και να καθορίσουν χαμηλότερο κατώφλι.

7 500 ή περισσότερο. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να θεσπίσουν αυστηρότερες διατάξεις, όπως και να καθορίσουν χαμηλότερο κατώφλι.

Or. nl

Τροπολογία 108 Burkhard Balz

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6α) Τα προϊόντα ηλεκτρονικού χρήματος χρησιμοποιούνται ολοένα και περισσότερο ως υποκατάστατο τραπεζικών λογαριασμών και πρέπει να υποβάλλονται σε αυστηρές υποχρεώσεις προκειμένου να αποφευχθεί η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Ωστόσο, τα προϊόντα ηλεκτρονικού χρήματος μπορούν να εξαιρεθούν από τη διαδικασία δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, εφόσον πληρούνται ορισμένες σωρευτικές προϋποθέσεις. Η χρήση ηλεκτρονικού χρήματος το οποίο εκδίδεται χωρίς να διεξαχθεί διαδικασία δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη πρέπει να επιτρέπεται μόνον για την αγορά αγαθών και υπηρεσιών από εμπόρους και παρόχους η ταυτότητα των οποίων εξακριβώνεται και ελέγχεται από τον εκδότη ηλεκτρονικού χρήματος. Η χρήση ηλεκτρονικού χρήματος χωρίς τη διεξαγωγή διαδικασίας δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη απαγορεύεται για μεταφορές ποσών μεταξύ προσώπων. Το ποσό που αποθηκεύεται ηλεκτρονικά πρέπει να είναι επαρκώς μικρό ώστε να αποφεύγονται τυχόν κενά και να διασφαλίζεται ότι ένα πρόσωπο δεν είναι δυνατό να αποκτήσει απεριόριστη ποσότητα ανώνυμων προϊόντων

Τροπολογία 109

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6α) Η χρήση των προϊόντων ηλεκτρονικού χρήματος θεωρείται ολοένα και περισσότερο υποκατάστατο των τραπεζικών λογαριασμών και πρέπει να υπόκειται στις υποχρεώσεις καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις, τα προϊόντα ηλεκτρονικού χρήματος μπορούν να απαλλάσσονται από τις απαιτήσεις δέουσας επιμέλειας εφόσον πληρούνται αυστηρώς απεριθωρμένες προϋποθέσεις. Στις εν λόγω περιπτώσεις, το ηλεκτρονικό χρήμα που εκδίδεται χωρίς να υπόκειται σε απαιτήσεις δέουσας επιμέλειας μπορεί να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την αγορά αγαθών και υπηρεσιών από εμπόρους και παρόχους η ταυτότητα των οποίων μπορεί να εξακριβωθεί από τον εκδότη ηλεκτρονικού χρήματος, τουλάχιστον κατά τη στιγμή της πληρωμής. Δεν μπορεί να χρησιμοποιείται για μεταφορά χρημάτων από πρόσωπα σε πρόσωπα. Επίσης, το ποσό που αποθηκεύεται σε ηλεκτρονικά μέσα θα πρέπει να είναι αρκετά χαμηλό ώστε να αποφεύγονται οι ανεπάρκειες και να διασφαλίζεται ότι κανένα πρόσωπο δεν μπορεί να λαμβάνει απεριόριστα ποσά ανώνυμου ηλεκτρονικού χρήματος.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η τέταρτη οδηγία θα πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τις συστάσεις της FATF, οι οποίες απαγορεύουν αυστηρά τους ανώνυμους λογαριασμούς και ζητούν να λαμβάνονται υπόψη οι κίνδυνοι που προέρχονται από την εμφάνιση νέων μεθόδων πληρωμής. Οι λογαριασμοί ηλεκτρονικού χρήματος ενδέχεται να είναι ανώνυμοι λογαριασμοί. Επομένως, είναι σημαντικό να μπορέσουμε να αντιμετωπίσουμε αυτόν τον νέο κίνδυνο. Για την αντιμετώπιση των εν λόγω νέων κινδύνων, προτείνεται η ενίσχυση των προϋποθέσεων υπό τις οποίες το ηλεκτρονικό χρήμα μπορεί να απαλλάσσεται από τις απαιτήσεις δέουσας επιμέλειας.

Τροπολογία 110 Sven Giegold

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6α) Στα κράτη μέλη, οι κτηματομεσίτες δραστηριοποιούνται με πολλούς και διαφορετικούς τρόπους στο πλαίσιο των συναλλαγών ακινήτων. Όταν στο πλαίσιο της επαγγελματικής τους δραστηριότητας, σε χρηματοοικονομικές συναλλαγές που αφορούν ακίνητα, ενέχονται κίνδυνοι νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, οι κίνδυνοι αυτοί πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, προκειμένου να μετριαστούν.

Or. de

Αιτιολόγηση

Ο ρόλος των κτηματομεσιτών έχει διαφορετική μορφή ανά κράτος μέλος. Το πεδίο των δραστηριοτήτων τους περιλαμβάνει την καθαρή διαμεσολάβηση μέσω επαφών και τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση και μεταβίβαση της ακίνητης περιουσίας. Όμως υπό το πρίσμα της πρόληψης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (βλ. σύσταση 22 της FATF), σημασία έχουν μόνο οι δραστηριότητες που σχετίζονται με χρηματοοικονομικές συναλλαγές. Αυτό θα βοηθήσει τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν ενιαία και στοχοθετημένα την οδηγία.

Τροπολογία 111 Ivo Belet

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6α) Λαμβάνοντας υπόψη ότι μέσω ανεξάρτητων ερευνών έχει καταδειχθεί ότι ο τομέας του ποδοσφαίρου είναι ευάλωτος και προσελκύει εγκληματικές δραστηριότητες και πρακτικές νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, είναι αναγκαίο να υπαχθεί ο εν λόγω τομέας στη νομοθεσία για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Or. nl

**Τροπολογία 112
Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Nils Torvalds, Olle Schmidt**

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(7) Οι επαγγελματίες νομικοί, όπως ορίζονται από τα κράτη μέλη, θα πρέπει να υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, όταν συμμετέχουν σε χρηματοοικονομικές ή εταιρικές συναλλαγές, συμπεριλαμβανομένης της παροχής φορολογικών συμβουλών, όπου υπάρχει ο μεγαλύτερος κίνδυνος κατάχρησης των υπηρεσιών αυτών των επαγγελματιών νομικών με σκοπό τη νομιμοποίηση των εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες **ή για σκοπούς χρηματοδότησης της τρομοκρατίας**. Θα πρέπει, ωστόσο, να προβλεφθούν εξαιρέσεις από οποιαδήποτε υποχρέωση αναφοράς πληροφοριών που αποκτήθηκαν πριν, κατά τη διάρκεια ή μετά από νομικές διαδικασίες ή κατά τη διάρκεια της διαπίστωσης της νομικής θέσης του πελάτη. Συνεπώς, η παροχή νομικών συμβουλών θα πρέπει να

(7) Οι επαγγελματίες νομικοί, όπως ορίζονται από τα κράτη μέλη, θα πρέπει να υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, όταν συμμετέχουν σε χρηματοοικονομικές ή εταιρικές συναλλαγές, συμπεριλαμβανομένης της παροχής φορολογικών συμβουλών, όπου υπάρχει ο μεγαλύτερος κίνδυνος κατάχρησης των υπηρεσιών αυτών των επαγγελματιών νομικών με σκοπό τη νομιμοποίηση των εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες, **τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, εγκληματικές δραστηριότητες όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 ή την επιθετική φοροαποφυγή**. Θα πρέπει, ωστόσο, να προβλεφθούν εξαιρέσεις από οποιαδήποτε υποχρέωση αναφοράς πληροφοριών που αποκτήθηκαν πριν, κατά τη διάρκεια ή μετά από νομικές διαδικασίες ή κατά τη διάρκεια της

εξακολουθεί να υπόκειται στην υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου, εκτός εάν ο ίδιος ο νομικός σύμβουλος συμμετέχει σε νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή σε χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, εάν οι νομικές συμβουλές παρέχονται με σκοπό τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας ή εάν ο δικηγόρος γνωρίζει ότι ο πελάτης ζητά νομικές συμβουλές με σκοπό τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

διαπίστωσης της νομικής θέσης του πελάτη. Συνεπώς, η παροχή νομικών συμβουλών θα πρέπει να εξακολουθεί να υπόκειται στην υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου, εκτός εάν ο ίδιος ο νομικός σύμβουλος συμμετέχει σε νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, σε χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, **σε εγκληματικές δραστηριότητες όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 ή σε επιθετική φοροαποφυγή**, εάν οι νομικές συμβουλές παρέχονται με σκοπό τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, **εγκληματικές δραστηριότητες όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 ή την επιθετική φοροαποφυγή**, ή εάν ο δικηγόρος γνωρίζει ότι ο πελάτης ζητά νομικές συμβουλές με σκοπό τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, **εγκληματικές δραστηριότητες όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 ή την επιθετική φοροαποφυγή**.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι επαγγελματίες νομικοί έχουν καθήκον να διασφαλίζουν ότι οι υπηρεσίες που παρέχουν δεν χρησιμοποιούνται για σκοπούς φοροδιαφυγής και επιθετικής φοροαπαλλαγής, που μπορεί να εντάσσονται σε μια συγκεκριμένη στρατηγική νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Τροπολογία 113

Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Είναι σημαντικό να επισημανθεί ρητά ότι τα «φορολογικά εγκλήματα» τα σχετικά με άμεσους και έμμεσους φόρους περιλαμβάνονται στον ευρύ ορισμό της

Τροπολογία

(9) Είναι σημαντικό να επισημανθεί ρητά ότι τα «φορολογικά εγκλήματα» τα σχετικά με άμεσους και έμμεσους φόρους περιλαμβάνονται στον ευρύ ορισμό της

«εγκληματικής δραστηριότητας» δυνάμει της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με τις αναθεωρημένες συστάσεις της FATF.

«εγκληματικής δραστηριότητας» δυνάμει της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με τις αναθεωρημένες συστάσεις της FATF. **Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 23ης Μαΐου 2013 επεσήμανε την ανάγκη να καταπολεμηθεί η φοροδιαφυγή, η φορολογική απάτη και η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες τόσο εντός της εσωτερικής αγοράς όσο και έναντι μη συνεργάσιμων τρίτων χωρών και εδαφών, κατά τρόπο ολοκληρωμένο. Ο ορισμός των φορολογικών εγκλημάτων συνιστά στο πλαίσιο αυτό σημαντικό βήμα, όπως επίσης και η δημοσιοποίηση ορισμένων χρηματοοικονομικών πληροφοριών από μεγάλες εταιρείες που δραστηριοποιούνται εντός της Ένωσης, για κάθε χώρα ξεχωριστά, γεγονός που συμβάλλει στον εντοπισμό φορολογικών εγκλημάτων. Επιπλέον, είναι επίσης σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι υπόχρεες οντότητες και οι επαγγελματίες νομικοί, όπως ορίζονται από τα κράτη μέλη, δεν επιδιώκουν να παρεμποδίσουν τη συμμόρφωση με τον σκοπό της παρούσας οδηγίας ούτε διευκολύνουν ή συμμετέχουν σε επιθετικό φορολογικό σχεδιασμό.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι υπόχρεες οντότητες και οι επαγγελματίες νομικοί έχουν καθήκον να διασφαλίζουν ότι οι υπηρεσίες που παρέχουν δεν χρησιμοποιούνται για σκοπούς επιθετικής φοροαπαλλαγής και σχεδιασμού, που μπορεί να εντάσσονται σε μια συγκεκριμένη στρατηγική νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Τροπολογία 114
Graham Watson

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Είναι σημαντικό να επισημανθεί ρητά

Τροπολογία

(9) Είναι σημαντικό να επισημανθεί ρητά

ότι τα «φορολογικά εγκλήματα» τα σχετικά με άμεσους και έμμεσους φόρους περιλαμβάνονται στον ευρύ ορισμό της «εγκληματικής δραστηριότητας» δυνάμει της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με τις αναθεωρημένες συστάσεις της FATF.

ότι τα «φορολογικά εγκλήματα» τα σχετικά με άμεσους και έμμεσους φόρους περιλαμβάνονται στον ευρύ ορισμό της «εγκληματικής δραστηριότητας» δυνάμει της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με τις αναθεωρημένες συστάσεις της FATF. **Οι διαφορές στους εθνικούς ορισμούς δεν πρέπει να αποτρέπουν την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των ΜΧΠ και άλλων αρμόδιων αρχών.**

Or. en

Τροπολογία 115 **Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Olle Schmidt**

Πρόταση οδηγίας **Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(9α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθιερώσουν γενικούς κανόνες κατά της φοροαποφυγής (General Anti-Avoidance Rules (GAAR)) όσον αφορά φορολογικά ζητήματα προκειμένου να μειωθεί ο επιθετικός φορολογικός σχεδιασμός και η φοροαποφυγή, σύμφωνα με τις συστάσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τον επιθετικό φορολογικό σχεδιασμό, της 12ης Δεκεμβρίου 2012, και την έκθεση προόδου του ΟΟΣΑ προς τους ηγέτες της ομάδας G20, της 5ης Σεπτεμβρίου 2013.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η επιθετική φοροαποφυγή, παρόλο που είναι τεχνικά νόμιμη, μπορεί να οδηγήσει στην απαξίωση του φορολογικού δικαίου. Οι GAAR αποτελούν χρήσιμο εργαλείο για αποθάρρυνση της επιθετικής φοροαποφυγής και βελτίωση της διαφάνειας στην εταιρική συμπεριφορά.

Τροπολογία 116 **Graham Watson**

Πρόταση οδηγίας **Αιτιολογική σκέψη 10**

(10) Είναι αναγκαίο να προσδιορίζεται η ταυτότητα κάθε φυσικού προσώπου το οποίο κατέχει νομική οντότητα ή ασκεί έλεγχο επ' αυτής. Μολονότι ο εντοπισμός ενός ποσοστού συμμετοχής δεν οδηγεί αυτομάτως στην εξεύρεση του πραγματικού δικαιούχου, αποτελεί ωστόσο αποδεικτικό παράγοντα που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη. Η εξακρίβωση και ο έλεγχος της ταυτότητας των πραγματικών δικαιούχων θα πρέπει, κατά περίπτωση, να επεκτείνεται σε νομικές οντότητες που κατέχουν άλλες νομικές οντότητες, και θα πρέπει να ακολουθεί την αλυσίδα ιδιοκτησίας μέχρις ότου βρεθεί το φυσικό πρόσωπο που έχει την κυριότητα ή τον έλεγχο του νομικού προσώπου που είναι ο πελάτης.

(10) Είναι αναγκαίο να προσδιορίζεται η ταυτότητα κάθε φυσικού προσώπου το οποίο κατέχει νομική οντότητα ή ασκεί έλεγχο επ' αυτής. Μολονότι ο εντοπισμός ενός **καθορισμένου** ποσοστού συμμετοχής δεν οδηγεί αυτομάτως στην εξεύρεση του πραγματικού δικαιούχου, αποτελεί ωστόσο **έναν** αποδεικτικό παράγοντα, **μεταξύ άλλων**, που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη. Η εξακρίβωση και ο έλεγχος της ταυτότητας των πραγματικών δικαιούχων θα πρέπει, κατά περίπτωση, να επεκτείνεται σε νομικές οντότητες που κατέχουν άλλες νομικές οντότητες, και θα πρέπει να ακολουθεί την αλυσίδα ιδιοκτησίας μέχρις ότου βρεθεί το φυσικό πρόσωπο που έχει την κυριότητα ή τον έλεγχο του νομικού προσώπου που είναι ο πελάτης.

Or. en

Τροπολογία 117
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και **θέτουν αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση των αρμοδίων αρχών και των υπόχρεων οντοτήτων**. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο **νομικών προσώπων, εταιρειών καταπιστευματικής διαχείρισης, ιδρυμάτων, εταιρειών χαρτοφυλακίου και άλλων παρόμοιων υφιστάμενων ή μελλοντικών νομικών οντοτήτων** αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό

καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες.

δικαιούχο τους και να διασφαλίζουν ότι αυτές οι πληροφορίες δημοσιοποιούνται με τη μορφή δημοσίου μητρώου, σύμφωνα με τους κανόνες της Ένωσης περί προστασίας δεδομένων. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες.

Or. en

Τροπολογία 118

Ana Gomes

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και θέτουν αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση **των αρμοδίων αρχών και των υπόχρεων οντοτήτων**. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το καθεστώς τους **στις υπόχρεες οντότητες**.

Τροπολογία

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο **κάθε νομικής οντότητας και όλων των άλλων παρόμοιων υφιστάμενων ή μελλοντικών νομικών μηχανισμών** αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και θέτουν αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση **του κοινού μέσω μητρώων σύμφωνα με του κανόνες της Ένωσης περί προστασίας δεδομένων**. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει **επίσης** να δηλώνουν το καθεστώς τους **στα εν λόγω μητρώα**.

Or. en

Τροπολογία 119

Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 11

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες **διατηρούν** πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και θέτουν **αυτές τις πληροφορίες** στη διάθεση των **αρμοδίων αρχών και των υπόχρεων οντοτήτων**. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες.

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες **γνωστοποιούν** πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και **τις** θέτουν στη διάθεση των αρχών **της ΕΕ και τρίτων χωρών, διεθνών οργανισμών, επιχειρηματικών εταίρων και καταναλωτών μέσω δημόσιων συγκεντρωτικών μητρώων**. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες.

Or. en

Τροπολογία 120

Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Graham Watson, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 11

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. **Επομένως, τα** κράτη μέλη θα πρέπει να **διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν** πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο **τους και θέτουν αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση των αρμοδίων αρχών και των υπόχρεων οντοτήτων**. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. **Τα** κράτη μέλη θα πρέπει να **τηρούν ένα κεντρικό δημόσιο μητρώο γνωστοποιώντας επαρκείς, ακριβείς και τρέχουσες** πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο **των εταιρειών**. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το

καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες.

καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες.

Or. en

Τροπολογία 121

Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι **εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και θέτουν αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση των αρμοδίων αρχών και των υπόχρεων οντοτήτων. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες.**

Τροπολογία

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο **για επιχειρήσεις και εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης διατίθενται μέσω δημοσίων μητρώων.**

Or. en

Τροπολογία 122

Graham Watson, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να

Τροπολογία

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να

διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και θέτουν αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση **των αρμοδίων αρχών και των υπόχρεων οντοτήτων**.

Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες.

διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και θέτουν αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση **του κοινού μέσω κεντρικών μητρώων**.

Or. en

Τροπολογία 123 Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και θέτουν αυτές τις πληροφορίες **στη διάθεση των αρμοδίων αρχών και των υπόχρεων οντοτήτων**. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το καθεστώς τους **στις υπόχρεες οντότητες**.

Τροπολογία

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και θέτουν αυτές τις πληροφορίες **στη διάθεση του κοινού σε δημόσια μητρώα**. Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει **επίσης** να δηλώνουν το καθεστώς τους.

Or. en

Τροπολογία 124 Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu Houillon

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Η ανάγκη για ακριβείς και

Τροπολογία

(11) **Είναι σημαντικό να διασφαλίζεται**

επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή.

Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και θέτουν αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση των αρμοδίων αρχών και των υπόχρεων οντοτήτων.

Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες.

και να ενισχύεται η ιχνηλασιμότητα των πληρωμών. Η ανάγκη για ακριβείς και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τον εντοπισμό των εγκληματιών, οι οποίοι αλλιώς θα μπορούσαν να αποκρύπτουν την ταυτότητά τους πίσω από μια εταιρική δομή.

Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διατηρούν πληροφορίες σχετικά με τον πραγματικό δικαιούχο τους και θέτουν αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση των αρμοδίων αρχών και των υπόχρεων οντοτήτων.

Επιπλέον, οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης θα πρέπει να δηλώνουν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες.

Or. en

Τροπολογία 125

Graham Watson, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11α) Η καθιέρωση μητρώων πραγματικών δικαιούχων από τα κράτη μέλη θα βελτιώσει αισθητά την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, της διαφθοράς, των φορολογικών εγκλημάτων, της απάτης και άλλων χρηματοοικονομικών εγκλημάτων. Τούτο θα μπορούσε να επιτευχθεί με βελτίωση των λειτουργιών των υφιστάμενων επιχειρηματικών μητρώων στα κράτη μέλη. Η διασυνδεσιμότητα των μητρώων έχει ζωτική σημασία για να αξιοποιηθούν οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτά, λόγω του διασυννοριακού χαρακτήρα των επιχειρηματικών συναλλαγών. Η διασυνδεσιμότητα των μητρώων των επιχειρήσεων σε ολόκληρη την Ένωση ορίζεται ήδη στην οδηγία 2012/17/ΕΕ του

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η οποία θα πρέπει να αναπτυχθεί περαιτέρω.

Or. en

Τροπολογία 126
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11α) Στο πλαίσιο αυτό, τα προαναφερθέντα μητρώα θα είναι σε πλήρη συμμόρφωση προς την έννομη τάξη της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί προστασίας δεδομένων και την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων που προβλέπονται στον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 127
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12α) Οι εκπρόσωποι της ΕΕ στα διοικητικά όργανα της ΕΤΑΑ θα πρέπει να προτρέπουν την ΕΤΑΑ να εφαρμόζει τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και να δημοσιεύσει στην ιστοσελίδα της μια πολιτική για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, η οποία να περιέχει αναλυτικές διαδικασίες για την υλοποίηση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Βάσει της διατύπωσης που χρησιμοποιείται σε νομικές πράξεις της ΕΕ σχετικά με την ΕΤΑΑ.

Τροπολογία 128

Jean-Paul Gauzès, Sophie Auconie

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί πηγή ανησυχίας. Προκειμένου να μετριαστούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τον τομέα και να προβλεφθεί ισότιμη μεταχείριση μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, θα πρέπει να καθιερωθεί υποχρέωση όλων των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να λαμβάνουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη για μεμονωμένες συναλλαγές ύψους 2.000 ή περισσότερο. Οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών που διαθέτουν συγκεκριμένους χώρους (π.χ. καζίνο και αίθουσες τυχερών παιχνιδιών) θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, εάν ασκείται στο σημείο εισόδου στους χώρους, μπορεί να συνδεθεί με τις συναλλαγές που διενεργούνται από τον πελάτη στους εν λόγω χώρους.

Τροπολογία

(13) Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί μείζονος σημασίας πρόκληση για τη διατήρηση της δημόσιας τάξης, ανεξαρτήτως από το είδος των εκάστοτε παιχνιδιών. Ωστόσο, οι ιδιαιτερότητες των τυχερών παιχνιδιών και ο ιδιαίτερα ευάλωτος χαρακτήρας τους όσον αφορά την τυπολογία των τεχνικών νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες πρέπει να λαμβάνονται υπόψη. Γι' αυτόν τον λόγο, πρέπει να προβλέπονται προσαρμοσμένες και ειδικές ρυθμίσεις για κάθε μία από τις τρεις κατηγορίες, δηλαδή για τα καζίνο, τους παρόχους υπηρεσιών επιγραμμικών τυχερών παιχνιδιών και, τέλος, τους παρόχους λοιπών υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών.

Or. fr

Τροπολογία 129

Graham Watson, Bill Newton Dunn, Nils Torvalds

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 13

(13) Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί πηγή ανησυχίας. **Προκειμένου να μετριαστούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τον τομέα και να προβλεφθεί ισότιμη μεταχείριση μεταξύ των παρόχων** υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, **θα πρέπει να καθιερωθεί υποχρέωση όλων των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να λαμβάνουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη για μεμονωμένες συναλλαγές ύψους 2 000 ή περισσότερο. Τα κράτη μέλη** θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα εφαρμογής του ορίου αυτού στην είσπραξη των κερδών, καθώς και στα στοιχήματα. Οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών που διαθέτουν συγκεκριμένους χώρους (π.χ. καζίνο και αίθουσες τυχερών παιχνιδιών) θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, εάν ασκείται στο σημείο εισόδου στους χώρους, μπορεί να συνδεθεί με τις συναλλαγές που διενεργούνται από τον πελάτη στους εν λόγω χώρους.

(13) Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί πηγή ανησυχίας. **Ωστόσο, πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών οι οποίες ενέχουν υψηλό κίνδυνο να χρησιμοποιηθούν για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και εκείνων των** υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών για τις οποίες ο κίνδυνος αυτός είναι πολύ μικρός. **Απαιτούνται περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία και έρευνα ώστε να κατανοηθεί η φύση και η έκταση των κινδύνων στα διάφορα είδη τυχερών παιχνιδιών που θα πρέπει να προκύψουν από τις εκτιμήσεις κινδύνων των κρατών μελών. Αντίστοιχα, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, οι πάροχοι διαφόρων τομέων τυχερών παιχνιδιών πρέπει να αντιμετωπίζονται με διαφορετικό τρόπο. Τα καζίνο** θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, εάν ασκείται στο σημείο εισόδου στους χώρους, μπορεί να συνδεθεί με τις συναλλαγές που διενεργούνται από τον πελάτη στους εν λόγω χώρους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Παρότι υφίστανται κίνδυνοι σε ορισμένες δραστηριότητες τυχερών παιχνιδιών, η συμπερίληψη όλων των τομέων τυχερών παιχνιδιών ενδέχεται να είναι αναποτελεσματική και δυσανάλογη, ελλείψει επαρκών αποδεικτικών στοιχείων. Η απάντηση της FATF είναι ότι κάθε κανονισμός πρέπει να βασίζεται στον κίνδυνο, ενώ όταν ορισμένες δραστηριότητες αξιολογούνται ως χαμηλότερου κινδύνου, θα πρέπει να βασίζεται σε εκτιμήσεις κινδύνου σε εθνικό επίπεδο.

Τροπολογία 130

Markus Ferber, Manfred Weber, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 13

(13) Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί πηγή ανησυχίας. **Προκειμένου να μετριαστούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τον τομέα και να προβλεφθεί ισότιμη μεταχείριση μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών**, θα πρέπει να καθιερωθεί υποχρέωση όλων των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να λαμβάνουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη για μεμονωμένες συναλλαγές ύψους 2 000 ή περισσότερο. **Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα εφαρμογής του ορίου αυτού στην είσπραξη των κερδών, καθώς και στα στοιχήματα.** Οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών που διαθέτουν συγκεκριμένους χώρους (π.χ. καζίνο και αίθουσες τυχερών παιχνιδιών) θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, εάν ασκείται στο σημείο εισόδου στους χώρους, μπορεί να συνδεθεί με τις συναλλαγές που διενεργούνται από τον πελάτη στους εν λόγω χώρους.

(13) Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί πηγή ανησυχίας. **Ειδικά στην περίπτωση των προσφορών τυχερών παιχνιδιών με υψηλά ποσοστά καταβολής κερδών υπάρχει ο κίνδυνος να χρησιμοποιηθούν για νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες· τούτο ισχύει ακόμη περισσότερο, όταν αυτές οι υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών χαρακτηρίζονται επιπλέον από υψηλή συχνότητα, η έκβασή τους δεν είναι αποκλειστικά συμπτωματική και όταν είναι δυνατή η πραγματοποίηση στοιχημάτων για πολύ υψηλά ποσά εντός σύντομου χρονικού διαστήματος.** Συνεπώς, θα πρέπει να καθιερωθεί υποχρέωση όλων των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, **και οπωσδήποτε εάν το μέσο ποσοστό καταβολής κερδών υπερβαίνει το 90%**, να λαμβάνουν, **αν όχι ενισχυμένα, τα συνήθη** μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη για συναλλαγές (στοιχήματα και καταβολή κερδών) ύψους 2000 ευρώ ή περισσότερο. **Οι κρατικοί πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών με χαμηλά μέσα ποσοστά καταβολής κερδών πρέπει, οπωσδήποτε εάν το ποσοστό αυτό δεν υπερβαίνει το 55%, να λαμβάνουν μέτρα δέουσας επιμέλειας για την καταβολή κερδών ύψους 2.000 ευρώ ή περισσότερο· το άρθρο 13 δεν θίγεται από αυτό.** Οι αίθουσες τυχερών παιχνιδιών θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, που ασκείται στο σημείο εισόδου στους χώρους, μπορεί να συνδεθεί με τις συναλλαγές που διενεργούνται από τον πελάτη στους εν λόγω χώρους.

Or. de

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής δεν κάνει διάκριση μεταξύ τυχερών παιχνιδιών υψηλού και χαμηλού

κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Αυτό είναι αντίθετο στην προσέγγιση που έχει γνώμονα τον κίνδυνο και αποτελεί τη βάση της πρότασης. Επίκεντρο πρέπει να αποτελέσουν εκείνα τα παιχνίδια που είναι ελκυστικά για όσους προβαίνουν σε νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες λόγω υψηλών ποσοστών καταβολής κερδών και άλλων χαρακτηριστικών που αναφέρονται στην τροπολογία. Αυτό δεν ισχύει για κρατικές επιχειρήσεις με χαμηλά ποσοστά καταβολής κερδών.

Τροπολογία 131 Peter Simon

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί πηγή ανησυχίας. Προκειμένου να μετριαστούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τον τομέα και να προβλεφθεί ισότιμη μεταχείριση μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, θα πρέπει να καθιερωθεί υποχρέωση όλων των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να λαμβάνουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη για μεμονωμένες συναλλαγές ύψους 2 000 ή περισσότερο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα εφαρμογής του ορίου αυτού στην είσπραξη των κερδών, καθώς και στα στοιχήματα. Οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών που διαθέτουν συγκεκριμένους χώρους (π.χ. καζίνο και αίθουσες τυχερών παιχνιδιών) θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, εάν ασκείται στο σημείο εισόδου στους χώρους, μπορεί να συνδεθεί με τις συναλλαγές που διενεργούνται από τον πελάτη στους εν λόγω χώρους.

Τροπολογία

(13) Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί πηγή ανησυχίας. Προκειμένου να μετριαστούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τον τομέα και να προβλεφθεί ισότιμη μεταχείριση μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, θα πρέπει να καθιερωθεί υποχρέωση όλων των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να λαμβάνουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη για μεμονωμένες συναλλαγές ύψους 2 000 ή περισσότερο. ***Στο πλαίσιο της προσέγγισης βάσει κινδύνου θα έπρεπε, ωστόσο, να είναι δυνατή η απαλλαγή μεμονωμένων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών από τα μέτρα δέουσας επιμέλειας, όταν ο κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας είναι αποδεδειγμένα είτε ανύπαρκτος είτε αμελητέος.*** Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα εφαρμογής του ορίου αυτού στην είσπραξη των κερδών, καθώς και στα στοιχήματα. Οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών που διαθέτουν συγκεκριμένους χώρους (π.χ. καζίνο και αίθουσες τυχερών παιχνιδιών) θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, εάν ασκείται στο σημείο εισόδου στους

χώρους, μπορεί να συνδεθεί με τις συναλλαγές που διενεργούνται από τον πελάτη στους εν λόγω χώρους.

Or. de

Τροπολογία 132
Diogo Feio

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) *Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί πηγή ανησυχίας.* Προκειμένου να μετριαστούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τον τομέα και να προβλεφθεί ισότιμη μεταχείριση μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, θα πρέπει να καθιερωθεί υποχρέωση όλων των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να λαμβάνουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη για μεμονωμένες συναλλαγές ύψους 2 000 ή περισσότερο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα εφαρμογής του ορίου αυτού στην είσπραξη των κερδών, καθώς και στα στοιχήματα. Οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών που διαθέτουν συγκεκριμένους χώρους (π.χ. καζίνο και αίθουσες τυχερών παιχνιδιών) θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, εάν ασκείται στο σημείο εισόδου στους χώρους, μπορεί να συνδεθεί με τις συναλλαγές που διενεργούνται από τον πελάτη στους εν λόγω χώρους.

Τροπολογία

(13) Προκειμένου να μετριαστούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τη χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες και να προβλεφθεί ισότιμη μεταχείριση μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, θα πρέπει να καθιερωθεί υποχρέωση όλων των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να λαμβάνουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη για μεμονωμένες συναλλαγές ύψους 2000 ή περισσότερο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα εφαρμογής του ορίου αυτού στην είσπραξη των κερδών, καθώς και στα στοιχήματα. Οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών που διαθέτουν συγκεκριμένους χώρους, οι οποίοι υπόκεινται σε κρατική εποπτεία, θεωρείται σε κάθε περίπτωση ότι πληρούν τις απαιτήσεις δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη εφόσον καταγράφουν, εξακριβώνουν και ελέγχουν την ταυτότητα των πελατών τους άμεσα κατά την είσοδο ή πριν από αυτή, όποια και αν είναι η αξία των συναλλαγών που θα πραγματοποιηθούν.

Or. pt

Τροπολογία 133
Pablo Zalba Bidegain

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί πηγή ανησυχίας. Προκειμένου να μετριαστούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τον τομέα και να προβλεφθεί ισότιμη μεταχείριση μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, θα πρέπει να καθιερωθεί υποχρέωση όλων των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να λαμβάνουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη για μεμονωμένες συναλλαγές ύψους 2 000 ή περισσότερο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα εφαρμογής του ορίου αυτού στην είσπραξη των κερδών, καθώς και στα στοιχήματα. Οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών που διαθέτουν συγκεκριμένους χώρους (π.χ. καζίνο και αίθουσες τυχερών παιχνιδιών) θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, εάν ασκείται στο σημείο εισόδου στους χώρους, μπορεί να συνδεθεί με τις συναλλαγές που διενεργούνται από τον πελάτη στους εν λόγω χώρους.

Τροπολογία

(13) Η χρήση του τομέα των τυχερών παιχνιδιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί πηγή ανησυχίας. Προκειμένου να μετριαστούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τον τομέα και να προβλεφθεί ισότιμη μεταχείριση μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, θα πρέπει να καθιερωθεί υποχρέωση όλων των παρόχων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να λαμβάνουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη για μεμονωμένες συναλλαγές ύψους 3 000 ή περισσότερο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα εφαρμογής του ορίου αυτού στην είσπραξη των κερδών, καθώς και στα στοιχήματα. Οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών που διαθέτουν συγκεκριμένους χώρους (π.χ. καζίνο και αίθουσες τυχερών παιχνιδιών) θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, εάν ασκείται στο σημείο εισόδου στους χώρους, μπορεί να συνδεθεί με τις συναλλαγές που διενεργούνται από τον πελάτη στους εν λόγω χώρους.

Or. es

Τροπολογία 134 Sophie Auconie

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13α) Η χρήση του τομέα του αθλητισμού για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες αποτελεί επίσης πηγή ανησυχίας. Λαμβάνοντας υπόψη τα αυξανόμενα ποσά και την ποικιλία ροής χρημάτων και

χρηματοοικονομικών συναλλαγών στον τομέα, καθώς και τα αδιαφανή δίκτυα των ενδιαφερόμενων μερών και την αλληλεξάρτηση μεταξύ των διαφορετικών παραγόντων που δυσχεραίνει την εξακρίβωση της ταυτότητας του πραγματικού δικαιούχου, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που εμπλέκονται στον επαγγελματικό αθλητισμό πρέπει να υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αθλητισμός είναι ιδιαίτερα ευάλωτος στη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και συχνά συνδέεται με φορολογική απάτη και προσυμπεφωνημένο αποτέλεσμα αγώνων, η αναθεωρημένες συστάσεις από την Ομάδα Χρηματοοικονομικής Δράσης (Financial Action Task Force – FATF) καθώς και η πρόταση της Επιτροπής για τροποποίηση της οδηγίας για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (AMLD4) δεν επιλαμβάνονται του συγκεκριμένου θέματος. Προς κάλυψη αυτής της ανεπάρκειας ο τομέας του επαγγελματικού αθλητισμού πρέπει να υπόκειται στην AMLD4 για τους ίδιους λόγους όπως και τα άλλα μη οικονομικά επαγγέλματα.

Τροπολογία 135 Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13α) Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες λαμβάνει ολοένα και πιο περίπλοκη μορφή και περιλαμβάνει επίσης τα παράνομα, ενίοτε δε και τα νόμιμα, στοιχήματα, ιδίως σε σχέση με αθλητικούς αγώνες. Λαμβάνεται υπόψη ότι έχουν αναπτυχθεί νέες μορφές κερδοφόρου οργανωμένου εγκλήματος, όπως το στήσιμο αγώνων, και ότι λειτουργούν ως μια επικερδής μορφή εγκληματικής δραστηριότητας που συνδέεται με τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Or. en

Τροπολογία 136
Nils Torvalds, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Ο κίνδυνος της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας δεν είναι ο ίδιος σε όλες τις περιπτώσεις. Συνεπώς, θα πρέπει να χρησιμοποιείται προσέγγιση με βάση τον κίνδυνο. Η προσέγγιση αυτή δεν είναι αδικαιολόγητα ανεκτική επιλογή για τα κράτη μέλη και τις υπόχρεες οντότητες. Προϋποθέτει τη λήψη αποφάσεων βάσει τεκμηρίων, ούτως ώστε να υπάρχει καλύτερη εστίαση στους κινδύνους νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, με τους οποίους βρίσκεται αντιμέτωπη η Ευρωπαϊκή Ένωση, και σε εκείνους που δρουν στο πλαίσιο αυτό.

Τροπολογία

(14) Ο κίνδυνος της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας δεν είναι ο ίδιος σε όλες τις περιπτώσεις. Συνεπώς, θα πρέπει να χρησιμοποιείται μια **ολιστική** προσέγγιση με βάση τον κίνδυνο **και με βάση ελάχιστα πρότυπα**. Η προσέγγιση αυτή δεν είναι αδικαιολόγητα ανεκτική επιλογή για τα κράτη μέλη και τις υπόχρεες οντότητες. Προϋποθέτει τη λήψη αποφάσεων βάσει τεκμηρίων, ούτως ώστε να υπάρχει καλύτερη εστίαση στους κινδύνους νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, με τους οποίους βρίσκεται αντιμέτωπη η Ευρωπαϊκή Ένωση, και σε εκείνους που δρουν στο πλαίσιο αυτό.

Or. en

Τροπολογία 137
Nils Torvalds, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Η προσέγγιση βάσει κινδύνου στηρίζεται στην ανάγκη των κρατών μελών να εντοπίζουν, να κατανοούν και να μετριάζουν τους κινδύνους που αντιμετωπίζουν όσον αφορά τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Η σημασία μιας υπερεθνικής προσέγγισης για την επισήμανση των κινδύνων έχει αναγνωριστεί σε διεθνές επίπεδο.

Τροπολογία

(15) Η προσέγγιση βάσει κινδύνου στηρίζεται στην ανάγκη των κρατών μελών να εντοπίζουν, να κατανοούν και να μετριάζουν τους κινδύνους που αντιμετωπίζουν όσον αφορά τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Η σημασία μιας υπερεθνικής προσέγγισης για την επισήμανση των κινδύνων έχει αναγνωριστεί σε διεθνές επίπεδο.

Επομένως, η Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών) (στο εξής «ΕΑΤ»), που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/78/ΕΚ της Επιτροπής²⁹, η Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων) (στο εξής «ΕΑΑΕΣ»), που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1094/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/79/ΕΚ της Επιτροπής³⁰, και η Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών) (στο εξής «ΕΑΚΑΑ»), που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/77/ΕΚ της Επιτροπής³¹, θα πρέπει να επιφορτιστούν με την έκδοση γνώμης σχετικά με τους κινδύνους που έχουν επιπτώσεις στον χρηματοπιστωτικό τομέα.

Επομένως, η Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών) (στο εξής «ΕΑΤ»), που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/78/ΕΚ της Επιτροπής²⁹, η Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων) (στο εξής «ΕΑΑΕΣ»), που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1094/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/79/ΕΚ της Επιτροπής³⁰, και η Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών) (στο εξής «ΕΑΚΑΑ»), που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/77/ΕΚ της Επιτροπής³¹, θα πρέπει να επιφορτιστούν με την έκδοση γνώμης σχετικά με τους κινδύνους που έχουν επιπτώσεις στον χρηματοπιστωτικό τομέα **και, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να αναπτύξουν ελάχιστα πρότυπα για την αξιολόγηση κινδύνων που θα διενεργείται από αρμόδιες εθνικές αρχές. Στη διαδικασία αυτή συμμετέχει η βιομηχανία και άλλα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη μέσω δημόσιων διαβουλεύσεων και συναντήσεων των ιδιωτικών φορέων κατά περίπτωση.**

²⁹ ΕΕ L 331 της 15.12.10, σ. 12.

³⁰ ΕΕ L 331 της 15.12.10, σ. 48.

³¹ ΕΕ L 331 της 15.12.10, σ. 84.

²⁹ ΕΕ L 331 της 15.12.10, σ. 12.

³⁰ ΕΕ L 331 της 15.12.10, σ. 48.

³¹ ΕΕ L 331 της 15.12.10, σ. 84.

Or. en

Τροπολογία 138

Nils Torvalds, Olle Schmidt, Graham Watson, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(16) Τα αποτελέσματα των εκτιμήσεων κινδύνου σε επίπεδο κράτους μέλους **θα πρέπει**, όπου ενδείκνυται, **να τίθενται** στη διάθεση των υπόχρεων οντοτήτων, ούτως ώστε αυτές να είναι σε θέση να προσδιορίσουν, να κατανοήσουν και να μετριάσουν τους δικούς τους κινδύνους.

Τροπολογία

(16) Τα αποτελέσματα των εκτιμήσεων κινδύνου σε επίπεδο κράτους μέλους **τίθενται**, όπου ενδείκνυται, στη διάθεση των υπόχρεων οντοτήτων, ούτως ώστε αυτές να είναι σε θέση να προσδιορίσουν, να κατανοήσουν και να μετριάσουν τους δικούς τους κινδύνους.

Or. en

Τροπολογία 139

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(17) Για την καλύτερη κατανόηση και τον μετριασμό των κινδύνων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανταλλάσσουν τα αποτελέσματα των οικείων εκτιμήσεων κινδύνου μεταξύ τους, με την Επιτροπή και με την ΕΑΤ, την ΕΑΑΕΣ και την ΕΑΚΑΑ, κατά περίπτωση.

Τροπολογία

(17) Για την καλύτερη κατανόηση και τον μετριασμό των κινδύνων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, **θα πρέπει να διενεργηθεί υπερεθνική ανάλυση των κινδύνων με στόχο τον αποτελεσματικό εντοπισμό των κινδύνων νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στους οποίους εκτίθεται η εσωτερική αγορά. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα πρέπει να υποχρεώσει τα κράτη μέλη να εξετάσουν με αποτελεσματικό τρόπο σενάρια που θεωρούνται υψηλού**

κινδύνου. Επίσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανταλλάσσουν τα αποτελέσματα των οικείων εκτιμήσεων κινδύνου μεταξύ τους, με την Επιτροπή και με την ΕΑΤ, την ΕΑΑΕΣ και την ΕΑΚΑΑ, κατά περίπτωση.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να παρασχεθεί μια σαφής ερμηνεία για τη σύνδεση μεταξύ των διαφόρων «επιπέδων» ανάλυσης των κινδύνων, απαιτείται μια αιτιολογική σκέψη που να διευκρινίζει ότι η υπερεθνική ανάλυση των κινδύνων πρέπει να διενεργείται κατά τρόπο αποτελεσματικό από τα κράτη μέλη, ιδίως όσον αφορά τις καταστάσεις υψηλού κινδύνου.

Τροπολογία 140

Frank Engel

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(17) Για την καλύτερη κατανόηση και τον μετριασμό των κινδύνων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανταλλάσσουν τα αποτελέσματα των οικείων εκτιμήσεων κινδύνου μεταξύ τους, με την Επιτροπή και με την ΕΑΤ, την ΕΑΑΕΣ **και** την ΕΑΚΑΑ, κατά περίπτωση.

Τροπολογία

(17) Για την καλύτερη κατανόηση και τον μετριασμό των κινδύνων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανταλλάσσουν τα αποτελέσματα των οικείων εκτιμήσεων κινδύνου μεταξύ τους, με την Επιτροπή και με την ΕΑΤ, την ΕΑΑΕΣ, την ΕΑΚΑΑ **και την Ευρωπόλ**, κατά περίπτωση.

Or. en

Τροπολογία 141

Monika Hohlmeier

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(17) Για την καλύτερη κατανόηση και τον μετριασμό των κινδύνων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανταλλάσσουν τα αποτελέσματα των οικείων εκτιμήσεων κινδύνου μεταξύ τους, με την Επιτροπή και με την ΕΑΤ, την

Τροπολογία

(17) Για την καλύτερη κατανόηση και τον μετριασμό των κινδύνων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανταλλάσσουν τα αποτελέσματα των οικείων εκτιμήσεων κινδύνου μεταξύ τους, με την Επιτροπή και με την ΕΑΤ, την

ΕΑΑΕΣ και την ΕΑΚΑΑ, κατά περίπτωση.

ΕΑΑΕΣ, την ΕΑΚΑΑ και την Ευρωπαϊκή, κατά περίπτωση.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης του Συμβουλίου της 6ης Απριλίου 2009 για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπαϊκή) (2009/371/ΔΕΥ), η καταπολέμηση των παράνομων δραστηριοτήτων νομιμοποίησης εσόδων έγκειται στις αρμοδιότητες της Ευρωπαϊκής.

Τροπολογία 142
Graham Watson, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(17α) Δεδομένης της επιθυμίας για αυξημένες διασυνοριακές δραστηριότητες μεταξύ των κρατών μελών και της ανάγκης για ανάπτυξη της ψηφιακής οικονομίας, και δεδομένης της ανάγκης να διασφαλιστεί ότι η καινοτομία δεν καταστέλλεται λόγω περιττού κατακερματισμού των νόμων και των πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών, είναι αναγκαίο να θεσπιστεί ένας μηχανισμός μίας στάσης για τη συμμόρφωση με την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ο οποίος να διασφαλίζει ότι κάθε απαίτηση συμμόρφωσης με τις κείμενες διατάξεις είναι ανάλογη και οικονομικά αποδοτική, ιδίως όσον αφορά τις ηλεκτρονικές επιχειρήσεις.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρόκειται για νέα αιτιολογική σκέψη, η οποία πρέπει να εισαχθεί μετά την αιτιολογική σκέψη 17. Μια υπηρεσία μίας στάσης θα μειώσει τα έξοδα συμμόρφωσης για τις ηλεκτρονικές επιχειρήσεις και μπορεί να θεωρηθεί ζωτικής σημασίας για την καινοτομία (ιδίως όσον αφορά τις μικρότερες και τις νέες επιχειρήσεις) και την ανάπτυξη της ψηφιακής οικονομίας.

Τροπολογία 143
Graham Watson, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(17β) Προκειμένου να παρασχεθούν στις υπόχρεες οντότητες τα μέσα με τα οποία θα συμμορφωθούν με τις υποχρεώσεις τους δυνάμει της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη αναπτύσσουν επίσημα μητρώα για πληροφορίες πραγματικών δικαιούχων επιχειρήσεων και παρέχουν στις υπόχρεες οντότητες, σε συνεργασία με τις εθνικές εποπτικές αρχές και τις ΜΧΠ, πληροφορίες και μέσα με σκοπό την εξακρίβωση και τον έλεγχο της ταυτότητας πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων, όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 στοιχεία α) έως στ).

Or. en

Τροπολογία 144
Nils Torvalds, Olle Schmidt, Graham Watson

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(19) Ο κίνδυνος ο ίδιος έχει μεταβλητό χαρακτήρα, και οι μεταβλητές, είτε μεμονωμένα είτε σε συνδυασμό, ενδέχεται να αυξήσουν ή να μειώσουν τον δυνητικό κίνδυνο που προκύπτει, επηρεάζοντας με τον τρόπο αυτόν τα ενδεδειγμένα επίπεδα προληπτικών μέτρων, όπως τα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη. Επομένως, υπάρχουν περιστάσεις στις οποίες θα πρέπει να εφαρμόζονται αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας και άλλες, στις οποίες μπορεί να ενδείκνυνται απλουστευμένα μέτρα δέουσας επιμέλειας.

(19) Ο κίνδυνος ο ίδιος έχει μεταβλητό χαρακτήρα **στο πέρασμα του χρόνου**, και οι μεταβλητές, είτε μεμονωμένα είτε σε συνδυασμό, ενδέχεται να αυξήσουν ή να μειώσουν τον δυνητικό κίνδυνο που προκύπτει, επηρεάζοντας με τον τρόπο αυτόν τα ενδεδειγμένα επίπεδα προληπτικών μέτρων, όπως τα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη. Επομένως, υπάρχουν περιστάσεις στις οποίες θα πρέπει να εφαρμόζονται αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας και άλλες, στις οποίες μπορεί να ενδείκνυνται

Τροπολογία 145
Sven Giegold, Rui Tavares

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(21) Αυτό ισχύει ιδίως στις επιχειρηματικές σχέσεις με πρόσωπα που κατέχουν ή κατείχαν σημαντικές δημόσιες θέσεις, ιδίως πρόσωπα που προέρχονται από χώρες όπου η δωροδοκία είναι ευρέως διαδεδομένη. Οι σχέσεις αυτές μπορούν να εκθέσουν ιδίως τον χρηματοπιστωτικό τομέα σε σημαντικούς νομικούς κινδύνους και σε κινδύνους για τη φήμη του. Οι διεθνείς προσπάθειες για την καταπολέμηση της διαφθοράς δικαιολογούν επίσης την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις περιπτώσεις αυτές και να εφαρμοστούν κατάλληλα αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη όσον αφορά πρόσωπα που ασκούν ή ασκούσαν σημαντικό δημόσιο λειτουργήμα στην ημεδαπή ή στην αλλοδαπή, καθώς και υψηλόβαθμα πρόσωπα διεθνών οργανισμών.

Τροπολογία

(21) Αυτό ισχύει ιδίως στις επιχειρηματικές σχέσεις με πρόσωπα που κατέχουν ή κατείχαν σημαντικές δημόσιες θέσεις, ιδίως πρόσωπα που προέρχονται από χώρες όπου η δωροδοκία είναι ευρέως διαδεδομένη, **στο εσωτερικό της Ένωσης και σε διεθνές επίπεδο**. Οι σχέσεις αυτές μπορούν να εκθέσουν ιδίως τον χρηματοπιστωτικό τομέα σε σημαντικούς νομικούς κινδύνους και σε κινδύνους για τη φήμη του. Οι διεθνείς προσπάθειες για την καταπολέμηση της διαφθοράς δικαιολογούν επίσης την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις περιπτώσεις αυτές και να εφαρμοστούν κατάλληλα αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη όσον αφορά πρόσωπα που ασκούν ή ασκούσαν σημαντικό δημόσιο λειτουργήμα στην ημεδαπή ή στην αλλοδαπή, καθώς και υψηλόβαθμα πρόσωπα διεθνών οργανισμών.

Or. en

Τροπολογία 146
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(21α) Η ανάγκη για αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη όσον αφορά πρόσωπα που ασκούν ή ασκούσαν σημαντικό δημόσιο

λειτουργήματα στην ημεδαπή ή στην αλλοδαπή, καθώς και υψηλόβαθμα πρόσωπα διεθνών οργανισμών, δεν πρέπει, ωστόσο, να οδηγήσει σε κατάσταση στην οποία θα διατίθενται για εμπορικού σκοπούς κατάλογοι με πληροφορίες σχετικά με τα εν λόγω πρόσωπα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν κατάλληλα μέτρα ώστε να αποτρέψουν μια τέτοια δραστηριότητα.

Or. en

Τροπολογία 147
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22α) Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να αναπτύξει μια κοινή προσέγγιση και πολιτική για τις μη συνεργάσιμες δικαστικές αρχές που παρουσιάζουν ανεπάρκειες στον τομέα της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Γι' αυτόν τον σκοπό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόσουν άμεσα στο πλαίσιο του εθνικού τους συστήματος για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, όλες τις λίστες χωρών που έχει δημοσιεύσει η FATF. Επίσης, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να εντοπίσουν τις υπόλοιπες μη συνεργάσιμες δικαστικές αρχές βάσει όλων των διαθέσιμων πληροφοριών.

Η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με την επιτροπή, θα πρέπει να αναπτύξει μια κοινή προσέγγιση για τα μέτρα που πρέπει να εφαρμοστούν για την προστασία της ακεραιότητας της εσωτερικής αγοράς έναντι των εν λόγω μη συνεργάσιμων

Justification

Il est essentiel d'introduire des mesures ambitieuses au sein des cadres juridiques nationaux relatives à une approche européenne cohérente à l'égard des juridictions non coopératives, et il doit être clair que les listes du GAFI doivent être considérées comme obligatoires par tous les Etats membres. La Directive doit précisément donner la possibilité à l'Union européenne d'adopter une approche commune et de prendre des mesures (coordonnées entre les EM ou laissée à la libre appréciation d'un Etat membre) à l'égard de pays qui ne seraient pas listés par les Déclarations publiques du GAFI, mais qui sont identifiées comme présentant un risque ou des défaillances importantes en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

Τροπολογία 148

Timothy Kirkhope

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22α) Επίσης, θα πρέπει να αναγνωριστεί ότι ορισμένες καταστάσεις ενέχουν μικρότερο κίνδυνο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Οι παράγοντες κινδύνου ως προς τον πελάτη για τον εντοπισμό χαμηλού κινδύνου θα πρέπει να περιλαμβάνουν υπόχρεες οντότητες όταν υπόκεινται σε απαιτήσεις καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, όπως αναγνωρίζεται στα πρότυπα της FATF. Οι ομαδοποιημένοι λογαριασμοί πελατών συμβολαιογράφων ή άλλων ανεξάρτητων επαγγελματιών νομικών θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως χαμηλού κινδύνου δεδομένου ότι ο πελάτης στην περίπτωση αυτή συνιστά υπόχρη οντότητα. Η εν λόγω απλουστευμένη δέουσα επιμέλεια θα πρέπει να τηρείται με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων στις οποίες υπόκεινται οι εν λόγω

συμβολαιογράφοι ή άλλοι ανεξάρτητοι επαγγελματίες νομικοί δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Οι υποχρεώσεις αυτές περιλαμβάνουν την ανάγκη οι εν λόγω συμβολαιογράφοι και άλλοι ανεξάρτητοι επαγγελματίες νομικοί να εξακριβώνουν οι ίδιοι την ταυτότητα των δικαιούχων των ομαδοποιημένων λογαριασμών που αυτοί τηρούν.

Or. en

Αιτιολόγηση

Αφορά το συγκεκριμένο πρόβλημα των ομαδοποιημένων λογαριασμών πελατών οι οποίοι πρέπει να θεωρούνται χαμηλού κινδύνου δεδομένου ότι ο πελάτης στην περίπτωση αυτή συνιστά υπόχρεη οντότητα.

Τροπολογία 149 Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(24) Στις περιπτώσεις σχέσεων πρακτόρευσης ή εξωτερικής ανάθεσης βάσει συμβάσεως μεταξύ υπόχρεων οντοτήτων και εξωτερικών φυσικών ή νομικών προσώπων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, κάθε υποχρέωση που αφορά την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, την οποία υπέχουν οι εν λόγω πράκτορες ή εξωτερικοί συνεργάτες ως μέρη των υπόχρεων οντοτήτων, μπορεί μόνον να συσταθεί συμβατικά και δεν απορρέει από την παρούσα οδηγία. Η ευθύνη για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία θα πρέπει να εξακολουθεί να βαρύνει την υπόχρεη οντότητα **που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της**.

Τροπολογία

(24) Στις περιπτώσεις σχέσεων πρακτόρευσης ή εξωτερικής ανάθεσης βάσει συμβάσεως μεταξύ υπόχρεων οντοτήτων και εξωτερικών φυσικών ή νομικών προσώπων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, κάθε υποχρέωση που αφορά την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, την οποία υπέχουν οι εν λόγω πράκτορες ή εξωτερικοί συνεργάτες ως μέρη των υπόχρεων οντοτήτων, μπορεί μόνον να συσταθεί συμβατικά και δεν απορρέει από την παρούσα οδηγία. Η ευθύνη για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία θα πρέπει να εξακολουθεί να βαρύνει **πρωτίστως** την υπόχρεη οντότητα. **Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εν λόγω τρίτοι μπορούν να φέρουν την ευθύνη για παραβιάσεις εθνικών διατάξεων που**

Τροπολογία 150
Cornelis de Jong

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(25) Όλα τα κράτη μέλη έχουν συγκροτήσει, ή θα πρέπει να συγκροτήσουν, μονάδες χρηματοοικονομικών πληροφοριών (στο εξής «ΜΧΠ»), με αποστολή να συγκεντρώνουν και να αναλύουν τις πληροφορίες που λαμβάνουν, προκειμένου να διαπιστώνουν σχέσεις μεταξύ ύποπτων συναλλαγών και συναφών εγκληματικών δραστηριοτήτων, ώστε να προλαμβάνεται και να καταπολεμάται η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Οι ύποπτες συναλλαγές θα πρέπει να γνωστοποιούνται στις ΜΧΠ, οι οποίες θα πρέπει να αποτελούν το εθνικό κέντρο παραλαβής, ανάλυσης και διαβίβασης προς τις αρμόδιες αρχές των αναφορών για τις ύποπτες συναλλαγές, καθώς και άλλων πληροφοριών σχετικά με την ενδεχόμενη νομιμοποίηση παράνομων εσόδων ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Αυτό δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη να τροποποιήσουν τα συστήματα αναφοράς που διαθέτουν, στο πλαίσιο των οποίων η αναφορά υποβάλλεται μέσω εισαγγελικής αρχής ή άλλης αρχής επιβολής του νόμου, εφόσον οι πληροφορίες διαβιβάζονται άμεσα και χωρίς αλλοιώσεις στις ΜΧΠ, δίνοντάς τους τη δυνατότητα να ασκούν κανονικά τα καθήκοντά τους, συμπεριλαμβανομένης της διεθνούς συνεργασίας με άλλες ΜΧΠ.

Τροπολογία

(25) Όλα τα κράτη μέλη έχουν συγκροτήσει, ή θα πρέπει να συγκροτήσουν, μονάδες χρηματοοικονομικών πληροφοριών **με ανεξάρτητη λειτουργία** (στο εξής «ΜΧΠ»), με αποστολή να συγκεντρώνουν και να αναλύουν τις πληροφορίες που λαμβάνουν, προκειμένου να διαπιστώνουν σχέσεις μεταξύ ύποπτων συναλλαγών και συναφών εγκληματικών δραστηριοτήτων, ώστε να προλαμβάνεται και να καταπολεμάται η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Οι ύποπτες συναλλαγές θα πρέπει να γνωστοποιούνται στις ΜΧΠ, οι οποίες θα πρέπει να αποτελούν το εθνικό κέντρο παραλαβής, ανάλυσης και διαβίβασης προς τις αρμόδιες αρχές των αναφορών για τις ύποπτες συναλλαγές, καθώς και άλλων πληροφοριών σχετικά με την ενδεχόμενη νομιμοποίηση παράνομων εσόδων ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Αυτό δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη να τροποποιήσουν τα συστήματα αναφοράς που διαθέτουν, στο πλαίσιο των οποίων η αναφορά υποβάλλεται μέσω εισαγγελικής αρχής ή άλλης αρχής επιβολής του νόμου, εφόσον οι πληροφορίες διαβιβάζονται άμεσα και χωρίς αλλοιώσεις στις ΜΧΠ, δίνοντάς τους τη δυνατότητα να ασκούν κανονικά τα καθήκοντά τους, συμπεριλαμβανομένης της διεθνούς συνεργασίας με άλλες ΜΧΠ. **Είναι σημαντικό να παρέχουν τα κράτη μέλη**

στις ΜΧΠ τους απαραίτητους πόρους για να εξασφαλίζεται η πλήρης λειτουργική τους ικανότητα για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που συνεπάγονται σήμερα η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, με παράλληλο σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος της προστασίας της ιδιωτικότητας και των δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 151
Graham Watson

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(25) Όλα τα κράτη μέλη έχουν συγκροτήσει, ή θα πρέπει να συγκροτήσουν, μονάδες χρηματοοικονομικών πληροφοριών (στο εξής «ΜΧΠ»), με αποστολή να συγκεντρώνουν και να αναλύουν τις πληροφορίες που λαμβάνουν, προκειμένου να διαπιστώνουν σχέσεις μεταξύ ύποπτων συναλλαγών και συναφών εγκληματικών δραστηριοτήτων, ώστε να προλαμβάνεται και να καταπολεμάται η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Οι ύποπτες συναλλαγές θα πρέπει να γνωστοποιούνται στις ΜΧΠ, οι οποίες θα πρέπει να αποτελούν το εθνικό κέντρο παραλαβής, ανάλυσης και διαβίβασης προς τις αρμόδιες αρχές των αναφορών για τις ύποπτες συναλλαγές, καθώς και άλλων πληροφοριών σχετικά με την ενδεχόμενη νομιμοποίηση παράνομων εσόδων ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Αυτό δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη να τροποποιήσουν τα συστήματα αναφοράς που διαθέτουν, στο πλαίσιο των οποίων η αναφορά υποβάλλεται μέσω εισαγγελικής

Τροπολογία

(25) Όλα τα κράτη μέλη έχουν συγκροτήσει, ή θα πρέπει να συγκροτήσουν, μονάδες χρηματοοικονομικών πληροφοριών **με ανεξάρτητη και αυτόνομη λειτουργία** (στο εξής «ΜΧΠ»), με αποστολή να συγκεντρώνουν και να αναλύουν τις πληροφορίες που λαμβάνουν, προκειμένου να διαπιστώνουν σχέσεις μεταξύ ύποπτων συναλλαγών και συναφών εγκληματικών δραστηριοτήτων, ώστε να προλαμβάνεται και να καταπολεμάται η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Οι ύποπτες συναλλαγές θα πρέπει να γνωστοποιούνται στις ΜΧΠ, οι οποίες θα πρέπει να αποτελούν το εθνικό κέντρο παραλαβής, ανάλυσης και διαβίβασης προς τις αρμόδιες αρχές των αναφορών για τις ύποπτες συναλλαγές, καθώς και άλλων πληροφοριών σχετικά με την ενδεχόμενη νομιμοποίηση παράνομων εσόδων ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Αυτό δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη να τροποποιήσουν τα συστήματα αναφοράς που διαθέτουν, στο πλαίσιο των οποίων η

αρχής ή άλλης αρχής επιβολής του νόμου, εφόσον οι πληροφορίες διαβιβάζονται άμεσα και χωρίς αλλοιώσεις στις ΜΧΠ, δίνοντάς τους τη δυνατότητα να ασκούν κανονικά τα καθήκοντά τους, συμπεριλαμβανομένης της διεθνούς συνεργασίας με άλλες ΜΧΠ.

αναφορά υποβάλλεται μέσω εισαγγελικής αρχής ή άλλης αρχής επιβολής του νόμου, εφόσον οι πληροφορίες διαβιβάζονται άμεσα και χωρίς αλλοιώσεις στις ΜΧΠ, δίνοντάς τους τη δυνατότητα να ασκούν κανονικά τα καθήκοντά τους, συμπεριλαμβανομένης της διεθνούς συνεργασίας με άλλες ΜΧΠ.

Or. en

Τροπολογία 152 **Philippe De Backer**

Πρόταση οδηγίας **Αιτιολογική σκέψη 27**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(27) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν προσήκοντα αυτορρυθμιζόμενο φορέα των επαγγελματιών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 3 στοιχεία α), β) και δ) ως αρχή που πρέπει να ενημερώνεται κατά πρώτον αντί της ΜΧΠ. Σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, ένα σύστημα πρωτοβάθμιας αναφοράς σε αυτορρυθμιζόμενο φορέα αποτελεί σημαντική διασφάλιση που κατοχυρώνει την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων όσον αφορά τις υποχρεώσεις αναφοράς που ισχύουν για τους νομικούς.

Τροπολογία

(27) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν προσήκοντα αυτορρυθμιζόμενο φορέα των επαγγελματιών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 3 στοιχεία α), β) και δ) **και ε) και των επαγγελματιών και κατηγοριών επιχειρήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4** ως αρχή που πρέπει να ενημερώνεται κατά πρώτον αντί της ΜΧΠ. Σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, ένα σύστημα πρωτοβάθμιας αναφοράς σε αυτορρυθμιζόμενο φορέα αποτελεί σημαντική διασφάλιση που κατοχυρώνει την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων όσον αφορά τις υποχρεώσεις αναφοράς που ισχύουν για τους νομικούς.

Or. en

Τροπολογία 153 **Jean-Paul Gauzès**

Πρόταση οδηγίας **Αιτιολογική σκέψη 27**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(27) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να **έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν προσήκοντα** αυτορρυθμιζόμενο φορέα των επαγγελματιών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 3 στοιχεία α), β) και δ) ως αρχή που πρέπει να ενημερώνεται κατά πρώτον αντί της ΜΧΠ. Σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, ένα σύστημα πρωτοβάθμιας αναφοράς σε αυτορρυθμιζόμενο φορέα αποτελεί σημαντική διασφάλιση που κατοχυρώνει την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων όσον αφορά τις υποχρεώσεις αναφοράς που ισχύουν για τους νομικούς.

Τροπολογία

(27) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να **παρέχουν στον** αυτορρυθμιζόμενο φορέα των επαγγελματιών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 3 στοιχεία α), β) και δ) **την επιλογή να λειτουργεί** ως αρχή που πρέπει να ενημερώνεται κατά πρώτον αντί της ΜΧΠ. Σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, ένα σύστημα πρωτοβάθμιας αναφοράς σε αυτορρυθμιζόμενο φορέα αποτελεί σημαντική διασφάλιση που κατοχυρώνει την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων όσον αφορά τις υποχρεώσεις αναφοράς που ισχύουν για τους νομικούς.

Or. en

Τροπολογία 154

Graham Watson, Bill Newton Dunn, Nils Torvalds

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 27 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(27α) **Επικεφαλής αρχή (υπηρεσία μίας στάσης)**
Στο πλαίσιο των απαιτήσεων για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες για υπόχρεες οντότητες που είναι εγκατεστημένες σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη ή παρέχουν υπηρεσίες από ένα κράτος μέλος σε πρόσωπα που βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή καταγωγής της κύριας εγκατάστασης της υπόχρεης οντότητας θα πρέπει να λειτουργεί ως η επικεφαλής αρμόδια αρχή για την εποπτεία της συμμόρφωσης από τις εν λόγω υπόχρεες οντότητες σε όλα τα κράτη μέλη σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές

Τροπολογία

(27α) **Επικεφαλής αρχή (υπηρεσία μίας στάσης)**
Στο πλαίσιο των απαιτήσεων για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες για υπόχρεες οντότητες που είναι εγκατεστημένες σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη ή παρέχουν υπηρεσίες από ένα κράτος μέλος σε πρόσωπα που βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή καταγωγής της κύριας εγκατάστασης της υπόχρεης οντότητας θα πρέπει να λειτουργεί ως η επικεφαλής αρμόδια αρχή για την εποπτεία της συμμόρφωσης από τις εν λόγω υπόχρεες οντότητες σε όλα τα κράτη μέλη σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές

Αιτιολόγηση

Η παράγραφος αυτή πρέπει να προστεθεί μετά την παράγραφο 27. Η εν λόγω παράγραφος έχει ως στόχο να αποσαφηνίσει τις υποχρεώσεις για τις υπόχρεες οντότητες που είναι εγκατεστημένες σε κράτη μέλη πλέον του ενός ή παρέχουν υπηρεσίες από ένα κράτος μέλος στο άλλο (π.χ. επιγραμμικές υπηρεσίες).

Τροπολογία 155
Jean-Paul Gauzès

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(28) **Εφόσον** κράτος μέλος **αποφασίζει να κάνει χρήση των εξαιρέσεων** του άρθρου 33 παράγραφος 2, **μπορεί να επιτρέψει ή να ζητήσει από τον** αυτορρυθμιζόμενο φορέα που εκπροσωπεί τα πρόσωπα τα οποία μνημονεύονται σε αυτό το άρθρο να μην διαβιβάσει στη ΜΧΠ οποιαδήποτε πληροφορία αποκτά από αυτά τα πρόσωπα υπό τις περιστάσεις που προβλέπονται στο άρθρο αυτό.

Τροπολογία

(28) **Ένα** κράτος μέλος **πρέπει να επιτρέψει τις εξαιρέσεις** του άρθρου 33 παράγραφος 2 **και ένα κράτος μέλος πρέπει να επιτρέψει στον** αυτορρυθμιζόμενο φορέα που εκπροσωπεί τα πρόσωπα τα οποία μνημονεύονται σε αυτό το άρθρο να μην διαβιβάσει στη ΜΧΠ οποιαδήποτε πληροφορία αποκτά από αυτά τα πρόσωπα υπό τις περιστάσεις που προβλέπονται στο άρθρο αυτό.

Or. en

Τροπολογία 156
Sven Giegold, Rui Tavares

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Υπήρξαν περιπτώσεις κατά τις οποίες οι εργαζόμενοι που ανέφεραν τις υποψίες τους για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες απειλήθηκαν ή εκτέθηκαν σε εχθρικές ενέργειες. Καίτοι η παρούσα οδηγία δεν μπορεί να επέμβει στις δικαστικές διαδικασίες των κρατών μελών, αυτό το ζήτημα είναι καίριο για την

Τροπολογία

(29) Υπήρξαν περιπτώσεις **καταγγελίας παρατυπιών** κατά τις οποίες οι εργαζόμενοι **ή άλλοι** που ανέφεραν τις υποψίες τους για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες απειλήθηκαν ή εκτέθηκαν σε εχθρικές ενέργειες. Καίτοι η παρούσα οδηγία δεν μπορεί να επέμβει στις δικαστικές

αποτελεσματικότητα του συστήματος για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν επίγνωση του εν λόγω προβλήματος και να πράττουν ότι μπορούν για να **προστατεύσουν** τους εργαζομένους από απειλές και εχθρικές ενέργειες αυτού του είδους.

διαδικασίες των κρατών μελών, αυτό το ζήτημα είναι καίριο για την αποτελεσματικότητα του συστήματος για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν επίγνωση του εν λόγω προβλήματος και να πράττουν ότι μπορούν για να **ενθαρρύνουν τις καταγγελίες παρατυπιών προστατεύοντας παράλληλα** τους εργαζομένους **και άλλους** από απειλές και εχθρικές ενέργειες αυτού του είδους.

Or. en

Τροπολογία 157 **Emine Bozkurt**

Πρόταση οδηγίας **Αιτιολογική σκέψη 29**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Υπήρξαν περιπτώσεις κατά τις οποίες οι εργαζόμενοι που ανέφεραν τις υποψίες τους για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες απειλήθηκαν ή εκτέθηκαν σε εχθρικές ενέργειες. Καίτοι η παρούσα οδηγία δεν μπορεί να επέμβει στις δικαστικές διαδικασίες των κρατών μελών, αυτό το ζήτημα είναι καίριο για την αποτελεσματικότητα του συστήματος για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν επίγνωση του εν λόγω προβλήματος και να πράττουν ότι μπορούν για να προστατεύσουν τους εργαζομένους από απειλές και εχθρικές ενέργειες αυτού του είδους.

Τροπολογία

(29) Υπήρξαν περιπτώσεις κατά τις οποίες οι εργαζόμενοι που ανέφεραν τις υποψίες τους για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες απειλήθηκαν ή εκτέθηκαν σε εχθρικές ενέργειες. Καίτοι η παρούσα οδηγία δεν μπορεί να επέμβει στις δικαστικές διαδικασίες των κρατών μελών, αυτό το ζήτημα είναι καίριο για την αποτελεσματικότητα του συστήματος για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν επίγνωση του εν λόγω προβλήματος και να πράττουν ότι μπορούν για να προστατεύσουν τους εργαζομένους από απειλές και εχθρικές ενέργειες αυτού του είδους, **διευκολύνοντας την αναφορά υποψιών και ενισχύοντας έτσι την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.**

Or. en

Τροπολογία 158

Timothy Kirkhope

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(31) Ορισμένες πτυχές της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας περιλαμβάνουν τη συλλογή, την ανάλυση, την αποθήκευση και την ανταλλαγή δεδομένων. Θα πρέπει να επιτρέπεται η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για λόγους συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται η άσκηση δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, η συνεχής εποπτεία, η διερεύνηση και η αναφορά ασυνήθιστων και ύποπτων συναλλαγών, η εξακρίβωση της ταυτότητας του πραγματικού δικαιούχου ενός νομικού προσώπου ή νομικού μηχανισμού, η ανταλλαγή πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές και η ανταλλαγή πληροφοριών από χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται θα πρέπει να περιορίζονται στα απολύτως αναγκαία για τους σκοπούς της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας και δεν τυγχάνουν περαιτέρω επεξεργασίας κατά τρόπο που δεν συνάδει με την οδηγία 95/46/EK. Ειδικότερα, θα πρέπει να απαγορεύεται αυστηρά η περαιτέρω επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για εμπορικούς σκοπούς.

Τροπολογία

(31) Ορισμένες πτυχές της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας περιλαμβάνουν τη συλλογή, την ανάλυση, την αποθήκευση και την ανταλλαγή δεδομένων. Θα πρέπει να επιτρέπεται η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για λόγους συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται η άσκηση δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, η συνεχής εποπτεία, η διερεύνηση και η αναφορά ασυνήθιστων και ύποπτων συναλλαγών, η εξακρίβωση της ταυτότητας του πραγματικού δικαιούχου ενός νομικού προσώπου ή νομικού μηχανισμού, η ανταλλαγή πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές και η ανταλλαγή πληροφοριών από χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται θα πρέπει να περιορίζονται στα απολύτως αναγκαία για τους σκοπούς της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας **ή για εμπορικούς σκοπούς της σχέσης μεταξύ του πελάτη και της υπόχρεης οντότητας** και δεν τυγχάνουν περαιτέρω επεξεργασίας κατά τρόπο που δεν συνάδει με την οδηγία 95/46/EK. Ειδικότερα, θα πρέπει να απαγορεύεται αυστηρά η περαιτέρω επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για εμπορικούς σκοπούς **της υπόχρεης οντότητας**.

Or. en

Αιτιολόγηση

Συχνά, οι δικηγόροι αναμένεται να αποκτούν έγγραφα αφού η σχέση δικηγόρου-πελάτη ενδέχεται να θεωρείται ότι έχει λήξει ή μετά την λήξη της προθεσμίας παραγραφής μιας δεδομένης συναλλαγής που διενεργήθηκε για λογαριασμό του πελάτη για περιόδους που

υπερβαίνουν το δεκαετές όριο της πρότασης της Επιτροπής.

Τροπολογία 159

Graham Watson, Bill Newton Dunn, Nils Torvalds

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(31) Ορισμένες πτυχές της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας περιλαμβάνουν τη συλλογή, την ανάλυση, την αποθήκευση και την ανταλλαγή δεδομένων. Θα πρέπει να επιτρέπεται η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για λόγους συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται η άσκηση δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, η συνεχής εποπτεία, η διερεύνηση και η αναφορά ασυνήθιστων και ύποπτων συναλλαγών, η εξακρίβωση της ταυτότητας του πραγματικού δικαιούχου ενός νομικού προσώπου ή νομικού μηχανισμού, η ανταλλαγή πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές και η ανταλλαγή πληροφοριών από χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται θα πρέπει να περιορίζονται στα απολύτως αναγκαία για τους σκοπούς της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας και δεν τυγχάνουν περαιτέρω επεξεργασίας κατά τρόπο που δεν συνάδει με την οδηγία 95/46/EK. Ειδικότερα, θα πρέπει να απαγορεύεται αυστηρά η περαιτέρω επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για εμπορικούς σκοπούς.

Τροπολογία

(31) Ορισμένες πτυχές της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας περιλαμβάνουν τη συλλογή, την ανάλυση, την αποθήκευση και την ανταλλαγή δεδομένων. Θα πρέπει να επιτρέπεται η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για λόγους συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται η άσκηση δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, η συνεχής εποπτεία, η διερεύνηση και η αναφορά ασυνήθιστων και ύποπτων συναλλαγών, η εξακρίβωση της ταυτότητας του πραγματικού δικαιούχου ενός νομικού προσώπου ή νομικού μηχανισμού, η ανταλλαγή πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές και η ανταλλαγή πληροφοριών από χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς **και υπόχρεες οντότητες**. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται θα πρέπει να περιορίζονται στα απολύτως αναγκαία για τους σκοπούς της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας και δεν τυγχάνουν περαιτέρω επεξεργασίας κατά τρόπο που δεν συνάδει με την οδηγία 95/46/EK. Ειδικότερα, θα πρέπει να απαγορεύεται αυστηρά η περαιτέρω επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για εμπορικούς σκοπούς.

Or. en

Τροπολογία 160

Emine Bozkurt

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 32**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(32) Η καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας αναγνωρίζεται ως σημαντικός λόγος δημοσίου συμφέροντος από όλα τα κράτη μέλη.

Τροπολογία

(32) Η καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας αναγνωρίζεται ως σημαντικός λόγος δημοσίου συμφέροντος από όλα τα κράτη μέλη. ***Η εξάλειψη τέτοιων φαινομένων απαιτεί στιβαρή πολιτική βούληση και συνεργασία σε όλα τα επίπεδα.***

Or. en

**Τροπολογία 161
Sharon Bowles, Olle Schmidt, Bill Newton Dunn**

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 32**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(32) Η καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες **και** της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας αναγνωρίζεται ως σημαντικός λόγος δημοσίου συμφέροντος από όλα τα κράτη μέλη.

Τροπολογία

(32) Η καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας **και της επιθετικής φοροαποφυγής** αναγνωρίζεται ως σημαντικός λόγος δημοσίου συμφέροντος από όλα τα κράτη μέλη.

Or. en

**Τροπολογία 162
Jürgen Klute**

**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 32 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(32α) Είναι εξέχουσας σημασίας ο προϋπολογισμός συγχρηματοδοτούμενων επενδύσεων από την Επιτροπή να πληροί τα υψηλότερα πρότυπα για την αποτροπή χρηματοοικονομικών εγκλημάτων, περιλαμβανομένης της διαφθοράς και της

φοροδιαφυγής. Συνεπώς, το 2008 η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων θέσπισε εσωτερικές κατευθυντήριες γραμμές με τίτλο «Policy on preventing and deterring prohibited conduct in European Investment Bank activities» (Πολιτική για την πρόληψη και την καταπολέμηση απαγορευμένων πρακτικών στις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων) με νομική βάση το άρθρο 325 της ΣΛΕΕ, το άρθρο 18 του καταστατικού της ΕΤΕπ και τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002. Μετά την έγκριση της πολιτικής, η ΕΤΕπ αναφέρει στη Μονάδα Χρηματοοικονομικών Πληροφοριών του Λουξεμβούργου υποψίες ή εικαζόμενες υποθέσεις νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες που επηρεάζουν έργα, δράσεις και συναλλαγές που πραγματοποιούνται με την υποστήριξη της ΕΤΕπ.

Or. en

Τροπολογία 163
Arlene McCarthy

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 32 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(32α) Το 2008, η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) θέσπισε μια γενική εσωτερική πολιτική για την πρόληψη και την καταπολέμηση απαγορευμένων πρακτικών στις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων («Policy on preventing and deterring prohibited conduct in European Investment Bank activities»), περιλαμβανομένης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, με νομική βάση το άρθρο 325 της ΣΛΕΕ, το άρθρο 18 του καταστατικού της ΕΤΕπ και τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ.

1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002. Μετά την έγκριση της πολιτικής αυτής, η ΕΤΕπ αναφέρει στη Μονάδα Χρηματοοικονομικών Πληροφοριών του Λουξεμβούργου υποψίες ή εικαζόμενες υποθέσεις νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες που επηρεάζουν έργα, δράσεις και συναλλαγές που χρηματοδοτούνται από την ΕΤΕπ.

Or. en

Τροπολογία 164
Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(33) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της απόφασης-πλαίσιου 2008/977/ΔΕΥ.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 165
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 36

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(36) Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας αποτελούν διεθνή προβλήματα και η προσπάθεια καταπολέμησής τους θα πρέπει να είναι παγκόσμια. Όταν τα ενωσιακά πιστωτικά ιδρύματα και οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί έχουν

Τροπολογία

(36) Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας αποτελούν διεθνή προβλήματα και η προσπάθεια καταπολέμησής τους θα πρέπει να είναι παγκόσμια. Όταν τα ενωσιακά πιστωτικά ιδρύματα και οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί έχουν

υποκαταστήματα και θυγατρικές που βρίσκονται σε τρίτες χώρες των οποίων η νομοθεσία στον τομέα αυτόν είναι ελλιπής, προκειμένου να αποφευχθεί η εφαρμογή πολύ διαφορετικών προτύπων εντός του ιδρύματος ή του οργανισμού ή του ομίλου ιδρυμάτων ή οργανισμών, θα πρέπει τα εν λόγω υποκαταστήματα ή οι θυγατρικές να εφαρμόζουν τα ενωσιακά πρότυπα **ή να γνωστοποιούν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής τους ότι η εφαρμογή των προτύπων αυτών δεν είναι δυνατή.**

υποκαταστήματα και θυγατρικές που βρίσκονται σε τρίτες χώρες των οποίων η νομοθεσία στον τομέα αυτόν είναι ελλιπής, προκειμένου να αποφευχθεί η εφαρμογή πολύ διαφορετικών προτύπων εντός του ιδρύματος ή του οργανισμού ή του ομίλου ιδρυμάτων ή οργανισμών, θα πρέπει τα εν λόγω υποκαταστήματα ή οι θυγατρικές να εφαρμόζουν τα ενωσιακά πρότυπα. **Τα εν λόγω ενωσιακά πιστωτικά ιδρύματα και οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί θα πρέπει να συνεργάζονται με τα κράτη μέλη προκειμένου να διασφαλίζεται η εφαρμογή των ενωσιακών προτύπων, όποτε είναι δυνατό.**

Or. en

Τροπολογία 166
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(37) Όπου είναι εφικτό, θα πρέπει να παρέχεται ανάδραση στις υπόχρεες οντότητες σχετικά με τη χρησιμότητα των αναφορών ύποπτων συναλλαγών που υποβάλλουν, και τη συνέχεια που δόθηκε. Προς τούτο, και για να είναι δυνατή η επανεξέταση των συστημάτων τους για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρούν και να βελτιώνουν τις σχετικές στατιστικές. Προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω η ποιότητα και η συνεκτικότητα των στατιστικών δεδομένων που συλλέγονται σε επίπεδο Ένωσης, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί την κατάσταση σε κλίμακα ΕΕ όσον αφορά την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, και να

Τροπολογία

(37) Όπου είναι εφικτό, θα πρέπει να παρέχεται ανάδραση στις υπόχρεες οντότητες σχετικά με τη χρησιμότητα των αναφορών ύποπτων συναλλαγών που υποβάλλουν, και τη συνέχεια που δόθηκε. Προς τούτο, και για να είναι δυνατή η επανεξέταση των συστημάτων τους για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρούν και να βελτιώνουν τις σχετικές στατιστικές. Προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω η ποιότητα και η συνεκτικότητα των στατιστικών δεδομένων που συλλέγονται σε επίπεδο Ένωσης, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί την κατάσταση σε κλίμακα ΕΕ όσον αφορά την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, και να δημοσιεύει τακτικές επισκοπήσεις.

δημοσιεύει τακτικές επισκοπήσεις.

Ειδικότερα, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί τη χρήση και τη συμμετοχή χαρτονομισμάτων των 200 και 500 ευρώ στη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και στη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογεί τη σημασία των εν λόγω χαρτονομισμάτων αφενός για την προσφορά χρήματος της πραγματικής οικονομίας και αφετέρου για παράνομες δραστηριότητες. Η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να διενεργηθεί εντός 2 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 167
Cornelis de Jong

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(37) Όπου είναι εφικτό, θα πρέπει να παρέχεται ανάδραση στις υπόχρεες οντότητες σχετικά με τη χρησιμότητα των αναφορών ύποπτων συναλλαγών που υποβάλλουν, και τη συνέχεια που δόθηκε. Προς τούτο, και για να είναι δυνατή η επανεξέταση των συστημάτων τους για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρούν και να βελτιώνουν τις σχετικές στατιστικές. Προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω η ποιότητα και η συνεκτικότητα των στατιστικών δεδομένων που συλλέγονται σε επίπεδο Ένωσης, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί την κατάσταση σε κλίμακα ΕΕ όσον αφορά την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, και να

Τροπολογία

(37) Όπου είναι εφικτό, θα πρέπει να παρέχεται ανάδραση στις υπόχρεες οντότητες σχετικά με τη χρησιμότητα των αναφορών ύποπτων συναλλαγών που υποβάλλουν, και τη συνέχεια που δόθηκε. Προς τούτο, και για να είναι δυνατή η επανεξέταση των συστημάτων τους για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρούν και να βελτιώνουν τις σχετικές στατιστικές. Προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω η ποιότητα και η συνεκτικότητα των στατιστικών δεδομένων που συλλέγονται σε επίπεδο Ένωσης, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί την κατάσταση σε κλίμακα ΕΕ όσον αφορά την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, και να δημοσιεύει τακτικές επισκοπήσεις. **Στις**

δημοσιεύει τακτικές επισκοπήσεις.

επισκοπήσεις της, η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να συμπεριλάβει μια μελέτη των εθνικών εκτιμήσεων κινδύνου. Η πρώτη μελέτη της Επιτροπής θα πρέπει να πραγματοποιηθεί εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 168
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(37) **Όπου είναι εφικτό**, θα πρέπει να παρέχεται ανάδραση στις υπόχρεες οντότητες σχετικά με τη χρησιμότητα των αναφορών ύποπτων συναλλαγών που υποβάλλουν, και τη συνέχεια που δόθηκε. Προς τούτο, και για να είναι δυνατή η επανεξέταση των συστημάτων τους για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρούν και να βελτιώνουν τις σχετικές στατιστικές. Προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω η ποιότητα και η συνεκτικότητα των στατιστικών δεδομένων που συλλέγονται σε επίπεδο Ένωσης, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί την κατάσταση σε κλίμακα ΕΕ όσον αφορά την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, και να δημοσιεύει τακτικές επισκοπήσεις.

Τροπολογία

(37) **Όποτε είναι δυνατό**, θα πρέπει να παρέχεται ανάδραση στις υπόχρεες οντότητες σχετικά με τη χρησιμότητα των αναφορών ύποπτων συναλλαγών που υποβάλλουν, και τη συνέχεια που δόθηκε. Προς τούτο, και για να είναι δυνατή η επανεξέταση των συστημάτων τους για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρούν και να βελτιώνουν τις σχετικές στατιστικές. Προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω η ποιότητα και η συνεκτικότητα των στατιστικών δεδομένων που συλλέγονται σε επίπεδο Ένωσης, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί την κατάσταση σε κλίμακα ΕΕ όσον αφορά την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, και να δημοσιεύει τακτικές επισκοπήσεις.

Or. en

Τροπολογία 169
Cornelis de Jong

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(38) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να εξασφαλίζουν, όσον αφορά τα ανταλλακτήρια συναλλάγματος, τους παρόχους υπηρεσιών προς εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης και επιχειρήσεις ή τους παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών σε εθνικό επίπεδο, ότι τα πρόσωπα που πράγματι διευθύνουν τις επιχειρηματικές δραστηριότητες αυτών των οντοτήτων, καθώς και οι πραγματικοί δικαιούχοι τους, είναι ικανά και έντιμα άτομα. Τα κριτήρια για την εκτίμηση της ικανότητας και του ήθους ενός προσώπου θα πρέπει, τουλάχιστον, να αντανakλούν την ανάγκη προστασίας των εν λόγω οντοτήτων από καταχρήσεις για εγκληματικούς σκοπούς από πλευράς των διοικητικών στελεχών ή των πραγματικών δικαιούχων τους.

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 170
Marlene Mizzi

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(38) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να εξασφαλίζουν, όσον αφορά τα ανταλλακτήρια συναλλάγματος, τους παρόχους υπηρεσιών προς εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης και επιχειρήσεις ή τους παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών σε εθνικό επίπεδο, ότι τα πρόσωπα που πράγματι διευθύνουν τις επιχειρηματικές δραστηριότητες αυτών των οντοτήτων, καθώς και οι πραγματικοί δικαιούχοι τους, είναι ικανά και έντιμα άτομα. Τα κριτήρια για την εκτίμηση της ικανότητας και του ήθους ενός προσώπου θα πρέπει, τουλάχιστον, να αντανakλούν την ανάγκη προστασίας των εν λόγω

(38) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να εξασφαλίζουν, όσον αφορά τα ανταλλακτήρια συναλλάγματος, τους παρόχους υπηρεσιών προς εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης και επιχειρήσεις ή τους παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών σε εθνικό επίπεδο, ότι τα πρόσωπα που πράγματι διευθύνουν τις επιχειρηματικές δραστηριότητες αυτών των οντοτήτων, καθώς και οι πραγματικοί δικαιούχοι τους, είναι ικανά και έντιμα άτομα. Τα κριτήρια για την εκτίμηση της ικανότητας και του ήθους ενός προσώπου θα πρέπει, τουλάχιστον, να αντανakλούν την ανάγκη προστασίας των εν λόγω

οντοτήτων από καταχρήσεις για εγκληματικούς σκοπούς από πλευράς των διοικητικών στελεχών ή των πραγματικών δικαιούχων τους.

οντοτήτων από καταχρήσεις για εγκληματικούς σκοπούς από πλευράς των διοικητικών στελεχών ή των πραγματικών δικαιούχων τους. **Με την επιφύλαξη τυχόν μελλοντικής νομοθεσίας της Ένωσης σε τομείς που δεν έχουν εναρμονιστεί ακόμα, ο στόχος και το πεδίο εφαρμογής της άδειας και/ή της έγκρισης που επιβάλλεται για τον σκοπό της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να καλύπτουν μόνο θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.**

Or. en

Τροπολογία 171 Roberta Metsola

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(38) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να εξασφαλίζουν, όσον αφορά τα ανταλλακτήρια συναλλάγματος, τους παρόχους υπηρεσιών προς εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης και επιχειρήσεις ή τους παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών σε εθνικό επίπεδο, ότι τα πρόσωπα που πράγματι διευθύνουν τις επιχειρηματικές δραστηριότητες αυτών των οντοτήτων, καθώς και οι πραγματικοί δικαιούχοι τους, είναι ικανά και έντιμα άτομα. Τα κριτήρια για την εκτίμηση της ικανότητας και του ήθους ενός προσώπου θα πρέπει, τουλάχιστον, να αντανακλούν την ανάγκη προστασίας των εν λόγω οντοτήτων από καταχρήσεις για εγκληματικούς σκοπούς από πλευράς των διοικητικών στελεχών ή των πραγματικών δικαιούχων τους.

Τροπολογία

(38) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να εξασφαλίζουν, όσον αφορά τα ανταλλακτήρια συναλλάγματος, τους παρόχους υπηρεσιών προς εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης και επιχειρήσεις ή τους παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών σε εθνικό επίπεδο, ότι τα πρόσωπα που πράγματι διευθύνουν τις επιχειρηματικές δραστηριότητες αυτών των οντοτήτων, καθώς και οι πραγματικοί δικαιούχοι τους, είναι ικανά και έντιμα άτομα. Τα κριτήρια για την εκτίμηση της ικανότητας και του ήθους ενός προσώπου θα πρέπει, τουλάχιστον, να αντανακλούν την ανάγκη προστασίας των εν λόγω οντοτήτων από καταχρήσεις για εγκληματικούς σκοπούς από πλευράς των διοικητικών στελεχών ή των πραγματικών δικαιούχων τους. **Με την επιφύλαξη τυχόν μελλοντικής νομοθεσίας της Ένωσης σε τομείς που δεν έχουν εναρμονιστεί ακόμα, ο στόχος και το πεδίο εφαρμογής της άδειας ή της έγκρισης που επιβάλλεται για τον σκοπό της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να καλύπτουν μόνο θέματα που**

εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 172
Cornelis de Jong

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 39 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(39α) Η «πλατφόρμα των ΜΧΠ της ΕΕ» χρησιμοποιείται για να διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών ΜΧΠ όσον αφορά τη διατύπωση προτάσεων και κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με θέματα εφαρμογής νόμων και πολιτικών, την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τάσεις και παράγοντες κινδύνου, την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας της διεθνούς συνεργασίας μεταξύ των ΜΧΠ, και επίσης τον εντοπισμό πιθανών ελλείψεων ή αδυναμιών και των πιθανών έννομων βοηθημάτων.

Or. en

Τροπολογία 173
Monika Hohlmeier

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 40

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(40) Η βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ ΜΧΠ εντός της ΕΕ έχει ιδιαίτερη σημασία, προκειμένου να αντιμετωπιστεί ο διεθνικός χαρακτήρας της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Θα πρέπει να ενθαρρύνεται από τα κράτη μέλη η χρήση ασφαλών συστημάτων για την ανταλλαγή πληροφοριών, **και ιδίως του αποκεντρωμένου δικτύου υπολογιστών**

(40) Η βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ ΜΧΠ εντός της ΕΕ έχει ιδιαίτερη σημασία, προκειμένου να αντιμετωπιστεί ο διεθνικός χαρακτήρας της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Θα πρέπει να ενθαρρύνεται από τα κράτη μέλη η χρήση ασφαλών συστημάτων για την ανταλλαγή πληροφοριών και των τεχνικών που

FIU.net και των τεχνικών που προσφέρει
το δίκτυο αυτό.

προσφέρει ένα τέτοιο δίκτυο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Μια οδηγία θα πρέπει να ορίζει αποτελέσματα και στόχους –όχι τα ακριβή μέσα για την επίτευξη αυτών. Θα πρέπει, ως εκ τούτου, να είναι δυνατόν να επιλέγονται οι αποτελεσματικότεροι και καλύτερα «προστατευμένοι δίαυλοι επικοινωνίας». Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατός ο ορισμός του μέσου FIU.net στην οδηγία, τόσο για νομικούς όσο και για πρακτικούς λόγους. Το ίδιο ισχύει και για το άρθρο 53.

Τροπολογία 174 Nils Torvalds, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 41

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(41) Η σημασία της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας θα πρέπει να οδηγήσει τα κράτη μέλη στη θέσπιση αποτελεσματικών, αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων στην εθνική νομοθεσία για τις περιπτώσεις αδυναμίας τήρησης των εθνικών διατάξεων που θα εκδοθούν σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Τα κράτη μέλη έχουν σήμερα στη διάθεσή τους ένα ευρύ φάσμα διοικητικών μέτρων και κυρώσεων για τις παραβιάσεις των βασικών προληπτικών μέτρων. Η ποικιλομορφία αυτή ενδέχεται να είναι επιζήμια στις προσπάθειες που καταβάλλονται για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, και υπάρχει κίνδυνος η απάντηση της Ένωσης να είναι κατακερματισμένη. Επομένως, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να περιλαμβάνει μια σειρά διοικητικών μέτρων και κυρώσεων που θα έχουν στη διάθεσή τους τα κράτη μέλη σε περίπτωση συστηματικών παραβιάσεων των απαιτήσεων που

Τροπολογία

(41) Η σημασία της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας θα πρέπει να οδηγήσει τα κράτη μέλη στη θέσπιση αποτελεσματικών, αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων στην εθνική νομοθεσία για τις περιπτώσεις αδυναμίας τήρησης των εθνικών διατάξεων που θα εκδοθούν σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Τα κράτη μέλη έχουν σήμερα στη διάθεσή τους ένα ευρύ φάσμα διοικητικών μέτρων και κυρώσεων για τις παραβιάσεις των βασικών προληπτικών μέτρων. Η ποικιλομορφία αυτή ενδέχεται να είναι επιζήμια στις προσπάθειες που καταβάλλονται για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, και υπάρχει κίνδυνος η απάντηση της Ένωσης να είναι κατακερματισμένη. Επομένως, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να περιλαμβάνει μια σειρά διοικητικών μέτρων και κυρώσεων που θα έχουν στη διάθεσή τους τα κράτη μέλη σε περίπτωση συστηματικών παραβιάσεων των απαιτήσεων που

αφορούν τα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, τη φύλαξη αρχείων, την αναφορά ύποπτων συναλλαγών και τους εσωτερικούς ελέγχους των υπόχρεων οντοτήτων. Το φάσμα αυτό θα πρέπει να είναι αρκούντως ευρύ, ώστε τα κράτη μέλη και οι αρμόδιες αρχές να μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις διαφορές μεταξύ των υπόχρεων οντοτήτων, ιδίως μεταξύ των χρηματοπιστωτικών οργανισμών και άλλων υπόχρεων οντοτήτων, όσον αφορά το μέγεθος, τα χαρακτηριστικά και τους τομείς δραστηριότητάς τους. Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι η επιβολή διοικητικών μέτρων και κυρώσεων, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, και ποινικών κυρώσεων, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, δεν παραβιάζει την αρχή *ne bis in idem*.

αφορούν τα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, τη φύλαξη αρχείων, την αναφορά ύποπτων συναλλαγών και τους εσωτερικούς ελέγχους των υπόχρεων οντοτήτων. Το φάσμα αυτό θα πρέπει να είναι αρκούντως ευρύ, ώστε τα κράτη μέλη και οι αρμόδιες αρχές να μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις διαφορές μεταξύ των υπόχρεων οντοτήτων, ιδίως μεταξύ των χρηματοπιστωτικών οργανισμών και άλλων υπόχρεων οντοτήτων, όσον αφορά το μέγεθος, τα χαρακτηριστικά, **τον βαθμό κινδύνου** και τους τομείς δραστηριότητάς τους. Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι η επιβολή διοικητικών μέτρων και κυρώσεων, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, και ποινικών κυρώσεων, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, δεν παραβιάζει την αρχή *ne bis in idem*.

Or. en

Τροπολογία 175
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 42 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(42α) Για να επιτρέπεται στις αρμόδιες αρχές και σε υπόχρεες οντότητες να αξιολογούν καλύτερα τους κινδύνους που προκύπτουν από συγκεκριμένες συναλλαγές, η Επιτροπή θα πρέπει να καταρτίσει έναν κατάλογο των δικαιοδοσιών εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίες έχουν εφαρμόσει κανόνες και κανονισμούς παρόμοιους με αυτούς που θεσπίζονται στην παρούσα οδηγία.

Or. en

Τροπολογία 176
Monica Luisa Macovei

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, η ακόλουθη συμπεριφορά, **όταν τελείται εκ προθέσεως**, θεωρείται ως νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες:

Τροπολογία

2. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, η ακόλουθη συμπεριφορά θεωρείται ως νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες:

Or. en

Τροπολογία 177

Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu Houillon

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) η μετατροπή ή η μεταβίβαση περιουσίας, εν γνώσει του γεγονότος ότι προέρχεται από εγκληματική δραστηριότητα ή από πράξη συμμετοχής σε εγκληματική δραστηριότητα, με σκοπό την απόκρυψη ή τη συγκάλυψη της παράνομης προέλευσής της, ή την παροχή συνδρομής σε οποιονδήποτε ενέχεται στη δραστηριότητα αυτή, προκειμένου να αποφύγει τις έννομες συνέπειες της δραστηριότητάς του·

Τροπολογία

α) η μετατροπή ή η μεταβίβαση περιουσίας, εν γνώσει, **ή οφείλοντας να υπάρχει γνώση βάσει συγκεκριμένων γεγονότων και περιστάσεων**, του γεγονότος ότι προέρχεται από εγκληματική δραστηριότητα ή από πράξη συμμετοχής σε εγκληματική δραστηριότητα, με σκοπό την απόκρυψη ή τη συγκάλυψη της παράνομης προέλευσής της **ή την αποφυγή ενταλμάτων δέσμευσης ή κατάσχεσης**, ή την παροχή συνδρομής σε οποιονδήποτε ενέχεται στη δραστηριότητα αυτή, προκειμένου να αποφύγει τις έννομες συνέπειες της δραστηριότητάς του·

Or. en

Τροπολογία 178

Jean-Pierre Audy

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2α) στις ασφαλιστικές επιχειρήσεις·

Or. fr

Τροπολογία 179

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*(2α) στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα
Επενδύσεων·*

Or. en

Τροπολογία 180

Arlene McCarthy

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*(2α) στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα
Επενδύσεων·*

Or. en

Τροπολογία 181

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*(2β) σε κεντρικές τράπεζες των κρατών
μελών όταν εκτελούν ή διευκολύνουν
εμπορικές ή ιδιωτικές συναλλαγές·*

Or. en

Τροπολογία 182
Arlene McCarthy

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2β) σε εθνικές κεντρικές τράπεζες·

Or. en

Τροπολογία 183
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**(2γ) σε κεντρικά συστήματα
διακανονισμού·**

Or. en

Τροπολογία 184
Arlene McCarthy

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2γ) στον ενιαίο εποπτικό μηχανισμό·

Or. en

Τροπολογία 185
Timothy Kirkhope
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δ) κτηματομεσίτες, συμπεριλαμβανομένων

δ) κτηματομεσίτες, συμπεριλαμβανομένων
πρακτόρων εκμίσθωσης ακινήτων, **υπό την**

πρακτόρων εκμίσθωσης ακινήτων·

προϋπόθεση ότι συμμετέχουν στις χρηματοοικονομικές συναλλαγές που σχετίζονται με την αγορά ή την πώληση ακίνητης περιουσίας·

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε ορισμένα κράτη μέλη, η αποστολή των κτηματομεσιτών συνίσταται μόνον στην πραγματοποίηση της επαφής μεταξύ αγοραστών και πωλητών ακίνητης περιουσίας, και δεν περιλαμβάνει την επίσημη πράξη σύναψης του συμβολαίου και τις συναφείς χρηματοοικονομικές συναλλαγές, επομένως η διατύπωση πρέπει να προσδιοριστεί περαιτέρω.

Τροπολογία 186 Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δ) κτηματομεσίτες, **συμπεριλαμβανομένων πρακτόρων εκμίσθωσης ακινήτων·**

δ) κτηματομεσίτες, **εφόσον εμπλέκονται στην χρηματοοικονομική συναλλαγή που σχετίζεται με την αγορά ή την πώληση ακινήτου·**

Or. de

Τροπολογία 187 Ivo Belet

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε) άλλα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που **εμπορεύονται αγαθά**, μόνον εφόσον η πληρωμή καταβάλλεται ή εισπράττεται σε μετρητά και αφορά ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 7 500 ευρώ, ανεξαρτήτως του αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

ε) άλλα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που **πραγματοποιούν χρηματοοικονομικές συναλλαγές**, μόνον εφόσον η πληρωμή καταβάλλεται ή εισπράττεται σε μετρητά και αφορά ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 7.500 ευρώ, ανεξαρτήτως του αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Or. nl

Αιτιολόγηση

Η οδηγία δεν θα πρέπει να περιορίζεται μόνο σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά. Πρέπει να καλύπτονται και άλλες δραστηριότητες όταν καταβάλλονται μετρητά ύψους άνω των 7.500 ευρώ. Αυτή η διεύρυνση είναι σκόπιμη προκειμένου π.χ. να συμπεριληφθούν και οι δραστηριότητες των αθλητικών συλλόγων.

Τροπολογία 188 Jean-Pierre Audy

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) άλλα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά, μόνον εφόσον η πληρωμή καταβάλλεται ή εισπράττεται σε μετρητά και αφορά ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 7.500 ευρώ, ανεξαρτήτως του αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Τροπολογία

ε) άλλα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά **ή υπηρεσίες**, μόνον εφόσον η πληρωμή καταβάλλεται ή εισπράττεται σε μετρητά και αφορά ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 7.500 ευρώ, ανεξαρτήτως του αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Or. fr

Τροπολογία 189 Sławomir Nitras

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) άλλα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά, μόνον εφόσον η πληρωμή καταβάλλεται ή εισπράττεται σε μετρητά και αφορά ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από **7 500** ευρώ, ανεξαρτήτως του αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Τροπολογία

ε) άλλα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά, μόνον εφόσον η πληρωμή καταβάλλεται ή εισπράττεται σε μετρητά και αφορά ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από **15 000** ευρώ, ανεξαρτήτως του αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Or. pl

Αιτιολόγηση

Η μείωση του κατώτατου ορίου στα 7 500 ευρώ για τις συναλλαγές σε μετρητά που καταβάλλονται ή λαμβάνονται από φυσικά και νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται προϊόντα θα έχει ως αποτέλεσμα να συμπεριληφθεί στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας σημαντικός αριθμός οντοτήτων, συμπεριλαμβανομένων ΜΜΕ. Η εισαγωγή μιας τέτοιας διάταξης θα μπορούσε να είναι δυσανάλογα επαχθής για τις νόμιμες επιχειρήσεις και τις ΜΧΠ σε σχέση με τα αποτελέσματα που είναι πιθανό να επιτευχθούν.

Τροπολογία 190

Jean-Paul Gauzès, Sophie Auconie

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ) παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών.

στ) καζίνα.

Or. fr

Τροπολογία 191

Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ) παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών.

στ) παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών. *Με εξαίρεση τα καζίνα και τα ηλεκτρονικά τυχερά παιχνίδια, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν τη συνολική ή μερική εξαίρεση ορισμένων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών από τις εθνικές διατάξεις που μεταφέρουν στο εθνικό δίκαιο τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας βάσει του χαμηλού κινδύνου που ενέχει η φύση των δραστηριοτήτων των εν λόγω παρόχων υπηρεσιών.*

Or. en

Τροπολογία 192

Sampo Terho

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών.

Τροπολογία

στ) παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών. *Με εξαίρεση τα καζίνο και τα ηλεκτρονικά τυχερά παιχνίδια, τα κράτη μέλη δύνανται να εξαιρούν ορισμένα είδη υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών όταν ο κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας είναι αμελητέος λόγω των χαμηλών διακοβευμάτων και των τρόπων με τους οποίους παρέχονται οι υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών.*

Or. en

Τροπολογία 193
Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ α) *Με εξαίρεση τα καζίνο και τα ηλεκτρονικά τυχερά παιχνίδια, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν την εξαίρεση ορισμένων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών από τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας βάσει του τεκμηριωμένου χαμηλού κινδύνου που ενέχει η φύση των δραστηριοτήτων των εν λόγω παρόχων υπηρεσιών. Κάθε απόφαση την οποία λαμβάνει ένα κράτος μέλος δυνάμει της παρούσας παραγράφου κοινοποιείται στην Επιτροπή.*

Or. en

Τροπολογία 194
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Με εξαίρεση τα καζίνα και τα ηλεκτρονικά τυχερά παιχνίδια, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν τη συνολική ή μερική εξαίρεση ορισμένων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών από τις εθνικές διατάξεις που μεταφέρουν στο εθνικό δίκαιο τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας βάσει του τεκμηριωμένου χαμηλού κινδύνου που ενέχει η φύση των δραστηριοτήτων των εν λόγω υπηρεσιών. Κάθε απόφαση την οποία λαμβάνει ένα κράτος μέλος δυνάμει της παρούσας παραγράφου κοινοποιείται στην Επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 195

Timothy Kirkhope

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Με εξαίρεση τα καζίνα και τα ηλεκτρονικά τυχερά παιχνίδια, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν τη συνολική ή μερική εξαίρεση παρόχων ορισμένων υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών από τις εθνικές διατάξεις που μεταφέρουν στο εθνικό δίκαιο τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας βάσει του χαμηλού κινδύνου που ενέχει η φύση και η κλίμακα των δραστηριοτήτων των εν λόγω παρόχων υπηρεσιών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι αποφάσεις σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της νέας οδηγίας θα πρέπει, σύμφωνα με την ομάδα χρηματοοικονομικής δράσης, να βασίζονται σε αποδεικτικά στοιχεία και στον κίνδυνο. Δεν είναι δυνατό να έχουμε ένα ευρύτερο από το απαιτούμενο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας με τη διατύπωση «όλοι οι πάροχοι τυχερών παιχνιδιών», καθώς οι επιμέρους τομείς χαμηλού

κινδύνου θα αντιμετωπίζουν δυσανάλογα και επαχθή μέτρα.

Τροπολογία 196
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3α) Τα κράτη μέλη δύνανται, κατόπιν διενέργειας αναλύσεων κινδύνου σύμφωνα με το άρθρο 7, να εξαιρούν συνολικά ή εν μέρει ορισμένα προϊόντα που παρέχουν οι οντότητες του σημείου 3 στοιχείο στ). Πριν από οποιαδήποτε εξαίρεση τα κράτη μέλη ζητούν την έγκριση της Επιτροπής.

Or. en

Τροπολογία 197
Jean-Pierre Audy

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ α) επιχειρήσεις που λειτουργούν κυρίως με μετρητά·

Or. fr

Τροπολογία 198
Jean-Paul Gauzès, Sophie Auconie

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ α) παρόχους υπηρεσιών επιγραμμικών τυχερών παιχνιδιών·

Or. fr

Τροπολογία 199
Jean-Paul Gauzès, Sophie Auconie

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο στ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**στ β) λοιπούς παρόχους υπηρεσιών
τυχερών παιχνιδιών.**

Or. fr

Τροπολογία 200
Sophie Auconie

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**στ α) στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που
εμπλέκονται στον επαγγελματικό
αθλητισμό, ιδίως στις αθλητικές
οργανώσεις, τους ομίλους και τους
διαχειριστές, τους αθλητές και τους
μάνατζερ των παικτών.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αθλητισμός είναι ιδιαίτερα ευάλωτος στη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και συχνά συνδέεται με φορολογική απάτη και προσυμφωνημένο αποτέλεσμα αγώνων, η αναθεωρημένες συστάσεις από την Ομάδα Χρηματοοικονομικής Δράσης (Financial Action Task Force – FATF) καθώς και η πρόταση της Επιτροπής για τροποποίηση της οδηγίας για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (AMLD4) δεν επιλαμβάνονται του συγκεκριμένου θέματος. Προς κάλυψη αυτής της ανεπάρκειας ο τομέας του επαγγελματικού αθλητισμού πρέπει να υπόκειται στην AMLD4 για τους ίδιους λόγους όπως και τα άλλα μη οικονομικά επαγγέλματα.

Τροπολογία 201
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 1α

Τα κράτη μέλη πρέπει να απαγορεύουν τις πληρωμές σε μετρητά για ποσά ίσα ή μεγαλύτερα των 7.500 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μίας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους.

Or. fr

Justification

La mise en place d'une limitation générale des paiements en espèces au niveau européen est indispensable à la prise en compte des risques liés à la circulation d'argent liquide dans le marché intérieur. Cette mesure adoptée au niveau européen aura l'avantage d'éviter les risques de « forum shopping » de la part des blanchisseurs de capitaux qui pourraient profiter de législations plus souples. La plupart des Etats membres de l'Union européenne ont d'ores et déjà adopté des mesures nationales de limitation des paiements en espèces et la transposition au niveau européen de cette mesure ne serait qu'une conséquence logique de ces politiques nationales.

Τροπολογία 202

Sven Giegold, Rui Tavares

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν μεταφορές μετρητών που υπερβαίνουν τα 10 000 ευρώ, είτε η συναλλαγή διενεργείται με μία πράξη είτε με πολλές πράξεις οι οποίες φαίνεται να συνδέονται.

Or. en

Τροπολογία 203

Nils Torvalds, Olle Schmidt, Bill Newton Dunn, Graham Watson

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Κατά την εκτίμηση του κινδύνου νομιμοποίησης παράνομων εσόδων ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη δίδουν ιδιαίτερη προσοχή σε οποιαδήποτε χρηματοπιστωτική δραστηριότητα που θεωρείται, λόγω της φύσεώς της, ιδιαίτερα επιδεκτική να χρησιμοποιηθεί ή να αποτελέσει αντικείμενο κατάχρησης για σκοπούς νομιμοποίησης παράνομων εσόδων ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

6. Κατά την εκτίμηση του κινδύνου νομιμοποίησης παράνομων εσόδων ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη δίδουν ιδιαίτερη προσοχή σε οποιαδήποτε χρηματοπιστωτική δραστηριότητα που θεωρείται, λόγω της φύσεώς της, ιδιαίτερα επιδεκτική να χρησιμοποιηθεί ή να αποτελέσει αντικείμενο κατάχρησης για σκοπούς νομιμοποίησης παράνομων εσόδων ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. ***Κατά παρόμοιο τρόπο, οι δραστηριότητες που δεν είναι ιδιαίτερα πιθανόν να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς νομιμοποίησης παράνομων εσόδων ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας τυγχάνουν ανάλογης μεταχείρισης.***

Or. en

Τροπολογία 204

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6α. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν, βάσει αποδεδειγμένα μικρού κινδύνου, να εφαρμόζουν απαλλαγές για τα επαγγέλματα που υπόκεινται σε υποχρεώσεις για το ηλεκτρονικό χρήμα [όπως ορίζεται στο σημείο 2 του άρθρου 2 της οδηγίας 2009/110/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου] μόνον εφόσον πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

i) το μέσο πληρωμής δεν είναι επαναφορτιζόμενο και το μέγιστο ποσό που αποθηκεύτηκε σε ηλεκτρονικά μέσα

δεν υπερβαίνει τα 100 ευρώ. Για τις εθνικές πληρωμές, τα κράτη μέλη μπορούν να αυξάνουν το εν λόγω πόσο μέχρι 250 ευρώ·

ii) το μέσο πληρωμής μπορεί να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για σκοπούς αγοράς αγαθών και υπηρεσιών·

iii) το μέσο υποστήριξης ηλεκτρονικού χρήματος δεν μπορεί να τροφοδοτείται από ηλεκτρονικό χρήμα·

iv) η επιστροφή σε μετρητά και η ανάληψη μετρητών απαγορεύονται, εκτός εάν έχουν εκπληρωθεί οι υποχρεώσεις σχετικά με την εξακρίβωση και τον έλεγχο της ταυτότητας του κομιστή, τα επαρκή και κατάλληλα μέτρα για τις διαδικασίες ανάληψης και αποζημίωσης καθώς και για τη διατήρηση των δεδομένων.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η τέταρτη οδηγία θα πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τις συστάσεις της FATF, οι οποίες απαγορεύουν αυστηρά τους ανώνυμους λογαριασμούς και ζητούν να λαμβάνονται υπόψη οι κίνδυνοι που προέρχονται από την εμφάνιση νέων μεθόδων πληρωμής. Οι λογαριασμοί ηλεκτρονικού χρήματος ενδέχεται να είναι ανώνυμοι λογαριασμοί. Επομένως, είναι σημαντικό να μπορέσουμε να αντιμετωπίσουμε αυτόν τον νέο κίνδυνο. Για την αντιμετώπιση των εν λόγω νέων κινδύνων, προτείνεται η ενίσχυση των προϋποθέσεων υπό τις οποίες το ηλεκτρονικό χρήμα μπορεί να απαλλάσσεται από τις απαιτήσεις δέουσας επιμέλειας.

Τροπολογία 205

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2α) ως «κεντρικό σύστημα διακανονισμού» νοείται το σύστημα διακανονισμού όπως ορίζεται στην οδηγία 98/26/ΕΚ σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού στα συστήματα πληρωμών και στα

Τροπολογία 206

Ana Gomes

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) όλων των αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένων των φορολογικών εγκλημάτων σχετικών με άμεσους φόρους και έμμεσους φόρους, που τιμωρούνται με ποινή στερητική της ελευθερίας ή ένταλμα προσωρινής κράτησης μέγιστης διάρκειας **άνω του** έτους ή, όσον αφορά τα κράτη εκείνα που έχουν ελάχιστο κατώτατο όριο για τα αδικήματα στην έννομη τάξη τους, όλων των αδικημάτων που τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή ένταλμα προσωρινής κράτησης ελάχιστης διάρκειας **τουλάχιστον** έξι μηνών·

Τροπολογία

στ) όλων των αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένων των φορολογικών εγκλημάτων σχετικών με άμεσους φόρους και έμμεσους φόρους, που τιμωρούνται με ποινή στερητική της ελευθερίας ή ένταλμα προσωρινής κράτησης μέγιστης διάρκειας **ενός** έτους **ή περισσότερο** ή, όσον αφορά τα κράτη εκείνα που έχουν ελάχιστο κατώτατο όριο για τα αδικήματα στην έννομη τάξη τους, όλων των αδικημάτων που τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή ένταλμα προσωρινής κράτησης ελάχιστης διάρκειας έξι μηνών·

Τροπολογία 207

Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) όλων των αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένων των φορολογικών εγκλημάτων σχετικών με άμεσους φόρους και έμμεσους φόρους, που τιμωρούνται με ποινή στερητική της ελευθερίας ή ένταλμα προσωρινής κράτησης μέγιστης διάρκειας **άνω του** έτους ή, όσον αφορά τα κράτη εκείνα που έχουν ελάχιστο κατώτατο όριο για τα αδικήματα στην έννομη τάξη τους, όλων των αδικημάτων που τιμωρούνται με

Τροπολογία

στ) όλων των αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένων των φορολογικών εγκλημάτων σχετικών με άμεσους φόρους και έμμεσους φόρους, που τιμωρούνται με ποινή στερητική της ελευθερίας ή ένταλμα προσωρινής κράτησης μέγιστης διάρκειας **ενός** έτους **ή περισσότερο** ή, όσον αφορά τα κράτη εκείνα που έχουν ελάχιστο κατώτατο όριο για τα αδικήματα στην έννομη τάξη τους, όλων των αδικημάτων

στερητική της ελευθερίας ποινή ή ένταλμα προσωρινής κράτησης ελάχιστης διάρκειας **τουλάχιστον** έξι μηνών·

που τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή ένταλμα προσωρινής κράτησης ελάχιστης διάρκειας έξι μηνών **ή περισσότερο**·

Or. en

Τροπολογία 208
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) όλων των αδικημάτων, **συμπεριλαμβανομένων των φορολογικών εγκλημάτων σχετικών με άμεσους φόρους και έμμεσους φόρους**, που τιμωρούνται με ποινή στερητική της ελευθερίας ή ένταλμα προσωρινής κράτησης μέγιστης διάρκειας άνω του έτους ή, όσον αφορά τα κράτη εκείνα που έχουν ελάχιστο κατώτατο όριο για τα αδικήματα στην έννομη τάξη τους, όλων των αδικημάτων που τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή ένταλμα προσωρινής κράτησης ελάχιστης διάρκειας τουλάχιστον έξι μηνών·

Τροπολογία

στ) όλων των αδικημάτων που τιμωρούνται με ποινή στερητική της ελευθερίας ή ένταλμα προσωρινής κράτησης μέγιστης διάρκειας άνω του έτους ή, όσον αφορά τα κράτη εκείνα που έχουν ελάχιστο κατώτατο όριο για τα αδικήματα στην έννομη τάξη τους, όλων των αδικημάτων που τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή ένταλμα προσωρινής κράτησης ελάχιστης διάρκειας τουλάχιστον έξι μηνών·

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η έννοια του φορολογικού εγκλήματος πρέπει να αποσυνδεθεί από κάθε αναφορά σε συγκεκριμένη διάρκεια ποινής ή είδος κυρώσεων. Πρέπει να καταστεί σαφές ότι ο νομικός ορισμός του φορολογικού εγκλήματος που θα υιοθετηθεί σε εθνικό επίπεδο δεν πρέπει να παρεμβαίνει στις ερευνητικές δραστηριότητες των αρμόδιων αρχών και των μονάδων χρηματοοικονομικών πληροφοριών που ζητούν πληροφορίες σχετικές με τον εν λόγω τομέα.

Τροπολογία 209
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4 – στοιχείο στ α (νέο)

στ α) φορολογικών εγκλημάτων που σχετίζονται με άμεσους και έμμεσους φόρους· Ανεξαρτήτως του ορισμού που θα υιοθετηθεί σε εθνικό επίπεδο για το φορολογικό έγκλημα, ο εν λόγω ορισμός δεν πρέπει να δημιουργεί εμπόδια στην εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, και ιδίως όσον αφορά τις υποχρεώσεις αναφοράς και την εθνική και διεθνή συνεργασία μεταξύ αρμόδιων αρχών στο πλαίσιο έρευνας.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η έννοια του φορολογικού εγκλήματος πρέπει να αποσυνδεθεί από κάθε αναφορά σε συγκεκριμένη διάρκεια ποινής ή είδος κυρώσεων. Πρέπει να καταστεί σαφές ότι ο νομικός ορισμός του φορολογικού εγκλήματος που θα υιοθετηθεί σε εθνικό επίπεδο δεν πρέπει να παρεμβαίνει στις ερευνητικές δραστηριότητες των αρμόδιων αρχών και των μονάδων χρηματοοικονομικών πληροφοριών που ζητούν πληροφορίες σχετικές με τον εν λόγω τομέα.

Τροπολογία 210 Peter Simon

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο α – σημείο i – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

i) το φυσικό πρόσωπο ή πρόσωπα, τα οποία τελικά κατέχουν ή ελέγχουν νομική οντότητα, κατέχοντας, αμέσως ή έμμεσα, ή ελέγχοντας επαρκές ποσοστό των μετοχών ή των δικαιωμάτων ψήφου της εν λόγω **νομικής** οντότητας, μεταξύ άλλων μέσω μετοχών στον κομιστή, εκτός από εισηγμένη εταιρεία σε ρυθμιζόμενη αγορά η οποία υπόκειται σε απαιτήσεις γνωστοποίησης κατά την ενωσιακή νομοθεσία ή υπόκειται σε ισοδύναμα διεθνή πρότυπα.

i) το φυσικό πρόσωπο ή πρόσωπα, τα οποία τελικά κατέχουν ή ελέγχουν **άλλη φυσική ή** νομική οντότητα, κατέχοντας, αμέσως ή έμμεσα, ή ελέγχοντας επαρκές ποσοστό των μετοχών ή των δικαιωμάτων ψήφου της εν λόγω οντότητας, μεταξύ άλλων μέσω μετοχών στον κομιστή, εκτός από εισηγμένη εταιρεία σε ρυθμιζόμενη αγορά η οποία υπόκειται σε απαιτήσεις γνωστοποίησης κατά την ενωσιακή νομοθεσία ή υπόκειται σε ισοδύναμα διεθνή πρότυπα.

Or. de

Τροπολογία 211
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο α – σημείο i – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ποσοστό ύψους 25% συν μία μετοχή αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου μέσω συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο, και ισχύει για κάθε επίπεδο άμεσης και έμμεσης ιδιοκτησίας·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 212

Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο α – σημείο i – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ποσοστό ύψους 25% συν μία μετοχή αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου μέσω συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο, και ισχύει για κάθε επίπεδο άμεσης και έμμεσης ιδιοκτησίας·

Συμμετοχή 25% συν μία μετοχή σε πελάτη που κατέχεται από φυσικό πρόσωπο αποτελεί ένδειξη άμεσης ιδιοκτησίας.

Συμμετοχή 25% συν μία μετοχή στον πελάτη, που κατέχεται από εταιρική οντότητα η οποία υπόκειται στον έλεγχο φυσικού προσώπου ή προσώπων, ή από πολλές εταιρικές οντότητες οι οποίες υπόκεινται στον έλεγχο του ίδιου φυσικού προσώπου αποτελούν ένδειξη έμμεσης ιδιοκτησίας. Η έννοια του ελέγχου καθορίζεται, μεταξύ άλλων, σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 22 παράγραφος 1 έως 5 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και συναφείς εκθέσεις επιχειρήσεων ορισμένων

μορφών [...]][1].

[1] EE L 182 της 29.6.2013, σ. 19.

Or. en

Τροπολογία 213
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο α – σημείο i – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ποσοστό ύψους 25% συν μία μετοχή αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου μέσω συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο, και ισχύει για κάθε επίπεδο άμεσης και έμμεσης ιδιοκτησίας·

Τροπολογία

«Σε κάθε περίπτωση, ποσοστό ύψους 25% συν μία μετοχή αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου μέσω συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο, και ισχύει για κάθε επίπεδο άμεσης και έμμεσης ιδιοκτησίας **με την επιφύλαξη του δικαιώματος των κρατών μελών να αποφασίζουν ότι ένα χαμηλότερο ποσοστό μπορεί να αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου.»**

Or. en

Τροπολογία 214
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο α – σημείο i – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ποσοστό ύψους **25%** συν μία μετοχή αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου μέσω συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο, και ισχύει για κάθε επίπεδο άμεσης και έμμεσης ιδιοκτησίας·

Τροπολογία

Ποσοστό ύψους **10%** συν μία μετοχή αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου μέσω συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο, και ισχύει για κάθε επίπεδο άμεσης και έμμεσης ιδιοκτησίας·

Or. en

Τροπολογία 215
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο α – σημείο i – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ποσοστό ύψους **25%** συν μία μετοχή αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου μέσω συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο, και ισχύει για κάθε επίπεδο άμεσης και έμμεσης ιδιοκτησίας·

Τροπολογία

Ποσοστό ύψους **10%** συν μία μετοχή αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου μέσω συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο, και ισχύει για κάθε επίπεδο άμεσης και έμμεσης ιδιοκτησίας·

Or. en

Τροπολογία 216

Peter Simon

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο α – σημείο i – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ποσοστό ύψους 25% συν μία μετοχή αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου μέσω συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο, και ισχύει για κάθε επίπεδο άμεσης και έμμεσης ιδιοκτησίας·

Τροπολογία

Η άμεση ή έμμεση κατοχή ή έλεγχος **ποσοστού** ύψους 25% συν μία μετοχή της φυσικής ή νομικής οντότητας αποτελεί τεκμήριο ιδιοκτησίας ή ελέγχου·

Or. de

Τροπολογία 217

Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο α – σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ii) εάν υπάρχει αμφιβολία ως προς το ή τα πρόσωπα που προσδιορίζονται στο σημείο i), αν είναι ή όχι ο ή οι πραγματικοί δικαιούχοι, το φυσικό πρόσωπο ή πρόσωπα τα οποία ασκούν έλεγχο στη **διαχείριση νομικής οντότητας** με άλλα μέσα·

Τροπολογία

ii) εάν υπάρχει αμφιβολία ως προς το ή τα πρόσωπα που προσδιορίζονται στο σημείο i), αν είναι ή όχι ο ή οι πραγματικοί δικαιούχοι **ή εάν αφού ληφθεί όλα τα απαραίτητα μέτρα δεν μπορεί να εντοπιστεί κανένα πρόσωπο στο πλαίσιο του σημείου i)**, το φυσικό πρόσωπο ή πρόσωπα τα οποία ασκούν έλεγχο στη **νομική οντότητα ή στη διαχείρισή της** με

άλλα μέσα, στα οποία μπορούν να περιλαμβάνονται ανώτατα διοικητικά στελέχη·

Or. en

Τροπολογία 218
Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο α – σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ii) εάν υπάρχει αμφιβολία ως προς το ή τα πρόσωπα που προσδιορίζονται στο σημείο i), αν είναι ή όχι ο ή οι πραγματικοί δικαιούχοι, το φυσικό πρόσωπο ή πρόσωπα τα οποία ασκούν έλεγχο στη διαχείριση νομικής οντότητας με άλλα μέσα·

Τροπολογία

ii) εάν υπάρχει αμφιβολία ως προς το ή τα πρόσωπα που προσδιορίζονται στο σημείο i), αν είναι ή όχι ο ή οι πραγματικοί δικαιούχοι **ή εάν δεν μπορεί να εντοπιστεί κανένα πρόσωπο δυνάμει του σημείου i)**, το φυσικό πρόσωπο ή πρόσωπα τα οποία ασκούν έλεγχο στη διαχείριση νομικής οντότητας με άλλα μέσα·

Or. en

Τροπολογία 219
Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο α – σημείο ii α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ii α) όταν δεν υπάρχει φυσικό πρόσωπο που προσδιορίζεται στο σημείο i) ή ii), η ταυτότητα του οικείου φυσικού προσώπου το οποίο διατηρεί τη θέση του ανώτατου διοικητικού στελέχους·

Or. en

Τροπολογία 220
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο β – σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

i) το φυσικό πρόσωπο ή πρόσωπα που ασκούν έλεγχο στο **25%** ή περισσότερο των περιουσιακών στοιχείων νομικού μηχανισμού ή νομικής οντότητας· και

Τροπολογία

i) το φυσικό πρόσωπο ή πρόσωπα που ασκούν έλεγχο στο **10%** ή περισσότερο των περιουσιακών στοιχείων νομικού μηχανισμού ή νομικής οντότητας· και

Or. en

Τροπολογία 221

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο β – σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ii) όταν οι μελλοντικοί δικαιούχοι έχουν προσδιοριστεί ήδη, το φυσικό πρόσωπο ή πρόσωπα που δικαιούνται το **25%** ή περισσότερο των περιουσιακών στοιχείων νομικού μηχανισμού ή νομικής οντότητας· ή

Τροπολογία

ii) όταν οι μελλοντικοί δικαιούχοι έχουν προσδιοριστεί ήδη, το φυσικό πρόσωπο ή πρόσωπα που δικαιούνται το **10%** ή περισσότερο των περιουσιακών στοιχείων νομικού μηχανισμού ή νομικής οντότητας· ή

Or. en

Τροπολογία 222

Frank Engel, Krišjānis Kariņš

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο β – σημείο iii α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

iii α) όσον αφορά εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης, η ταυτότητα του ιδρυτή, του ή των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (εφόσον υπάρχει), του δικαιούχου ή της κατηγορίας δικαιούχων, καθώς και οποιουδήποτε άλλου φυσικού προσώπου ασκεί τελικό αποτελεσματικό έλεγχο του καταπιστεύματος (μεταξύ άλλων, μέσω

Τροπολογία 223

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 7 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) ως «πολιτικώς εκτεθειμένα πρόσωπα της αλλοδαπής» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα στα οποία έχει ή είχε ανατεθεί σημαντικό δημόσιο λειτουργήμα από τρίτη χώρα·

Τροπολογία

α) ως «πολιτικώς εκτεθειμένα πρόσωπα της αλλοδαπής» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα στα οποία έχει ή είχε ανατεθεί σημαντικό δημόσιο λειτουργήμα από **άλλο κράτος μέλος ή** τρίτη χώρα·

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η επέκταση της έννοιας των «πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων ημεδαπής» στο σύνολο των πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων σε ευρωπαϊκό επίπεδο δεν συνάδει με τις συστάσεις της FATF. Η FATF απαιτεί την ίση μεταχείριση όλων των τρίτων χωρών και των πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων τους. Δεν επιτρέπει τη διάκριση μεταξύ των «ξένων» χωρών, είτε πρόκειται για κράτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είτε για τρίτες χώρες. Καμία διάταξη της FATF δεν προβλέπει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να θεωρείται υπερεθνική δικαιοδοτική αρχή.

Τροπολογία 224

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 7 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ως «πολιτικώς εκτεθειμένα πρόσωπα της ημεδαπής» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα στα οποία έχει ή είχε ανατεθεί σημαντικό δημόσιο λειτουργήμα **από κράτος μέλος**·

Τροπολογία

β) ως «πολιτικώς εκτεθειμένα πρόσωπα της ημεδαπής» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα στα οποία έχει ή είχε ανατεθεί, **σε εθνικό επίπεδο**, σημαντικό δημόσιο λειτουργήμα από κράτος μέλος·

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η επέκταση της έννοιας των «πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων ημεδαπής» στο σύνολο των πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων σε ευρωπαϊκό επίπεδο δεν συνάδει με τις συστάσεις της FATF. Η FATF απαιτεί την ίση μεταχείριση όλων των τρίτων χωρών και των πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων τους. Δεν επιτρέπει τη διάκριση μεταξύ των «ξένων» χωρών είτε πρόκειται για κράτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είτε για τρίτες χώρες. Καμία διάταξη της FATF δεν προβλέπει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να θεωρείται υπερεθνική δικαιοδοτική αρχή.

Τροπολογία 225 Peter Simon

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 7 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ως «πολιτικώς εκτεθειμένα πρόσωπα της ημεδαπής» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα **στα οποία έχει ή είχε ανατεθεί σημαντικό δημόσιο λειτουργήμα** από κράτος μέλος·

Τροπολογία

β) ως «εκτεθειμένα πρόσωπα της ημεδαπής» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα **τα οποία έχουν ή στα οποία είχαν ανατεθεί από κράτος μέλος σημαντικά καθήκοντα στους τομείς της πολιτικής, της οικονομίας και της διοίκησης·**

Or. de

Τροπολογία 226 Peter Simon

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 7 – στοιχείο δ – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) στα «φυσικά πρόσωπα **στα οποία έχει ή είχε ανατεθεί σημαντικό δημόσιο λειτουργήμα**» περιλαμβάνονται:

Τροπολογία

δ) στα «φυσικά πρόσωπα **τα οποία έχουν ή στα οποία είχαν ανατεθεί σημαντικά καθήκοντα στους τομείς της πολιτικής, της οικονομίας και της διοίκησης**» περιλαμβάνονται:

Or. de

Τροπολογία 227 Peter Simon

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 7 – στοιχείο δ – σημείο vi

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

vi) μέλη διοικητικών, διαχειριστικών ή εποπτικών οργάνων κρατικών επιχειρήσεων.

Τροπολογία

vi) μέλη διοικητικών, διαχειριστικών ή εποπτικών οργάνων κρατικών **και ιδιωτικών** επιχειρήσεων **καθώς και ιδρυμάτων και άλλων πάσης φύσεως εκκλησιαστικών και λαϊκών ενώσεων και φορέων.**

Or. de

Τροπολογία 228

Peter Simon

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 7 – στοιχείο ε – σημείο iii α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

iii α) τα παιδιά του/της συζύγου ή ενός εξομοιούμενου με σύζυγο συντρόφου·

Or. de

Τροπολογία 229

Graham Watson

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 7 – στοιχείο στ – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ) στα «πρόσωπα που **είναι γνωστά** ως στενοί συνεργάτες» περιλαμβάνονται:

στ) στα «πρόσωπα που **αποδεικνύονται με τεκμήρια** ως στενοί συνεργάτες» περιλαμβάνονται:

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξακρίβωση της ταυτότητας των φυσικών προσώπων για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να βασίζεται σε τεκμήρια αντί για υποθέσεις. Η αναφορά σε «τεκμήρια» παρέχει ευρύτερη σαφήνεια σε σύγκριση με την ερμηνεία που ενδέχεται να δοθεί στη διατύπωση

«γνωστά ως».

Τροπολογία 230
Graham Watson

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 7 – στοιχείο στ – σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

i) οποιοδήποτε φυσικό πρόσωπο για το οποίο *είναι γνωστό* ότι είναι από κοινού πραγματικός δικαιούχος νομικής οντότητας ή νομικών μηχανισμών με πρόσωπο αναφερόμενο στο ανωτέρω σημείο 7 στοιχεία α) έως δ), ή είναι γνωστό ότι συνδέεται με το πρόσωπο αυτό με οποιαδήποτε άλλη στενή επιχειρηματική σχέση·

Τροπολογία

i) οποιοδήποτε φυσικό πρόσωπο για το οποίο *αποδεικνύεται με τεκμήρια* ότι είναι από κοινού πραγματικός δικαιούχος νομικής οντότητας ή νομικών μηχανισμών με πρόσωπο αναφερόμενο στο ανωτέρω σημείο 7 στοιχεία α) έως δ), ή είναι γνωστό ότι συνδέεται με το πρόσωπο αυτό με οποιαδήποτε άλλη στενή επιχειρηματική σχέση·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξακρίβωση της ταυτότητας των φυσικών προσώπων για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να βασίζεται σε τεκμήρια αντί για υποθέσεις. Η αναφορά σε «τεκμήρια» παρέχει ευρύτερη σαφήνεια σε σύγκριση με την ερμηνεία που ενδέχεται να δοθεί στη διατύπωση «γνωστά ως».

Τροπολογία 231
Salvatore Iacolino

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) ως «υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών» νοούνται οι υπηρεσίες χρηματικού στοιχήματος σε τυχερά παιχνίδια, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με κάποιο στοιχείο δεξιοτήτας, όπως λαχεία, παιχνίδια καζίνο, παιχνίδια πόκερ και πράξεις στοιχηματισμού, που προσφέρονται σε συγκεκριμένο χώρο ή με οποιοδήποτε μέσο εξ αποστάσεως, με ηλεκτρονικά μέσα ή με κάθε άλλη

Τροπολογία

(10) ως «υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών» νοούνται οι υπηρεσίες χρηματικού στοιχήματος *ή έναντι άλλου αντίτιμου το οποίο μπορεί να μετατραπεί σε χρήμα*, σε τυχερά παιχνίδια, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με κάποιο στοιχείο δεξιοτήτας, όπως λαχεία, *μπίνγκο*, παιχνίδια καζίνο, παιχνίδια πόκερ και πράξεις στοιχηματισμού, που προσφέρονται σε συγκεκριμένο χώρο ή με οποιοδήποτε

τεχνολογία διευκόλυνσης της επικοινωνίας, και μετά από ατομικό αίτημα του αποδέκτη των υπηρεσιών·

μέσο εξ αποστάσεως, με ηλεκτρονικά μέσα ή με κάθε άλλη τεχνολογία διευκόλυνσης της επικοινωνίας, και μετά από ατομικό αίτημα του αποδέκτη των υπηρεσιών·

Or. it

Αιτιολόγηση

Για την αποτελεσματική καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, η οδηγία πρέπει να ρυθμίζει όλα τα παιχνίδια, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που διατίθενται σε κοινωνικά δίκτυα.

Τροπολογία 232
Jean-Paul Gauzès

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(10α) ως «πράξεις στοιχηματισμού» νοούνται κατά την έννοια του άρθρου 12 της παρούσας οδηγίας όλα τα στάδια της εμπορικής σχέσης ανάμεσα στον πάροχο υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, αφενός, και στον πελάτη και τον δικαιούχο της καταχώρισης των στοιχημάτων αφετέρου, έως την πληρωμή κερδών.

Or. fr

Τροπολογία 233
Jean-Paul Gauzès

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 10 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(10β) ως «πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους» νοούνται κατά την έννοια του άρθρου 10 της παρούσας οδηγίας μόνον οι πράξεις που σχετίζονται με τυχερά παιχνίδια και

πραγματοποιούνται από πάροχο υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών για λογαριασμό πελάτη και αφορούν το ίδιο παιχνίδι ή παρτίδα.

Or. fr

Τροπολογία 234
Graham Watson, Bill Newton Dunn, Nils Torvalds

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 11 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11α) ως «επιχειρηματικές σχέσεις ή συναλλαγές εξ αποστάσεως (χωρίς φυσική παρουσία των μερών)» νοείται η εκτέλεση σύμβασης ή συναλλαγής, χωρίς την ταυτόχρονη φυσική παρουσία του συμβαλλόμενου ή του διαμεσολαβητή και του πελάτη, κάνοντας αποκλειστική χρήση ενός ή περισσότερων διαδικτυακών, εξ αποστάσεως ή άλλων ηλεκτρονικών μέσων επικοινωνίας έως και την ώρα κατά την οποία συνάφθηκε η σύμβαση·

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να προστεθεί ως εδάφιο μετά το άρθρο 3 παράγραφος 11. Στην οδηγία πρέπει να θεσπιστεί ένας ορισμός για τις επιχειρηματικές σχέσεις ή συναλλαγές εξ αποστάσεως (χωρίς φυσική παρουσία των μερών) προκειμένου να μην ορίζονται ως επιχειρηματικές σχέσεις ή συναλλαγές εξ αποστάσεως οι διαμεσολαβητικές επιχειρηματικές δραστηριότητες.

Τροπολογία 235
Graham Watson, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 11 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11β) ο «δικαιούχος» ενδέχεται να

εξαρτάται από την περίπτωση:

α) Στο πλαίσιο της νομοθεσίας περί εταιρειών καταπιστευματικής διαχείρισης, ως δικαιούχος νοείται το πρόσωπο ή τα πρόσωπα τα οποία έχουν δικαίωμα να επωφελούνται από κάθε καταπιστευματική συμφωνία. Δικαιούχος μπορεί να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή μηχανισμός. Όλες οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης, εκτός από φιλανθρωπικές ή εκ του νόμου επιτρεπόμενες μη φιλανθρωπικές εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης, απαιτείται να διαθέτουν επιβεβαιώσιμους δικαιούχους. Ενώ οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης οφείλουν πάντα να διαθέτουν κάποιον τελικό επιβεβαιώσιμο δικαιούχο, είναι δυνατόν να μην έχουν καθορισμένους υφιστάμενους δικαιούχους αλλά μόνον αντικείμενα εξουσίας έως ότου κάποιο πρόσωπο αποκτήσει ως δικαιούχος δικαίωμα επί εισοδήματος ή κεφαλαίου κατά την ημερομηνία λήξης μιας καθορισμένης περιόδου, η οποία είναι γνωστή ως περίοδος συσσώρευσης. Κατά κανόνα, η εν λόγω περίοδος συμπίπτει με την περίοδο συνέχισης της καταπιστευματικής διαχείρισης, η οποία συνήθως αναφέρεται στην πράξη καταπιστεύματος ως περίοδος καταπιστευματικής διαχείρισης.

β) Στο πλαίσιο της ασφάλισης ζωής ή άλλης επένδυσης που συνδέεται με ασφαλιστήριο συμβόλαιο, δικαιούχος είναι το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ο νομικός μηχανισμός ή κατηγορία προσώπων, στα οποία θα καταβληθούν τα έσοδα από το συμβόλαιο σε περίπτωση που προκύψει ένα γεγονός ασφάλισης το οποίο καλύπτεται από το ασφαλιστήριο συμβόλαιο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Για τον σκοπό της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, πρέπει να παρασχεθεί ένας ορισμός σχετικά με το τι νοείται ως δικαιούχος ενός συμβολαίου. Πρόκειται για την προσέγγιση που προκύπτει από τις συστάσεις της FATF, στις οποίες παρέχεται ειδικός ορισμός για ειδικές περιπτώσεις.

Τροπολογία 236

Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας επεκτείνονται στο σύνολό τους ή εν μέρει σε επαγγελματικούς κλάδους και κατηγορίες επιχειρήσεων, εκτός των υπόχρεων οντοτήτων του άρθρου 2 παράγραφος 1, που ασχολούνται με δραστηριότητες ιδιαίτερα επιδεκτικές σε χρήσεις για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες *ή* για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας επεκτείνονται στο σύνολό τους ή εν μέρει σε επαγγελματικούς κλάδους και κατηγορίες επιχειρήσεων, εκτός των υπόχρεων οντοτήτων του άρθρου 2 παράγραφος 1, που ασχολούνται με δραστηριότητες ιδιαίτερα επιδεκτικές σε χρήσεις για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, **για εγκληματική δραστηριότητα όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 ή για επιθετική φοροαποφυγή.**

Or. en

Τροπολογία 237

Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας επεκτείνονται στο σύνολό τους ή εν μέρει σε επαγγελματικούς κλάδους και κατηγορίες επιχειρήσεων, εκτός των υπόχρεων οντοτήτων του άρθρου 2

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν, **σύμφωνα με την εκτίμηση κινδύνου**, ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας επεκτείνονται στο σύνολό τους ή εν μέρει σε επαγγελματικούς κλάδους και κατηγορίες επιχειρήσεων, εκτός των υπόχρεων

παράγραφος 1, που ασχολούνται με δραστηριότητες ιδιαίτερα επιδεκτικές σε χρήσεις για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

οντοτήτων του άρθρου 2 παράγραφος 1, που ασχολούνται με δραστηριότητες ιδιαίτερα επιδεκτικές σε χρήσεις για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Or. en

Τροπολογία 238

Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας επεκτείνονται στο σύνολό τους ή εν μέρει σε επαγγελματικούς κλάδους και κατηγορίες επιχειρήσεων, εκτός των υπόχρεων οντοτήτων του άρθρου 2 παράγραφος 1, που ασχολούνται με δραστηριότητες ιδιαίτερα επιδεκτικές σε χρήσεις για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν, **σύμφωνα με μια προσέγγιση βάσει κινδύνου**, ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας επεκτείνονται στο σύνολό τους ή εν μέρει σε επαγγελματικούς κλάδους και κατηγορίες επιχειρήσεων, εκτός των υπόχρεων οντοτήτων του άρθρου 2 παράγραφος 1, που ασχολούνται με δραστηριότητες ιδιαίτερα επιδεκτικές σε χρήσεις για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η οδηγία πρέπει να διασφαλίζει ότι τα κράτη μέλη δεν επεκτείνουν το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας χωρίς να παρέχουν αποδεδειγμένα τεκμήρια ότι οι εν λόγω κατηγορίες ενέχουν κίνδυνο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Σε διαφορετική περίπτωση, οι υπόχρεες οντότητες ενδέχεται να υποχρεούνται να διαθέσουν πόρους σε κατηγορίες κινδύνων οι οποίες εκτίθενται εξαιρετικά περιορισμένα ή και καθόλου σε επαπειλούμενη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Τροπολογία 239

Graham Watson, Nils Torvalds

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Εφόσον κράτος μέλος αποφασίζει να επεκτείνει τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας σε επαγγελματικούς κλάδους ή κατηγορίες επιχειρήσεων εκτός των αναφερομένων στο άρθρο 2 παράγραφος 1, ενημερώνει την Επιτροπή συναφώς.

Τροπολογία

2. Εφόσον κράτος μέλος αποφασίζει να επεκτείνει τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας σε επαγγελματικούς κλάδους ή κατηγορίες επιχειρήσεων εκτός των αναφερομένων στο άρθρο 2 παράγραφος 1, ενημερώνει την Επιτροπή συναφώς **και παρέχει τα απαιτούμενα τεκμήρια για την ένταξη των εν λόγω επαγγελματικών κλάδων ή κατηγοριών επιχειρήσεων στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Η οδηγία πρέπει να διασφαλίζει ότι τα κράτη μέλη δεν επεκτείνουν το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας χωρίς να παρέχουν αποδεδειγμένα τεκμήρια ότι οι εν λόγω κατηγορίες ενέχουν κίνδυνο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Σε διαφορετική περίπτωση, οι υπόχρεες οντότητες ενδέχεται να υποχρεούνται να διαθέσουν πόρους σε κατηγορίες κινδύνων οι οποίες εκτίθενται εξαιρετικά περιορισμένα ή και καθόλου σε επαπειλούμενη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Τροπολογία 240

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων εγκρίνει και δημοσιεύει στην ιστοσελίδα της μια πολιτική για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, η οποία περιέχει αναλυτικές διαδικασίες για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 241

Cornelis de Jong

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν σε ισχύ αυστηρότερες διατάξεις για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν σε ισχύ αυστηρότερες διατάξεις για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία ***υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω διατάξεις δεν αντιβαίνουν στη νομοθεσία της ΕΕ, ειδικότερα όσον αφορά την προστασία δεδομένων και την προστασία των καταναλωτών, ενώ τηρούν τις διατάξεις του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ και της Ευρωπαϊκής Σύμβασης Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων.***

Or. en

Τροπολογία 242
Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν σε ισχύ αυστηρότερες διατάξεις για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν σε ισχύ αυστηρότερες διατάξεις για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία, ***με την προϋπόθεση ότι οι διατάξεις αυτές συμμορφώνονται πλήρως προς την νομική τάξη της Ένωσης, ειδικότερα σε ό,τι αφορά τους ενωσιακούς κανόνες προστασίας των δεδομένων, και την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων όπως κατοχυρώνονται από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της***

Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι εν λόγω διατάξεις δεν αποτρέπουν αδικαιολόγητα τους καταναλωτές από την πρόσβαση σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες και δεν συνιστούν εμπόδιο στη λειτουργία της ενιαίας αγοράς.

Or. en

Τροπολογία 243
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν σε ισχύ αυστηρότερες διατάξεις για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν σε ισχύ αυστηρότερες διατάξεις για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία, *υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω διατάξεις δεν αποτρέπουν αδικαιολόγητα τους καταναλωτές από την πρόσβαση σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες και δεν συνιστούν εμπόδιο στη λειτουργία της ενιαίας αγοράς.*

Or. en

Τροπολογία 244
Sven Giegold, Rui Tavares

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ισοδυναμία

1. Η Επιτροπή εκδίδει αποφάσεις, μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων δυνάμει του άρθρου 58α, για την αναγνώριση νομικού και εποπτικού πλαισίου δικαιοδοσιών εκτός της Ένωσης ως σύμφωνου με τα

ελάχιστα πρότυπα χρηστής διακυβέρνησης σε φορολογικά θέματα, σύμφωνα με τη σύσταση της Επιτροπής C(2012) 8805, και ισοδύναμου με τις ελάχιστες απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

2. Από τον Ιανουάριο του 2018, οι εταιρικές ή οι νομικές οντότητες, συμπεριλαμβανομένων των εταιρειών καταπιστευτικής διαχείρισης, των ιδρυμάτων και εταιρειών χαρτοφυλακίου και όλων των άλλων παρόμοιων, από άποψη δομής ή λειτουργίας, υφιστάμενων ή μελλοντικών νομικών οντοτήτων, που έχουν συσταθεί δυνάμει δικαίου εκτός της ΕΕ που δεν θεωρείται σύμφωνο ή ισοδύναμο ή διέπονται από αυτό, θα απαγορεύεται να λειτουργούν εντός της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 245

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ») και η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ») εκδίδουν κοινή γνώμη σχετικά με τους κινδύνους τους οποίους συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

1. Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα για τον εντοπισμό, την κατανόηση και την αξιολόγηση των κινδύνων που συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, με ιδιαίτερη αναφορά στις διασυνοριακές δραστηριότητες, σε συνεργασία με την Ευρωπόλ, την ευρωπαϊκή επιτροπή μονάδων χρηματοοικονομικών πληροφοριών, την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), την Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ») και την Ευρωπαϊκή Αρχή

Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ»), καθώς και κάθε άλλη αρμόδια αρχή.

2. Η Επιτροπή:

- εξασφαλίζει την επικαιροποίηση των εκτιμήσεων κινδύνου·

- καθιστά τα αποτελέσματα των εν λόγω εκτιμήσεων προσβάσιμα στα κράτη μέλη, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Μονάδων Χρηματοοικονομικών Πληροφοριών, την ΕΑΤ, την ΕΑΑΕΣ, στην ΕΑΚΑΑ και σε κάθε άλλη αρμόδια αρχή σύμφωνα με την παράγραφο 1·

- καθιστά τα αποτελέσματα των εν λόγω εκτιμήσεων προσβάσιμα στους επαγγελματίες που υπόκεινται στις σχετικές υποχρεώσεις ώστε να μπορέσουν να διενεργήσουν και να διαχειριστούν τη δική τους εκτίμηση κινδύνου όσον αφορά τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

3. Προκειμένου να αντιμετωπίσει τους εντοπισθέντες κινδύνους και να καθορίσει τα κατάλληλα μέτρα δέουσας επιμέλειας που πρέπει να εφαρμοστούν, η Επιτροπή εκδίδει τις απαιτούμενες πράξεις σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

4. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας (εφεξής «η επιτροπή»). Η επιτροπή πρέπει να νοείται με βάση τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν πιο περιοριστικά μέτρα από εκείνα που προβλέπονται στην παράγραφο 4.

Or. fr

Justification

Les modifications proposées à l'article 6 actuel visent à renforcer les obligations relatives à l'analyse supranationale des risques. Il n'est pas suffisant de conférer un rôle exclusif aux autorités européennes de supervision pour conduire cette analyse supranationale des risques, et il est important de tenir compte de l'implication d'autres parties prenantes dans ce processus (les acteurs non financiers notamment). Les résultats de l'analyse des risques permettront à la Commission de prendre en compte les risques identifiés et de décider des mesures de vigilances à appliquer, à travers l'adoption d'actes d'application appropriés (actes délégués par exemple). En cas de risques faibles identifiés comme tels par la Commission, les Etats membres peuvent adopter des mesures plus contraignantes au niveau national.

Τροπολογία 246

Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ») και η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ») εκδίδουν κοινή γνώμη σχετικά με τους κινδύνους τους οποίους συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, εντός 18 μηνών από την έναρξη ισχύος της οδηγίας, έκθεση σχετικά με τους κινδύνους της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στην εσωτερική αγορά.

Η έκθεση της Επιτροπής καλύπτει τουλάχιστον τις ακόλουθες πτυχές:

- α) εντοπισμός των τομέων στην εσωτερική αγορά που ενέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας·*
- β) κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στους μη χρηματοπιστωτικούς τομείς·*
- γ) ρόλος των χαρτονομισμάτων των 500 ευρώ για τις εγκληματικές δραστηριότητες και τη νομιμοποίηση*

εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και επιπτώσεις μιας πιθανής παύσης της έκδοσης χαρτονομισμάτων των 500 ευρώ στη ζώνη του ευρώ·

δ) κίνδυνοι που ενέχουν οι υπηρεσίες υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών.

Για τους σκοπούς του πρώτου εδαφίου, η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ») και η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ») εκδίδουν κοινή γνώμη σχετικά με τους κινδύνους τους οποίους συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 247
Burkhard Balz

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ») και η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ») εκδίδουν κοινή γνώμη σχετικά με τους κινδύνους τους οποίους συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

Η Επιτροπή παρέχει σε ευρωπαϊκό επίπεδο εκτίμηση σχετικά με τον εντοπισμό, την κατανόηση και την ανάλυση διασυννοριακών φαινομένων και κινδύνων της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στην εσωτερική αγορά. Προκειμένου να καταρτίσει και να πραγματοποιήσει την εκτίμηση, η Επιτροπή επικουρείται από την ομάδα εμπειρογνομόνων για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (στο εξής «EGMLTF») και περιλαμβάνει γνώμη από την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής

«ΕΑΤ»), **την** Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ»), **την** Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ»), **τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, την επιτροπή της ευρωπαϊκής μονάδας χρηματοοικονομικών πληροφοριών, την ομάδα εργασίας του άρθρου 29, την Ευρωπαϊκή και άλλες συναφείς αρχές.**

Or. en

Τροπολογία 248
Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ») και η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ») εκδίδουν κοινή γνώμη σχετικά με τους κινδύνους τους οποίους συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπονεί εκτίμηση των κινδύνων τους οποίους συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Προκειμένου να εκπονήσει την εν λόγω εκτίμηση, η Επιτροπή συμβουλευέται τα κράτη μέλη, λαμβάνει υπόψη την κοινή γνώμη που εκδίδουν η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ») και διαβουλεύεται με την πλατφόρμα των ΜΧΠ της ΕΕ, τον ΕΕΠΔ, την ομάδα εργασίας του άρθρου 29, την Ευρωπαϊκή και άλλες συναφείς αρχές.

Or. en

Τροπολογία 249
Nils Torvalds, Olle Schmidt, Bill Newton Dunn, Graham Watson

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ») και η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ») εκδίδουν κοινή γνώμη σχετικά με τους κινδύνους τους οποίους συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ») και η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ») εκδίδουν κοινή γνώμη σχετικά με τους κινδύνους τους οποίους συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. ***Η κοινή γνώμη περιλαμβάνει προτάσεις για ελάχιστα πρότυπα όσον αφορά τις εκτιμήσεις κινδύνων που διενεργούν οι αρμόδιες εθνικές αρχές. Τα εν λόγω ελάχιστα πρότυπα αναπτύσσονται σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και εξασφαλίζουν τη συμμετοχή της βιομηχανίας και άλλων σχετικών ενδιαφερόμενων φορέων με δημόσιες διαβουλεύσεις και ιδιωτικές συνεδριάσεις με ενδιαφερόμενους φορείς, κατά περίπτωση.***

Or. en

Τροπολογία 250

Graham Watson

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ») και η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ») εκδίδουν κοινή γνώμη σχετικά με τους κινδύνους τους οποίους συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η

Τροπολογία

Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (στο εξής «ΕΑΤ»), η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (στο εξής «ΕΑΑΕΣ») και η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (στο εξής «ΕΑΚΑΑ») εκδίδουν κοινή γνώμη σχετικά με τους κινδύνους τους οποίους συνεπάγεται για την εσωτερική αγορά η

νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. **Η EAT, η EAAES και η EAKAA διασφαλίζουν ότι κατά την κατάρτιση της κοινής γνώμης τους λαμβάνουν υπόψη τις πληροφορίες που παρέχουν οι υπόχρεες οντότητες όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 της παρούσας οδηγίας.**

Or. en

Τροπολογία 251
Burkhard Balz

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η εκτίμηση κινδύνου είναι συνολική και περιλαμβάνει τουλάχιστον μια γενική αξιολόγηση της έκτασης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, των κινδύνων που συνδέονται με κάθε σχετικό τομέα, των πλέον διαδεδομένων μέσων που χρησιμοποιούνται από εγκληματίες για τη νομιμοποίηση παράνομων εσόδων και των συστάσεων προς τις αρμόδιες αρχές σχετικά με την αποτελεσματική αξιοποίηση των πόρων.

Or. en

Τροπολογία 252
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η γνώμη εκδίδεται εντός 2 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

διαγράφεται

Τροπολογία 253

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η γνώμη εκδίδεται εντός 2 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 254

Burkhard Balz

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η γνώμη εκδίδεται εντός 2 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Η εκτίμηση κινδύνου εκδίδεται ανά εξαμηνιο αρχής γενομένης [ένα έτος μετά] από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας ή πιο συχνά, κατά περίπτωση.

Or. en

Τροπολογία 255

Nils Torvalds, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η γνώμη εκδίδεται εντός 2 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Η γνώμη εκδίδεται εντός 1 έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 256
Burkhard Balz

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Με σκοπό την αντιμετώπιση των κινδύνων που εντοπίζονται και τη διασφάλιση επαρκών μέτρων δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 291 της ΣΛΕΕ, οι οποίες αξιοποιούν τα πορίσματα των τακτικών εκτιμήσεων κινδύνου.

Οι σχετικές εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού 182/2011. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις που έχουν άμεση εφαρμογή, σύμφωνα με τη διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 του κανονισμού 182/2011.

Or. en

Τροπολογία 257
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, η Ευρωπαϊκή Ένωση υποβάλλει, εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, γνώμη σχετικά με τους κινδύνους της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας στην εσωτερική αγορά.

Τροπολογία 258
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Η Επιτροπή θέτει τη γνώμη στη διάθεση των κρατών μελών και των υπόχρεων οντοτήτων, προκειμένου να τα/τις βοηθήσει στον εντοπισμό, τη διαχείριση και τον μετριασμό του κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 259
Sven Giegold, Rui Tavares

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Η Επιτροπή θέτει **τη γνώμη** στη διάθεση των κρατών μελών και των υπόχρεων οντοτήτων, προκειμένου να τα/τις βοηθήσει στον εντοπισμό, τη διαχείριση και τον μετριασμό του κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

2. Η Επιτροπή:

– μεριμνά για τον επίκαιρο χαρακτήρα της εκτίμησης,

– θέτει τα πορίσματα της εκτίμησης κινδύνων δημοσίως στη διάθεση των κρατών μελών και των υπόχρεων οντοτήτων, προκειμένου να τα/τις βοηθήσει στον εντοπισμό, τη διαχείριση και τον μετριασμό του κινδύνου

νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, και να επιτρέψει σε άλλους ενδιαφερόμενους φορείς, περιλαμβανομένων των νομοθετών, να κατανοήσουν καλύτερα τους χρηματοοικονομικούς κινδύνους,

– θέτει στη διάθεση των υπόχρεων οντοτήτων κατάλληλες πληροφορίες, ώστε αυτές να είναι σε θέση να πραγματοποιήσουν τις δικές τους εκτιμήσεις κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Η Επιτροπή επικουρείται στο έργο της από την επιτροπή για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας (εφεξής: «επιτροπή»). Η επιτροπή νοείται κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Εάν η Επιτροπή εντοπίσει υψηλό κίνδυνο σε ευρωπαϊκό επίπεδο, τα καθεστώτα των κρατών μελών για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας αντιμετωπίζουν τον κίνδυνο αυτό. Με την επιφύλαξη άλλων μέτρων που λαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο από τα κράτη μέλη για τη διαχείριση και το μετριασμό των κινδύνων αυτών, η Επιτροπή μπορεί να συστήσει στα κράτη μέλη να λάβουν αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας για τη διαχείριση και το μετριασμό των κινδύνων. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και οι καθορισμένες μη χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις και επαγγέλματα λαμβάνουν υπόψη τα εν λόγω αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας για την εκπόνηση και διαχείριση των δικών τους εκτιμήσεων κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Για την εφαρμογή του παραπάνω εδαφίου, η Επιτροπή διασφαλίζει ότι τα κράτη μέλη έχουν λάβει ουσιαστικά υπόψη τη δική της εκτίμηση κινδύνων στο πλαίσιο της νομοθεσίας τους για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Or. en

Τροπολογία 260
Burkhard Balz

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η Επιτροπή **θέτει τη γνώμη στη διάθεση των κρατών μελών και των υπόχρεων οντοτήτων, προκειμένου να τα/τις βοηθήσει στον εντοπισμό, τη διαχείριση και τον μετριασμό του κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.**

Τροπολογία

2. Η Επιτροπή **υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ετήσια έκθεση σχετικά με τα πορίσματα που προκύπτουν από τις τακτικές εκτιμήσεις κινδύνου και τα μέτρα που λήφθηκαν βάσει των εν λόγω πορισμάτων.**

Or. en

Τροπολογία 261
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η Επιτροπή θέτει **τη γνώμη** στη διάθεση των κρατών μελών και των υπόχρεων οντοτήτων, προκειμένου να τα/τις βοηθήσει στον εντοπισμό, τη διαχείριση και τον μετριασμό του κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

2. Η Επιτροπή θέτει **την έκθεση και τις γνώμες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εδάφια 2 και 1α (νέο)** στη διάθεση των κρατών μελών και των υπόχρεων οντοτήτων, προκειμένου να τα/τις βοηθήσει στον εντοπισμό, τη διαχείριση και τον μετριασμό του κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες

δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Or. en

Τροπολογία 262
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η Επιτροπή θέτει τη γνώμη στη διάθεση **των κρατών μελών και των υπόχρεων οντοτήτων, προκειμένου να τα/τις βοηθήσει** στον εντοπισμό, τη διαχείριση και τον μετριασμό του κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

2. Η Επιτροπή θέτει τη γνώμη στη διάθεση **του κοινού για να βοηθήσει τα κράτη μέλη και τις υπόχρεες οντότητες** στον εντοπισμό, τη διαχείριση και τον μετριασμό του κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Or. en

Τροπολογία 263
Arlene McCarthy

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η Επιτροπή θέτει τη γνώμη στη διάθεση **των κρατών μελών και των υπόχρεων οντοτήτων, προκειμένου να τα/τις βοηθήσει** στον εντοπισμό, τη διαχείριση και τον μετριασμό του κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Τροπολογία

2. Η Επιτροπή θέτει τη γνώμη στη διάθεση **του κοινού, προκειμένου να βοηθήσει τα κράτη μέλη και τις υπόχρεες οντότητες** στον εντοπισμό, τη διαχείριση και τον μετριασμό του κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Or. en

Τροπολογία 264
Nils Torvalds, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – στοιχείο α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) Η γνώμη και τα ελάχιστα πρότυπα επικαιροποιούνται ανά διετία.

Or. en

Τροπολογία 265
Burkhard Balz

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Προκειμένου να διασφαλιστεί μια συνεπής εφαρμογή των μέτρων για την αντιμετώπιση των κινδύνων της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, η EGMLTF εξουσιοδοτείται να αναλύει τις εκτιμήσεις κινδύνου που πραγματοποιούνται από κράτη μέλη, εφόσον οι εν λόγω εκτιμήσεις αφορούν θέματα που άπτονται της εσωτερικής αγοράς. Η EGMLTF εκδίδει γνώμη σχετικά με την επάρκεια των εκτιμήσεων και εγκρίνει οδηγίες για περαιτέρω ενέργειες. Μη συμμόρφωση των κρατών μελών με τις οδηγίες της EGMLTF έχουν ως αποτέλεσμα συστάσεις της Επιτροπής για τη λήψη ειδικών μέτρων σύμφωνα με τους στόχους και τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Or. en

Τροπολογία 266
Sven Giegold, Rui Tavares

Άρθρο 6α

Επιτροπή για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας

- 1. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι οι εθνικές νομοθεσίες των κρατών μελών για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας που εγκρίνονται βάσει της παρούσας οδηγίας είναι αποτελεσματικά συνεπείς προς το ευρωπαϊκό πλαίσιο και εφαρμόζονται.**
- 2. Για την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας και, κατά περίπτωση, από τις Ευρωπαϊκές Εποπτικές Αρχές και άλλες ευρωπαϊκές αρμόδιες αρχές.**
- 3. Οι εκτιμήσεις της εθνικής νομοθεσίας για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας της παραγράφου 1 πραγματοποιούνται με την επιφύλαξη των εκτιμήσεων της Ομάδας Χρηματοοικονομικής Δράσης ή των παρεμφερούς τύπου περιφερειακών φορέων.**
- 4. Τα κράτη μέλη εγκρίνουν στα εθνικά καθεστώτα τους για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας όλους τους καταλόγους χωρών που δημοσιεύει η FATF, οι οποίοι ισχύουν άμεσα στην εθνική νομοθεσία.**

5. Τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να εφαρμόζουν κατάλληλα αντίμετρα όταν αυτό ζητείται από την FATF. Τα αντίμετρα αυτά πρέπει να είναι αποτελεσματικά και αναλογικά σε σχέση με τους κινδύνους, και να περιλαμβάνουν τουλάχιστον ένα από τα μέτρα του Παραρτήματος [IV].

6. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τα χρηματοπιστωτικά τους ιδρύματα να εφαρμόζουν αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας σε φυσικά και νομικά πρόσωπα, και τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα από τις προαναφερθείσες χώρες της παραγράφου 4. Αυτά τα αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας πρέπει να είναι αποτελεσματικά και αναλογικά σε σχέση με τους κινδύνους, και να περιλαμβάνουν τουλάχιστον ένα από τα μέτρα του Παραρτήματος [V].

7. Τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να πληρούν τις απαιτήσεις των παραγράφων 5 και 6 του παρόντος άρθρου ακόμα και χωρίς έκκληση της FATF για να το πράξουν έναντι τρίτων χωρών. Στην περίπτωση αυτή, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ενημερώνουν τις ΕΕΑ και την Επιτροπή σχετικά με την ταυτότητα της τρίτης χώρας και το χαρακτήρα του αντίμετρου/των αντίμετρων που έλαβε.

8. Η επιτροπή για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας διασφαλίζει ένα ελάχιστο επίπεδο συντονισμού των μέτρων που λαμβάνουν τα κράτη μέλη σχετικά με τα αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας και τα αντίμετρα που εγκρίνουν προς τις χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

Or. en

Τροπολογία 267
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 6α

1. Με την επιφύλαξη των διαδικασιών παράβασης που προβλέπονται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι οι εθνικές νομοθεσίες που θεσπίζουν τα κράτη μέλη στον τομέα της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας βάσει της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται κατά τρόπο αποτελεσματικό και συνάδουν με το ευρωπαϊκό πλαίσιο.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή και, κατά περίπτωση, από την Ευρώπη, την ευρωπαϊκή επιτροπή μονάδων χρηματοοικονομικών πληροφοριών, την EAT, την EAAΕΣ, την EAKAA και κάθε άλλη αρμόδια ευρωπαϊκή αρχή σύμφωνα με την παράγραφο 1.

3. Οι αξιολογήσεις των εθνικών νομοθεσιών που θεσπίζονται στον τομέα της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας και προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου διενεργούνται με την επιφύλαξη των αξιολογήσεων που διενεργούνται από την Ομάδα Χρηματοοικονομικής Δράσης ή τη MONEYVAL.

Or. fr

Justification

Afin de compléter les dispositions relatives à l'analyse supranationale des risques, la proposition de directive doit être renforcée par l'introduction d'une référence à une évaluation européenne des régimes nationaux de lutte contre le blanchiment de capitaux et le

financement du terrorisme. Il est essentiel pour le marché intérieur que soit confié un rôle proactif à la Commission pour évaluer la conformité au cadre européen des législations nationales adoptées en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme. Cette évaluation communautaire sera axée sur la mise en œuvre effective de la directive et ne doublera pas les évaluations déjà conduites par ailleurs par le Groupe d'action financière.

Τροπολογία 268

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 6β

- 1. Κάθε κράτος μέλος πρέπει να υποβάλλει έκθεση στην επιτροπή με τα αποτελέσματα των αναλύσεων κινδύνου που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 ήδη από την πρώτη της συνεδρίαση. Τα υπόλοιπα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να παρέχουν, όταν αυτό κρίνεται απαραίτητο, κάθε συμπληρωματική πληροφορία στο κράτος μέλος που διενεργεί τη δική του ανάλυση κινδύνου.**
- 2. Προκειμένου να καταστεί δυνατή η συνεκτική χάραξη των πολιτικών, η επιτροπή πρέπει να εξετάσει προσεκτικά τις αναλύσεις κινδύνου που θα αφορούν ιδιαίτερα σημαντικά ζητήματα σχετικά με την εσωτερική αγορά.**
- 3. Βάσει της ανάλυσης που προβλέπεται στην παράγραφο 2, η επιτροπή αποφασίζει για την καταλληλότητα των προαναφερθεισών αναλύσεων κινδύνου και την ενδεχόμενη ανάγκη για διορθώσεις ή τροποποιήσεις που πρέπει να εισαχθούν στις εν λόγω αναλύσεις. Σε περίπτωση που κράτος μέλος δεν λάβει υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές της επιτροπής, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη διατύπωση συστάσεων από την Επιτροπή για τη λήψη ειδικών μέτρων σύμφωνα με τους στόχους και τις**

Justification

Tout en soutenant l'approche par les risques et la nécessité de prendre en compte les spécificités nationales de chaque Etat membre, il est également important de prévoir des mécanismes visant à renforcer une certaine cohérence entre les différentes décisions nationales. Ceci est une exigence fondamentale pour le marché intérieur et pour une lutte efficace contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme. Cette proposition vise à mettre en place un processus qui permette d'assurer une coordination ex-ante (c'est-à-dire avant que les politiques nationales ne soient adoptées sur la base des analyses de risques qui auront été conduites au niveau national) quand des risques faibles ont été identifiés et de partager les informations pertinentes, sans être pour autant prescriptif. L'évaluation des analyses de risques nationale par le Comité est envisagée comme un mécanisme souple d'échange d'information et d'élaboration des analyses. Les Etats membres seront encouragés à modifier leurs analyses dans certains cas.

Τροπολογία 269

Nils Torvalds, Olle Schmidt, Graham Watson

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα για τον εντοπισμό, την εκτίμηση, την κατανόηση και τον μετριασμό των κινδύνων που αντιμετωπίζει όσον αφορά τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, και τηρεί την εκτίμηση ενήμερη.

Τροπολογία

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα για τον εντοπισμό, την εκτίμηση, την κατανόηση και τον μετριασμό των κινδύνων που αντιμετωπίζει όσον αφορά τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, και τηρεί την εκτίμηση ενήμερη. ***Η εν λόγω εκτίμηση συμμορφώνεται, χωρίς περιορισμό, με τα ελάχιστα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.***

Or. en

Τροπολογία 270

Monika Hohlmeier

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μια αρχή, η οποία αναλαμβάνει τον συντονισμό της αντιμετώπισης των κινδύνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σε εθνικό επίπεδο. Τα στοιχεία της εν λόγω αρχής κοινοποιούνται στην Επιτροπή, την ΕΑΤ, την ΕΑΑΕΣ και την ΕΑΚΑΑ, καθώς και στα άλλα κράτη μέλη.

Τροπολογία

2. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μια αρχή, η οποία αναλαμβάνει τον συντονισμό της αντιμετώπισης των κινδύνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σε εθνικό επίπεδο. Τα στοιχεία της εν λόγω αρχής κοινοποιούνται στην Επιτροπή, την ΕΑΤ, την ΕΑΑΕΣ, **την Ευρωπόλ** και την ΕΑΚΑΑ, καθώς και στα άλλα κράτη μέλη.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης του Συμβουλίου της 6ης Απριλίου 2009 για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ) (2009/371/ΔΕΥ), η καταπολέμηση των παράνομων δραστηριοτήτων νομιμοποίησης εσόδων έγκειται στις αρμοδιότητες της Ευρωπόλ.

Τροπολογία 271
Sven Giegold, Rui Tavares

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Εμπειρογνώμονες της Επιτροπής διεξάγουν γενικούς και ειδικούς λογιστικούς ελέγχους στα κράτη μέλη. Η Επιτροπή μπορεί να διορίζει εμπειρογνώμονες από τα κράτη μέλη για να επικουρούν τους δικούς της εμπειρογνώμονες. Οι γενικοί και ειδικοί λογιστικοί έλεγχοι διοργανώνονται σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Οι λογιστικοί έλεγχοι διενεργούνται σε τακτική βάση. Για να διευκολυνθεί η αποδοτικότητα και η αποτελεσματικότητα των λογιστικών ελέγχων, η Επιτροπή μπορεί πριν από τη διενέργεια των λογιστικών ελέγχων να ζητεί από τα κράτη μέλη να παράσχουν

το συντομότερο δυνατόν ενημερωμένα αντίγραφα των εθνικών σχεδίων ελέγχου.

Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις διαπιστώσεις εκάστου ελέγχου που διενεργείται. Η έκθεσή της περιέχει, εάν κρίνεται σκόπιμο, συστάσεις προς τα κράτη μέλη σχετικά με τη βελτίωση των κανόνων κατά της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τις εκθέσεις της. Στην περίπτωση εκθέσεων σχετικά με ελέγχους που διενεργούνται σε ένα κράτος μέλος, η Επιτροπή κοινοποιεί στη σχετική αρμόδια αρχή σχέδιο έκθεσης για να διατυπώσει τις παρατηρήσεις της, λαμβάνει αυτές τις παρατηρήσεις υπόψη κατά τη σύνταξη της τελικής έκθεσης και δημοσιεύει τις παρατηρήσεις της αρμόδιας αρχής μαζί με την τελική έκθεση.

Η Επιτροπή εκπονεί ετήσιο πρόγραμμα ελέγχου, το διαβιβάζει εκ των προτέρων στα κράτη μέλη και υποβάλλει έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματά του.

Τα κράτη μέλη:

α) αναλαμβάνουν κατάλληλη δράση για να δίνεται συνέχεια στις συστάσεις που προκύπτουν από τους κοινοτικούς ελέγχους·

β) παρέχουν την απαιτούμενη συνδρομή, όλα τα έγγραφα και την λοιπή τεχνική υποστήριξη που ζητούν οι εμπειρογνώμονες της Επιτροπής για να μπορέσουν να διεξαγάγουν τους ελέγχους κατά τρόπο αποτελεσματικό και ουσιαστικό·

γ) εξασφαλίζουν ότι οι εμπειρογνώμονες της Επιτροπής έχουν πρόσβαση σε όλες τις εγκαταστάσεις ή τμήματα εγκαταστάσεων και στις πληροφορίες, περιλαμβανομένων των συστημάτων υπολογιστών, που σχετίζονται με την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

Αιτιολόγηση

Ισοδύναμο με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004.

Τροπολογία 272

Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Κατά την πραγματοποίηση των εκτιμήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη **δύνανται να κάνουν χρήση της γνώμης που αναφέρεται** στο άρθρο 6 **παράγραφος 1**.

Τροπολογία

3. Κατά την πραγματοποίηση των εκτιμήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη **λαμβάνουν υπόψη την έκθεση και τις γνώμες που αναφέρονται** στο άρθρο 6 **και ενημερώνουν την Επιτροπή, κατά περίπτωση, σχετικά με τυχόν μεταβολές που εντοπίστηκαν κατά την διενέργεια των εκτιμήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1**.

Τροπολογία 273

Nils Torvalds, Olle Schmidt, Graham Watson

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Κατά την πραγματοποίηση των εκτιμήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη **δύνανται να κάνουν** χρήση της γνώμης που αναφέρεται στο άρθρο 6 **παράγραφος 1**.

Τροπολογία

3. Κατά την πραγματοποίηση των εκτιμήσεων της παραγράφου 1 τα κράτη μέλη **προβαίνουν σε** χρήση της γνώμης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 6 **παράγραφος 1**.

Τροπολογία 274

Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 4 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α α) εντοπίζει, κατά περίπτωση, τομείς ή κλάδους που διατρέχουν αμελητέο, χαμηλότερο και μεγαλύτερο κίνδυνο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας·

Or. en

Τροπολογία 275
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 4 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) χρησιμοποιεί την εκτίμησης ή τις εκτιμήσεις για να διασφαλίσει ότι καταρτίζονται κατάλληλοι κανόνες για κάθε τομέα ή κλάδο, ανάλογα με τον κίνδυνο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες·

Or. en

Τροπολογία 276
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) θέτει στη διάθεση των υπόχρεων οντοτήτων **κατάλληλες** πληροφορίες, ώστε αυτές να είναι σε θέση να πραγματοποιήσουν τις δικές τους εκτιμήσεις κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

γ) θέτει στη διάθεση των υπόχρεων οντοτήτων **τις αναγκαίες** πληροφορίες, ώστε αυτές να είναι σε θέση να πραγματοποιήσουν τις δικές τους εκτιμήσεις κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας **και**

να θεσπίσουν κατάλληλες αρχές, ελέγχους και διαδικασίες μετριάσμού και καθοδήγησης.

Or. en

Τροπολογία 277
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα κράτη μέλη θέτουν τα αποτελέσματα των εκτιμήσεών τους κινδύνου στη διάθεση των άλλων κρατών μελών, της Επιτροπής και της ΕΑΤ, της ΕΑΑΕΣ και της ΕΑΚΑΑ, **κατόπιν αιτήματός τους.**

Τροπολογία

5. Τα κράτη μέλη θέτουν τα αποτελέσματα των εκτιμήσεών τους κινδύνου στη διάθεση των άλλων κρατών μελών, της Επιτροπής και της ΕΑΤ, της ΕΑΑΕΣ και της ΕΑΚΑΑ.

Or. en

Τροπολογία 278
Bill Newton Dunn, Graham Watson, Nils Torvalds

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα κράτη μέλη θέτουν τα αποτελέσματα των εκτιμήσεών τους κινδύνου στη διάθεση των άλλων κρατών μελών, της Επιτροπής και της ΕΑΤ, της ΕΑΑΕΣ **και** της ΕΑΚΑΑ, κατόπιν αιτήματός τους.

Τροπολογία

5. Τα κράτη μέλη θέτουν τα αποτελέσματα των εκτιμήσεών τους κινδύνου στη διάθεση των άλλων κρατών μελών, της Επιτροπής και της ΕΑΤ, της ΕΑΑΕΣ, της ΕΑΚΑΑ **και των υπόχρεων οντοτήτων**, κατόπιν αιτήματός τους.

Or. en

Τροπολογία 279
Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα κράτη μέλη θέτουν τα αποτελέσματα των εκτιμήσεών τους κινδύνου στη διάθεση των άλλων κρατών μελών, της Επιτροπής και της ΕΑΤ, της ΕΑΑΕΣ **και** της ΕΑΚΑΑ, κατόπιν αιτήματός τους.

Τροπολογία

5. Τα κράτη μέλη θέτουν τα αποτελέσματα των εκτιμήσεών τους κινδύνου στη διάθεση των άλλων κρατών μελών, της Επιτροπής και της ΕΑΤ, της ΕΑΑΕΣ, της ΕΑΚΑΑ **και της Ευρωπόλ**, κατόπιν αιτήματός τους.

Or. en

Τροπολογία 280

Frank Engel, Wim van de Camp

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι υπόχρεες οντότητες λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα προκειμένου να εντοπίζουν και να εκτιμούν τους οικείους κινδύνους νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, λαμβάνοντας υπόψη τους παράγοντες κινδύνου, στους οποίους συμπεριλαμβάνονται πελάτες, χώρες ή γεωγραφικές περιοχές, προϊόντα, υπηρεσίες, συναλλαγές ή διάυλοι παράδοσης. Τα μέτρα αυτά είναι ανάλογα προς τη φύση και το μέγεθος των υπόχρεων οντοτήτων.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι υπόχρεες οντότητες λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα προκειμένου να εντοπίζουν και να εκτιμούν τους οικείους κινδύνους νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, **ειδικότερα με τη θέσπιση αποτελεσματικών υποδειγματικών πλαισίων διαχείρισης κινδύνων τα οποία περιλαμβάνουν την ανάπτυξη και την εφαρμογή υποδειγμάτων καθώς και αποτελεσματικό έλεγχο καταλληλότητας**, λαμβάνοντας υπόψη τους παράγοντες κινδύνου, στους οποίους συμπεριλαμβάνονται πελάτες, χώρες ή γεωγραφικές περιοχές, προϊόντα, υπηρεσίες, συναλλαγές ή διάυλοι παράδοσης. Τα μέτρα αυτά είναι ανάλογα προς τη φύση και το μέγεθος των υπόχρεων οντοτήτων.

Or. en

Τροπολογία 281

Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι υπόχρεες οντότητες διαθέτουν πολιτικές, ελέγχους και διαδικασίες ώστε να μετριάσουν και να διαχειρίζονται αποτελεσματικά τους κινδύνους νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, που εντοπίζονται σε επίπεδο Ένωσης, σε επίπεδο κρατών μελών, όσο και στο επίπεδο των υπόχρεων οντοτήτων. Οι πολιτικές, οι έλεγχοι και οι διαδικασίες θα πρέπει να είναι ανάλογες προς τη φύση και το μέγεθος των εν λόγω υπόχρεων οντοτήτων.

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι υπόχρεες οντότητες διαθέτουν πολιτικές, ελέγχους και διαδικασίες ώστε να μετριάσουν και να διαχειρίζονται αποτελεσματικά τους κινδύνους νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, που εντοπίζονται σε επίπεδο Ένωσης, σε επίπεδο κρατών μελών, όσο και στο επίπεδο των υπόχρεων οντοτήτων. Οι πολιτικές, οι έλεγχοι και οι διαδικασίες θα πρέπει να είναι ανάλογες προς τη φύση και το μέγεθος των εν λόγω υπόχρεων οντοτήτων **και προς τον κίνδυνο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.**

Or. de

Τροπολογία 282
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τη διαμόρφωση εσωτερικών πολιτικών, διαδικασιών και ελέγχων, που περιλαμβάνουν τη δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, την υποβολή εκθέσεων, την τήρηση αρχείων, τον εσωτερικό έλεγχο, τη διαχείριση της συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένων, όπου ενδείκνυται, του μεγέθους και της φύσης της επιχείρησης, του διορισμού υπευθύνου συμμόρφωσης σε επίπεδο διοίκησης) και τον έλεγχο ασφαλείας των εργαζομένων·

Τροπολογία

α) τη διαμόρφωση εσωτερικών πολιτικών, διαδικασιών και ελέγχων, που περιλαμβάνουν τη δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, την υποβολή εκθέσεων, την τήρηση αρχείων, τον εσωτερικό έλεγχο, τη διαχείριση της συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένων, όπου ενδείκνυται, του μεγέθους και της φύσης της επιχείρησης, του διορισμού υπευθύνου συμμόρφωσης σε επίπεδο διοίκησης) και τον έλεγχο ασφαλείας των εργαζομένων· **Σε κάθε περίπτωση, τα μέτρα αυτά δεν επιτρέπουν στις εν λόγω υπόχρεες οντότητες να ζητούν από πελάτες την**

προσκόμιση περισσότερων προσωπικών δεδομένων από τα απαιτούμενα ή να αρνούνται σε ορισμένες κατηγορίες πελατών την πρόσβαση σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες τόσο σε εθνικό όσο και σε διασυνοριακό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 283
Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τη διαμόρφωση εσωτερικών πολιτικών, διαδικασιών και ελέγχων, που περιλαμβάνουν τη δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, την υποβολή εκθέσεων, την τήρηση αρχείων, τον εσωτερικό έλεγχο, τη διαχείριση της συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένων, όπου ενδείκνυται, του μεγέθους και της φύσης της επιχείρησης, του διορισμού υπευθύνου συμμόρφωσης σε επίπεδο διοίκησης) και τον έλεγχο ασφαλείας των εργαζομένων·

Τροπολογία

α) τη διαμόρφωση εσωτερικών πολιτικών, διαδικασιών και ελέγχων, που περιλαμβάνουν τη δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, την υποβολή εκθέσεων, την τήρηση αρχείων, τον εσωτερικό έλεγχο, τη διαχείριση της συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένων, όπου ενδείκνυται, του μεγέθους και της φύσης της επιχείρησης, του διορισμού υπευθύνου συμμόρφωσης σε επίπεδο διοίκησης) και τον έλεγχο ασφαλείας των εργαζομένων·
Τα μέτρα αυτά δεν επιτρέπουν στις υπόχρεες οντότητες να ζητούν από πελάτες την προσκόμιση περισσότερων προσωπικών δεδομένων από τα απαιτούμενα ή να αρνούνται σε ορισμένες κατηγορίες πελατών την πρόσβαση σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες τόσο σε εθνικό όσο και σε διασυνοριακό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 284
Frank Engel, Wim van de Camp

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τη διαμόρφωση εσωτερικών πολιτικών, διαδικασιών και ελέγχων, που περιλαμβάνουν τη δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, την υποβολή εκθέσεων, την τήρηση αρχείων, τον εσωτερικό έλεγχο, τη διαχείριση της συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένων, όπου ενδείκνυται, του μεγέθους και της φύσης της επιχείρησης, του διορισμού υπευθύνου συμμόρφωσης σε επίπεδο διοίκησης) και τον έλεγχο ασφαλείας των εργαζομένων·

Τροπολογία

α) τη διαμόρφωση εσωτερικών πολιτικών, διαδικασιών και ελέγχων, που περιλαμβάνουν **υποδειγματικές πρακτικές διαχείρισης κινδύνων**, τη δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, την υποβολή εκθέσεων, την τήρηση αρχείων, τον εσωτερικό έλεγχο, τη διαχείριση της συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένων, όπου ενδείκνυται, του μεγέθους και της φύσης της επιχείρησης, του διορισμού υπευθύνου συμμόρφωσης σε επίπεδο διοίκησης) και τον έλεγχο ασφαλείας των εργαζομένων·

Or. en

Τροπολογία 285
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 4 – εδάφιο 1 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Στις περιπτώσεις στις οποίες, λόγω του είδους και του μεγέθους των υπόχρεων οντοτήτων, δεν είναι δυνατή η εκπλήρωση των απαιτήσεων σύμφωνα με την παράγραφο 4 και/ή ο κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας είναι αμελητέος, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις που να αποκλίνουν από την παράγραφο 4. Τα κράτη μέλη πληροφορούν σχετικά την Επιτροπή.

Or. de

Τροπολογία 286
Nils Torvalds, Olle Schmidt, Graham Watson

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 5 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5α. Τα κράτη μέλη και οι υπόχρεες οντότητες πρέπει να προβαίνουν σε εντοπισμό και εκτίμηση των κινδύνων από τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας οι οποίοι μπορεί να ανακύψουν σε σχέση με τη χρήση νέων ή αναπτυσσόμενων τεχνολογιών ή επιχειρηματικών πρακτικών, περιλαμβανομένων των νέων μηχανισμών παράδοσης, τόσο για νέα όσο και για προϋπάρχοντα προϊόντα. Στην περίπτωση υπόχρεων οντοτήτων η εν λόγω εκτίμηση κινδύνου πρέπει να διενεργείται πριν από τη θέση των νέων προϊόντων στην αγορά, την έναρξη εφαρμογής νέων επιχειρηματικών πρακτικών ή τη χρήση νέων ή αναπτυσσόμενων τεχνολογιών. Οι υπόχρεες οντότητες θα πρέπει να λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα για τη διαχείριση και τον μετριασμό των εν λόγω κινδύνων.

Or. en

**Τροπολογία 287
Burkhard Balz**

**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 8α

Υπεράκτια πολιτική

1. Προκειμένου να αναπτύξουν μια κοινή προσέγγιση και κοινές πολιτικές κατά των μη συνεργαζόμενων χωρών με ανεπάρκειες στον τομέα της καταπολέμησης της νομιμοποίησης

εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, τα κράτη μέλη εγκρίνουν κατά περιόδους και υιοθετούν τους καταλόγους χωρών που δημοσιεύει η FATF.

2. Η Επιτροπή συντονίζει προπαρασκευαστικές εργασίες σε ευρωπαϊκό επίπεδο σχετικά με τον εντοπισμό τρίτων χωρών με σοβαρές στρατηγικές ανεπάρκειες στα εθνικά καθεστώτα καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες οι οποίες ενέχουν σημαντικούς κινδύνους για το χρηματοοικονομικό σύστημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που ορίζονται στην παράγραφο 3 του παραρτήματος III.

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις με σκοπό την κατάρτιση ενός καταλόγου χωρών όπως περιγράφεται στην παράγραφο 2.

4. Η Επιτροπή παρακολουθεί σε τακτική βάση την εξέλιξη της κατάστασης στις χώρες που προσδιορίζονται στην παράγραφο 2 βάσει των κριτηρίων που ορίζονται στην παράγραφο 3 του παραρτήματος III και αναθεωρεί, κατά περίπτωση, τον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 3.

Or. en

Τροπολογία 288
Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν στα πιστωτικά ιδρύματα και τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς να τηρούν ανώνυμους λογαριασμούς *ή* ανώνυμα βιβλιάρια καταθέσεων. Τα κράτη μέλη απαιτούν σε κάθε περίπτωση οι

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν στα πιστωτικά ιδρύματα και τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς να τηρούν ανώνυμους λογαριασμούς, ανώνυμα βιβλιάρια καταθέσεων *ή να εκδίδουν ανώνυμες κάρτες πληρωμής.* Τα

κάτοχοι και οι δικαιούχοι υφιστάμενων ανώνυμων λογαριασμών **ή** ανώνυμων βιβλιαρίων καταθέσεων να υπόκεινται σε μέτρα δέουσας επιμέλειας, το συντομότερο δυνατόν και οπωσδήποτε πριν χρησιμοποιηθούν καθ' οιονδήποτε τρόπο οι λογαριασμοί ή τα βιβλιάρια καταθέσεων.

κράτη μέλη απαιτούν σε κάθε περίπτωση οι κάτοχοι και οι δικαιούχοι υφιστάμενων ανώνυμων λογαριασμών, ανώνυμων βιβλιαρίων καταθέσεων **ή ανώνυμων καρτών πληρωμής** να υπόκεινται σε μέτρα δέουσας επιμέλειας, το συντομότερο δυνατόν και οπωσδήποτε πριν χρησιμοποιηθούν καθ' οιονδήποτε τρόπο οι λογαριασμοί ή τα βιβλιάρια καταθέσεων.

Or. en

Τροπολογία 289 **Sven Giegold, Rui Tavares**

Πρόταση οδηγίας **Άρθρο 9 – παράγραφος 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν στα πιστωτικά ιδρύματα και τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς να τηρούν ανώνυμους λογαριασμούς ή ανώνυμα βιβλιάρια καταθέσεων. Τα κράτη μέλη απαιτούν σε κάθε περίπτωση οι κάτοχοι και οι δικαιούχοι υφιστάμενων ανώνυμων λογαριασμών ή ανώνυμων βιβλιαρίων καταθέσεων να υπόκεινται σε μέτρα δέουσας επιμέλειας, το συντομότερο δυνατόν και οπωσδήποτε πριν χρησιμοποιηθούν καθ' οιονδήποτε τρόπο οι λογαριασμοί ή τα βιβλιάρια καταθέσεων.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν στα πιστωτικά ιδρύματα και τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς να τηρούν ανώνυμους λογαριασμούς ή ανώνυμα βιβλιάρια καταθέσεων **ή να εκδίδουν ηλεκτρονικά μέσα πληρωμής χωρίς εξακρίβωση και έλεγχο της ταυτότητας του κατόχου ηλεκτρονικού χρήματος**. Τα κράτη μέλη απαιτούν σε κάθε περίπτωση οι κάτοχοι και οι δικαιούχοι υφιστάμενων ανώνυμων λογαριασμών ή ανώνυμων βιβλιαρίων καταθέσεων να υπόκεινται σε μέτρα δέουσας επιμέλειας, το συντομότερο δυνατόν και οπωσδήποτε πριν χρησιμοποιηθούν καθ' οιονδήποτε τρόπο οι λογαριασμοί ή τα βιβλιάρια καταθέσεων.

Or. en

Τροπολογία 290 **Peter Simon**

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) όταν διενεργούν **περιστασιακές** συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 15 000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Τροπολογία

β) όταν διενεργούν συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 15 000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Or. de

Τροπολογία 291
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) για φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά, όταν διενεργούν **περιστασιακές** συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 7 500 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Τροπολογία

γ) για φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εμπορεύονται αγαθά, όταν διενεργούν συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 7 500 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Or. de

Τροπολογία 292
Markus Ferber, Manfred Weber, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, **όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από**

Τροπολογία

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών·

2 000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Or. de

Τροπολογία 293
Sari Essayah, Sampo Terho

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2.000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Τροπολογία

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2 000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους. ***Τα κράτη μέλη μπορούν να αποκλείουν από τα μέτρα δέουσας επιμέλειας ορισμένους τύπους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών όπου ο κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες είναι ελάχιστος λόγω του ότι τα χαμηλά διακυβεύματα που χρησιμοποιούνται και τα μέσα με τα οποία παρέχονται αυτές οι υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών τα καθιστούν μη πρακτική και αναποτελεσματική μέθοδο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες·***

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα μπορούσε κανείς να φαντασθεί ότι κάποιος παίζει με έναν κουβά κέρματα με μηχανήμα τυχερών παιχνιδιών με κερματοδέκτη και μπορεί θεωρητικά να παίζει άνω των 2000 ευρώ ημερησίως, τούτο όμως θα ήταν μία ουδόλως πρακτική και εντελώς απίθανη μέθοδος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και δεν θα καθιστούσε απαραίτητη την εφαρμογή μέτρων δέουσας επιμέλειας.

Τροπολογία 294
Graham Watson, Nils Torvalds, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2.000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Τροπολογία

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2.000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη δύνανται να εξαιρούν από τα μέτρα δέουσας επιμέλειας ορισμένους τύπους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών όπου ο κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες είναι ελάχιστος λόγω του ότι τα χαμηλά διακυβεύματα που χρησιμοποιούνται και τα μέσα με τα οποία παρέχονται οι εν λόγω υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών τις καθιστούν μη πρακτική και αναποτελεσματική μέθοδο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες·

Or. en

Τροπολογία 295
Jean-Paul Gauzès, Sophie Auconie

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2.000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή

Τροπολογία

δ) για καζίνα, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2.000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με

διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους· **για παρόχους υπηρεσιών επιγραμμικών τυχερών παιχνιδιών, όσον αφορά τη σύναψη επιχειρηματικής σχέσης· για παρόχους λοιπών υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όσον αφορά την καταβολή κερδών ύψους τουλάχιστον 3.000 ευρώ·**

Or. fr

Τροπολογία 296 Antonio Masip Hidalgo

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) για παρόχους υπηρεσιών **τυχερών παιχνιδιών**, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2.000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Τροπολογία

δ) για παρόχους υπηρεσιών **καζίνο**, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2.000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους· **για τα επιγραμμικά τυχερά παιχνίδια, όταν συνάπτουν επιχειρηματικές σχέσεις· για άλλους παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όσον αφορά την καταβολή βραβείων ύψους 2.000 ευρώ και άνω·**

Or. es

Αιτιολόγηση

Πρέπει να πραγματοποιηθεί διάκριση μεταξύ των διαφόρων τύπων τυχερών παιχνιδιών ανάλογα με την πιθανότητα χρήσης τους για σκοπούς νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Δεν θα ήταν σκόπιμο να υποχρεούνται οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να πραγματοποιούν ελέγχους για την καταβολή βραβείων που αντιστοιχούν σε ποσό μικρότερο των 2.000 ευρώ και τα οποία ενδέχεται να σχετίζονται μεταξύ τους, καθότι τα εν λόγω βραβεία ενέχουν χαμηλό κίνδυνο. Θα ήταν ιδιαίτερα δύσκολο για τους παρόχους να συμμορφωθούν με την απαίτηση αυτή και, σε κάθε περίπτωση, η συγκεκριμένη επιλογή δεν είναι ελκυστική για τους επιδιώκοντες τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, δεδομένου ότι αφενός πρέπει να καταβάλλουν προμήθεια και αφετέρου η ανάγκη πραγματοποίησης συναλλαγών με μεγάλο αριθμό πωλητών αυξάνει τον κίνδυνο εντοπισμού.

Τροπολογία 297
Rosa Estaràs Ferragut

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) για παρόχους υπηρεσιών **τυχερών παιχνιδιών**, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2.000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Τροπολογία

δ) για παρόχους υπηρεσιών **καζίνο**, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2.000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους· **για τα επιγραμμικά τυχερά παιχνίδια όταν συνάπτουν επιχειρηματικές σχέσεις· για άλλους παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όσον αφορά την καταβολή βραβείων ύψους 2.000 ευρώ και άνω·**

Or. es

Αιτιολόγηση

Πρέπει να πραγματοποιηθεί διάκριση μεταξύ των διαφόρων τύπων τυχερών παιχνιδιών ανάλογα με την πιθανότητα χρήσης τους για σκοπούς νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Δεν θα ήταν σκόπιμο να υποχρεούνται οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών να πραγματοποιούν ελέγχους για την καταβολή βραβείων που αντιστοιχούν σε ποσό μικρότερο των 2.000 ευρώ και τα οποία ενδέχεται να σχετίζονται μεταξύ τους, καθότι τα εν λόγω βραβεία ενέχουν χαμηλό κίνδυνο. Θα ήταν δύσκολο για τους παρόχους να συμμορφωθούν με την απαίτηση αυτή και, σε κάθε περίπτωση, η συγκεκριμένη επιλογή δεν είναι ελκυστική για τους επιδιώκοντες τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, δεδομένου ότι αφενός πρέπει να καταβάλλουν προμήθεια και αφετέρου η ανάγκη πραγματοποίησης συναλλαγών με μεγάλο αριθμό πωλητών αυξάνει τον κίνδυνο εντοπισμού.

Τροπολογία 298
Diogo Feio

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές

Τροπολογία

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές

συναλλαγές που *ανέρχονται* σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2 000 ευρώ, *ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους*

συναλλαγές, *η αξία καθεμίας εκ των οποίων ανέρχεται* σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2 000 ευρώ

Or. pt

Τροπολογία 299
Pablo Zalba Bidegain

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από **2.000** ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους

Τροπολογία

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από **3.000** ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους

Or. es

Τροπολογία 300
Sampo Terho

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από **2.000** ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους

Τροπολογία

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από **3.000** ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους

Or. en

Τροπολογία 301
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν **περιστασιακές** συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2 000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Τροπολογία

δ) για παρόχους υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών, όταν διενεργούν συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2.000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Or. de

Τροπολογία 302
Markus Ferber, Manfred Weber, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ – περίπτωση 1 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- όταν διενεργούν περιστασιακές συναλλαγές που ανέρχονται σε ποσό ίσο ή μεγαλύτερο από 2000 ευρώ, ανεξάρτητα από το αν η συναλλαγή διενεργείται με μία και μόνη πράξη ή με περισσότερες της μιας πράξεις που φαίνεται να συνδέονται μεταξύ τους·

Or. de

Τροπολογία 303
Markus Ferber, Manfred Weber, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ – περίπτωση 2 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- εκτός εάν πρόκειται για λαχεία με χαμηλά μέσα ποσοστά καταβολής κερδών (οπωσδήποτε κάτω του 55%) που προσφέρονται από κρατικές επιχειρήσεις· εν προκειμένω ισχύουν τα μέτρα δέουσας επιμέλειας που εφαρμόζονται για την καταβολή κερδών ύψους 2000 ευρώ ή περισσότερο.

Or. de

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής δεν κάνει διάκριση μεταξύ τυχερών παιχνιδιών υψηλού και χαμηλού κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Αυτό είναι αντίθετο με την προσέγγιση που έχει γνώμονα τον κίνδυνο και αποτελεί τη βάση της πρότασης. Επίκεντρο πρέπει να αποτελέσουν εκείνα τα παιχνίδια που είναι ελκυστικά για όσους προβαίνουν σε νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες λόγω υψηλών ποσοστών καταβολής κερδών και άλλων χαρακτηριστικών που αναφέρονται στην τροπολογία. Αυτό δεν ισχύει για κρατικές επιχειρήσεις με χαμηλά ποσοστά καταβολής κερδών.

Τροπολογία 304
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ α) όταν ιδρύεται εταιρεία.

Or. en

Τροπολογία 305
Ana Gomes

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ α) όταν συστήνεται εταιρεία.

Τροπολογία 306
Monica Luisa Macovei

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ α) όταν συστήνεται εταιρεία.

Τροπολογία 307
Burkhard Balz

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 10α

Ηλεκτρονικό χρήμα

Τα κράτη μέλη δύνανται, βάσει τεκμηριωμένου χαμηλού κινδύνου, να εξαιρούν υπόχρεες οντότητες από τη δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη όσον αφορά το ηλεκτρονικό χρήμα όπως ορίζεται στο σημείο 2 του άρθρου 2 της οδηγίας 2009/110/EK, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

i) το μέσο πληρωμής δεν διαθέτει δυνατότητα επαναφόρτισης και το μέγιστο ποσό που αποθηκεύεται ηλεκτρονικά στη συσκευή και διαβιβάζεται στον κάτοχο του ηλεκτρονικού μέσου πληρωμής δεν υπερβαίνει τα 100 ευρώ, είτε πρόκειται για συναλλαγή που εκτελείται με μία πράξη είτε με πολλές πράξεις οι οποίες φαίνεται να συνδέονται· και

ii) το μέσο πληρωμής χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την αγορά αγαθών και

υπηρεσιών, και

iii) το ηλεκτρονικό μέσο πληρωμής που εκδόθηκε δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί με ηλεκτρονικό χρήμα άλλου εκδότη, και

iv) απαγορεύεται η εξόφληση σε μετρητά και η ανάληψη μετρητών εκτός εάν πραγματοποιηθεί εξακρίβωση και έλεγχος της ταυτότητας του κατόχου, επαρκείς και κατάλληλες πολιτικές και διαδικασίες σχετικά με την εξόφληση σε μετρητά και την ανάληψη μετρητών, και υποχρεώσεις τήρησης αρχείου.

Στην περίπτωση του σημείου i,) τα κράτη μέλη μπορούν να αυξήσουν το όριο των 100 ευρώ σε έως και 250 ευρώ για εγχώριες συναλλαγές πληρωμής.

Or. en

Τροπολογία 308
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 10α

1. Τα κράτη μέλη δεν απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες να εφαρμόζουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη σε σχέση με το ηλεκτρονικό χρήμα, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/110/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, εφόσον συντρέχουν όλες οι ακόλουθες συνθήκες:

α) το μέσο πληρωμής δεν διαθέτει δυνατότητα επαναφόρτισης·

β) το ανώτατο ποσό που αποθηκεύεται ηλεκτρονικά δεν υπερβαίνει τα 250 ευρώ, ενώ τα κράτη μέλη μπορούν να αυξήσουν το εν λόγω όριο σε έως και 500 ευρώ για μέσα πληρωμής τα οποία μπορούν να

χρησιμοποιηθούν μόνον στο συγκεκριμένο κράτος μέλος·

γ) το μέσο πληρωμής χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την αγορά αγαθών ή υπηρεσιών·

δ) το μέσο πληρωμής δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί με ηλεκτρονικό χρήμα.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη εφαρμόζονται πάντα πριν την εξόφληση της νομισματικής αξίας του ηλεκτρονικού χρήματος όταν υπερβαίνει τα 250 ευρώ.

Or. en

Τροπολογία 309
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) την εξακρίβωση και τον έλεγχο της ταυτότητας του πελάτη βάσει εγγράφων, δεδομένων ή πληροφοριών από αξιόπιστη και ανεξάρτητη πηγή·

Τροπολογία

α) την εξακρίβωση και τον έλεγχο της ταυτότητας του πελάτη βάσει εγγράφων, δεδομένων ή πληροφοριών από αξιόπιστη και ανεξάρτητη πηγή· **ωστόσο, απαγορεύεται αυστηρά να απαιτείται από τον πελάτη να διαμένει ή να διατηρεί αποδεδειγμένους δεσμούς με τη χώρα στην οποία προβλέπεται να συναφθεί η επιχειρηματική σχέση ή να εκτελεστεί η συναλλαγή·**

Or. en

Τροπολογία 310
Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α α) Απαγορεύεται να απαιτείται από τον πελάτη να διαμένει ή να διατηρεί αποδεδειγμένους δεσμούς με τη χώρα στην οποία προβλέπεται να συναφθεί η επιχειρηματική σχέση ή να εκτελεστεί η συναλλαγή·

Or. en

Τροπολογία 311
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) την εξακρίβωση της ταυτότητας του πραγματικού δικαιούχου και τη λήψη ευλόγων μέτρων για τον έλεγχο της ταυτότητάς του, ώστε να διασφαλίζεται ότι το ίδρυμα, ο οργανισμός ή το πρόσωπο που διέπεται από την παρούσα οδηγία είναι βέβαιο ότι γνωρίζει τον πραγματικό δικαιούχο· όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης ***και*** ανάλογους νομικούς μηχανισμούς, τη λήψη ***ευλόγων*** μέτρων για να γίνει κατανοητή η διάρθρωση της κυριότητας και του ελέγχου του πελάτη·

β) πλέον της εξακρίβωσης της ταυτότητας των πραγματικών δικαιούχων όπως καταγράφονται στο δημόσιο μητρώο σύμφωνα με το άρθρο 29, η λήψη ευλόγων μέτρων για τον έλεγχο της ταυτότητάς του ***ή της***, ώστε να διασφαλίζεται ότι το ίδρυμα, ο οργανισμός ή το πρόσωπο που διέπεται από την παρούσα οδηγία είναι ***απολύτως*** βέβαιο ότι γνωρίζει τον πραγματικό δικαιούχο· όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης, ***τα ιδρύματα, τις εταιρείες χαρτοφυλακίου και όλους τους άλλους*** ανάλογους ***υφιστάμενους ή μελλοντικούς*** νομικούς μηχανισμούς, τη λήψη ***όλων των απαραίτητων*** μέτρων για να γίνει κατανοητή η διάρθρωση της κυριότητας και του ελέγχου του πελάτη·

Or. en

Τροπολογία 312
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) την εξακρίβωση της ταυτότητας του πραγματικού δικαιούχου και τη λήψη *ευλόγων* μέτρων για τον έλεγχο της ταυτότητάς του, ώστε να διασφαλίζεται ότι το ίδρυμα, ο οργανισμός ή το πρόσωπο που διέπεται από την παρούσα οδηγία είναι βέβαιο ότι γνωρίζει τον πραγματικό δικαιούχο· όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης και ανάλογους νομικούς μηχανισμούς, τη λήψη ευλόγων μέτρων για να γίνει κατανοητή η διάρθρωση της κυριότητας και του ελέγχου του πελάτη·

Τροπολογία

β) την εξακρίβωση της ταυτότητας του πραγματικού δικαιούχου και τη λήψη **των απαραίτητων** μέτρων για τον έλεγχο της ταυτότητάς του, ώστε να διασφαλίζεται ότι το ίδρυμα, ο οργανισμός ή το πρόσωπο που διέπεται από την παρούσα οδηγία είναι βέβαιο ότι γνωρίζει τον πραγματικό δικαιούχο· όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης και ανάλογους νομικούς μηχανισμούς, τη λήψη ευλόγων μέτρων για να γίνει κατανοητή η διάρθρωση της κυριότητας και του ελέγχου του πελάτη·

Or. en

Τροπολογία 313
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) την άσκηση *συνεχούς* εποπτείας όσον αφορά την επιχειρηματική σχέση, με ενδεδεγμένη εξέταση των συναλλαγών που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια αυτής της σχέσης, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι οι συναλλαγές που διενεργούνται συνάδουν με τις γνώσεις του ιδρύματος, του οργανισμού ή του προσώπου σχετικά με τον πελάτη, την επιχείρηση και το προφίλ του κινδύνου, και, εφόσον απαιτείται, σχετικά με την προέλευση των χρηματικών ποσών, καθώς και τη διασφάλιση της τήρησης ενημερωμένων εγγράφων, δεδομένων ή πληροφοριών.

Τροπολογία

δ) την άσκηση εποπτείας όσον αφορά την επιχειρηματική σχέση, με ενδεδεγμένη εξέταση των συναλλαγών που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια αυτής της σχέσης, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι οι συναλλαγές που διενεργούνται συνάδουν με τις γνώσεις του ιδρύματος, του οργανισμού ή του προσώπου σχετικά με τον πελάτη, την επιχείρηση και το προφίλ του κινδύνου, και, εφόσον απαιτείται, σχετικά με την προέλευση των χρηματικών ποσών, καθώς και τη διασφάλιση της τήρησης ενημερωμένων εγγράφων, δεδομένων ή πληροφοριών.

Or. de

Τροπολογία 314
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Η EAT, η EAAΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές προς τις αρμόδιες αρχές και τις υπόχρεες οντότητες μνεία των οποίων γίνεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2 σχετικά με τους τύπους εγγράφων, δεδομένων και πληροφοριών που θα μπορούσαν να ζητηθούν από τον πελάτη και τον πραγματικό δικαιούχο και τα οποία είναι απολύτως απαραίτητα για να επιτυγχάνεται συμμόρφωση προς το παρόν άρθρο. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός 2 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 315
Graham Watson

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Οι υπόχρεες οντότητες έχουν επίσης την υποχρέωση, όταν εφαρμόζουν τα μέτρα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) ανωτέρω, να επαληθεύουν εάν τα πρόσωπα που ισχυρίζονται πως ενεργούν εξ ονόματος του πελάτη έχουν λάβει τη σχετική εξουσιοδότηση και έχουν την υποχρέωση να εξακριβώνουν και να επαληθεύουν την ταυτότητα των εν λόγω προσώπων.

Or. en

Τροπολογία 316
Hubert Pirker

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες να λαμβάνουν υπόψη τουλάχιστον τις μεταβλητές που παρατίθενται στο παράρτημα Ι.

Τροπολογία

3. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες να λαμβάνουν υπόψη τουλάχιστον τις μεταβλητές που παρατίθενται στο παράρτημα Ι.

Οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις μπορούν να εξαιρεθούν από αυτήν την υποχρέωση εάν ενόψει της έκτασης της επιχειρηματικής σχέσης είναι δυσανάλογο και υπερβολικό να τους επιβληθεί η συνεχής αξιολόγηση των κινδύνων.

Or. de

Τροπολογία 317
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5α. Η συγκέντρωση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα περιορίζεται αυστηρά στον βαθμό που είναι απαραίτητος για τον σκοπό της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Πιο συγκεκριμένα, απαγορεύεται αυστηρά η συγκέντρωση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για εμπορικούς σκοπούς.

Or. en

Τροπολογία 318
Jean-Paul Gauzès

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη **μπορούν** να επιτρέπουν να ολοκληρώνεται η εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη και του πραγματικού δικαιούχου κατά τη σύναψη επιχειρηματικών σχέσεων, εφόσον αυτό απαιτείται για να μην διακοπεί η ομαλή διεξαγωγή των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων και εφόσον ο κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας είναι μικρός. Στις περιπτώσεις αυτές, οι εν λόγω διαδικασίες περατώνονται το συντομότερο δυνατόν μετά την αρχική επαφή.

Τροπολογία

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη **πρέπει** να επιτρέπουν να ολοκληρώνεται η εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη και του δικαιούχου **κατά τη σύναψη επιχειρηματικών σχέσεων ή κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης συναλλαγής για οντότητες που υπόκεινται στις υποχρεώσεις του άρθρου 2 και, σε κάθε περίπτωση, κατά τη στιγμή της πληρωμής ενδεχόμενων κερδών**, εφόσον αυτό απαιτείται ώστε να μη διακοπεί η ομαλή διεξαγωγή των επιχειρήσεων και εφόσον ο κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας είναι μικρός. Στις περιπτώσεις αυτές, οι εν λόγω διαδικασίες περατώνονται το συντομότερο δυνατόν μετά την αρχική επαφή.

Or. fr

Τροπολογία 319
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη **μπορούν** να επιτρέπουν να ολοκληρώνεται η εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη και του πραγματικού δικαιούχου κατά τη σύναψη επιχειρηματικών σχέσεων, εφόσον αυτό απαιτείται για να μην διακοπεί η ομαλή διεξαγωγή των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων και εφόσον ο κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες

Τροπολογία

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη **μπορούν, αφού ενημερώσουν την Επιτροπή, να επιτρέπουν να ολοκληρώνεται η εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη και του δικαιούχου κατά τη σύναψη επιχειρηματικών σχέσεων, εφόσον αυτό απαιτείται ώστε να μη διακοπεί η ομαλή διεξαγωγή των επιχειρήσεων και εφόσον ο κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από**

δραστηριότητες ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας είναι μικρός. Στις περιπτώσεις αυτές, οι εν λόγω διαδικασίες περατώνονται το συντομότερο δυνατόν μετά την αρχική επαφή.

παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας είναι μικρός. Στις περιπτώσεις αυτές, οι εν λόγω διαδικασίες περατώνονται το συντομότερο δυνατόν μετά την αρχική επαφή.

Or. en

Τροπολογία 320 **Nils Torvalds, Olle Schmidt**

Πρόταση οδηγίας **Άρθρο 12 – παράγραφος 5**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες να εφαρμόζουν τις διαδικασίες δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, όχι μόνον σε όλους τους νέους πελάτες, αλλά και στους υπάρχοντες πελάτες **την κατάλληλη χρονική στιγμή**, ανάλογα με τον βαθμό κινδύνου, μεταξύ άλλων **και** όταν μεταβάλλονται οι σχετικές περιστάσεις του πελάτη.

Τροπολογία

5. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες να εφαρμόζουν τις διαδικασίες δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, όχι μόνον σε όλους τους νέους πελάτες, αλλά και στους υπάρχοντες πελάτες, ανάλογα με τον βαθμό κινδύνου, μεταξύ άλλων όταν μεταβάλλονται οι σχετικές περιστάσεις του πελάτη.

Or. en

Τροπολογία 321 **Peter Simon**

Πρόταση οδηγίας **Άρθρο 12 α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 12α

1. Όταν ένα κράτος μέλος ή μια υπόχρεη οντότητα διαπιστώνει ότι σε ορισμένους τομείς ο κίνδυνος είναι είτε ανύπαρκτος είτε αμελητέος, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να απαλλάσσει τις υπόχρεες οντότητες από τη λήψη μέτρων δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη. Η απαλλαγή πρέπει να αιτιολογείται και να

περιορίζεται σε συγκεκριμένες επιχειρηματικές δραστηριότητες και/ή σε ορισμένες υπόχρεες οντότητες.

2. Το κράτος μέλος πληροφορεί γι' αυτό την Επιτροπή.

Or. de

Αιτιολόγηση

Σε τομείς, στους οποίους π.χ. λόγω εθνικών μέτρων και διατάξεων, ο κίνδυνος νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότησης της τρομοκρατίας είναι είτε ανύπαρκτος είτε αμελητέος, πρέπει στο πλαίσιο της «προσέγγισης βάσει κινδύνου» να υπάρχει επίσης η δυνατότητα απαλλαγής των υπόχρεων οντοτήτων από τη λήψη μέτρων δέουσας επιμέλειας.

Τροπολογία 322

Markus Ferber, Manfred Weber, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Όταν ένα κράτος μέλος ή μια υπόχρεη οντότητα εντοπίζει τομείς χαμηλότερου κινδύνου, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να επιτρέπει στις υπόχρεες οντότητες να εφαρμόζουν απλουστευμένα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη.

Τροπολογία

1. Όταν ένα κράτος μέλος ή μια υπόχρεη οντότητα εντοπίζει τομείς χαμηλότερου κινδύνου, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να επιτρέπει στις υπόχρεες οντότητες να εφαρμόζουν απλουστευμένα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη.

Οι πάροχοι υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών των οποίων το μέσο ποσοστό καταβολής κερδών είναι υψηλότερο από 90%, δεν επιτρέπεται να λαμβάνουν απλουστευμένα μέτρα δέουσας επιμέλειας.

Or. de

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής δεν κάνει διάκριση μεταξύ τυχερών παιχνιδιών υψηλού και χαμηλού κινδύνου νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Αυτό είναι αντίθετο με την προσέγγιση που έχει γνώμονα τον κίνδυνο και αποτελεί τη βάση της πρότασης. Επίκεντρο πρέπει να αποτελέσουν εκείνα τα παιχνίδια που είναι ελκυστικά για όσους προβαίνουν σε νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες λόγω υψηλών ποσοστών καταβολής κερδών και άλλων χαρακτηριστικών που αναφέρονται στην τροπολογία. Αυτό δεν ισχύει για

κρατικές επιχειρήσεις με χαμηλά ποσοστά καταβολής κερδών.

Τροπολογία 323

Nils Torvalds, Graham Watson, Bill Newton Dunn, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 10 στοιχεία α), β) και στ), το άρθρο 11 παράγραφος 2 και το άρθρο 12 παράγραφος 1, τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν στα ιδρύματα και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία να μην εφαρμόζουν διαδικασίες δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη σε σχέση με:

Or. en

Τροπολογία 324

Nils Torvalds, Graham Watson, Bill Newton Dunn, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13 – παράγραφος 1 α – σημείο 1 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1) το ηλεκτρονικό χρήμα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 3 στοιχείο β), της οδηγίας 2000/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για την ανάληψη, την άσκηση και την προληπτική εποπτεία της δραστηριότητας ιδρύματος ηλεκτρονικού χρήματος, εφόσον η νομισματική αξία που είναι αποθηκευμένη στο ηλεκτρονικό υπόθεμα, αν αυτό δεν μπορεί να επαναφορτιστεί, δεν υπερβαίνει τα 150 ευρώ, ή εφόσον, αν το ηλεκτρονικό υπόθεμα μπορεί να επαναφορτιστεί, το συνολικό ποσό συναλλαγής για ένα ημερολογιακό έτος δεν υπερβαίνει τα

2.500 ευρώ, εκτός εάν ο κοιμιστής
εξαργυρώσει ποσό 1.000 ευρώ ή
μεγαλύτερο κατά το ίδιο ημερολογιακό
έτος, κατά το άρθρο 3 της οδηγίας
2000/46/ΕΚ.

Or. en

Τροπολογία 325
Nils Torvalds, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 α – σημείο 2 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*(2) τους πραγματικούς δικαιούχους
ομαδοποιημένων λογαριασμών που
τηρούν συμβολαιογράφοι και άλλοι
ανεξάρτητοι επαγγελματίες νομικοί από
τα κράτη μέλη, ή από τρίτες χώρες υπό
τον όρο ότι υπόκεινται σε απαιτήσεις για
την καταπολέμηση της νομιμοποίησης
εσόδων από παράνομες δραστηριότητες
ή της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας
που συνάδουν με τα διεθνή πρότυπα και
τελούν υπό εποπτεία όσον αφορά τη
συμμόρφωσή τους προς αυτές τις
απαιτήσεις, και επίσης υπό τον όρο ότι οι
πληροφορίες σχετικά με την ταυτότητα
του πραγματικού δικαιούχου διατίθενται,
κατόπιν αιτήσεως, στα ιδρύματα που
ενεργούν ως ιδρύματα κατάθεσης των
ομαδοποιημένων λογαριασμών.*

Or. en

Τροπολογία 326
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Πριν εφαρμοσούν απλουστευμένα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, οι υπόχρεες οντότητες βεβαιώνονται ότι η σχέση με τον πελάτη ή η συναλλαγή παρουσιάζει χαμηλότερο βαθμό κινδύνου.

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 327
Graham Watson, Nils Torvalds

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Πριν εφαρμοσούν απλουστευμένα μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, οι υπόχρεες οντότητες βεβαιώνονται ότι η σχέση με τον πελάτη ή η συναλλαγή παρουσιάζει χαμηλότερο βαθμό κινδύνου.

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Η απλουστευμένη διαδικασία της δέουσας επιμέλειας θα πρέπει να εφαρμόζεται με βάση την αξιολόγηση της κάθε χώρας και όχι σε μεμονωμένη βάση, όπως συμβαίνει συνήθως στις διαδικασίες της δέουσας επιμέλειας όπου ελέγχεται κάθε σχέση και συναλλαγή των πελατών. Η συμπερίληψη της παραπάνω πρότασης στο άρθρο 13 παράγραφος 2 θα καθιστούσε ουσιαστικά αδύνατη τη χρήση της απλουστευμένης διαδικασίας της δέουσας επιμέλειας.

Τροπολογία 328
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι

υπόχρεες οντότητες διενεργούν επαρκή παρακολούθηση *της συναλλαγής ή της επιχειρηματικής σχέσης*, ώστε να είναι δυνατή η ανίχνευση ασυνήθιστων ή ύποπτων συναλλαγών.

υπόχρεες οντότητες διενεργούν επαρκή παρακολούθηση *των συναλλαγών ή των επιχειρηματικών σχέσεων*, ώστε να είναι δυνατή η ανίχνευση ασυνήθιστων ή ύποπτων συναλλαγών.

Or. de

Τροπολογία 329
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν κατευθυντήριες γραμμές για τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνουν οι υπόχρεες οντότητες, εξαιρουμένων των οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, τουλάχιστον στις περιπτώσεις στις οποίες ενδείκνυται η λήψη απλουστευμένων μέτρων δέουσας επιμέλειας.

Or. de

Τροπολογία 330
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Οι υπόχρεες οντότητες πρέπει να προσδιορίζουν την ταυτότητα των πελατών τους και τον/τους πραγματικό/ούς δικαιούχο/ους των πελατών τους σύμφωνα με το άρθρο 11 στοιχεία α) και β) πριν να προσδιορίσουν μια επιχειρηματική σχέση ως χαμηλότερου κινδύνου.

Or. en

Τροπολογία 331
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Οι υπόχρεες οντότητες πρέπει να προσδιορίζουν την ταυτότητα των πελατών τους και τον/τους πραγματικό/ούς δικαιούχο/ους των πελατών τους σύμφωνα με το άρθρο 11 στοιχεία α) και β) πριν να προσδιορίσουν μια επιχειρηματική σχέση ως χαμηλότερου κινδύνου.

Or. en

Τροπολογία 332
Nils Torvalds, Olle Schmidt, Graham Watson

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η ΕΑΤ, η ΕΑΑΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές, που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές και στις υπόχρεες οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και/ή τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις όπου ενδείκνυται απλουστευμένα μέτρα δέουσας επιμέλειας. Θα πρέπει να συνεκτιμώνται ιδίως η φύση και το μέγεθος της επιχείρησης και, εφόσον είναι ενδεδειγμένο και ανάλογο, θα πρέπει να προβλέπονται ειδικά μέτρα. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός **2 ετών** από την ημερομηνία έναρξης

Η ΕΑΤ, η ΕΑΑΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές, που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές και στις υπόχρεες οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και/ή τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις όπου ενδείκνυται απλουστευμένα μέτρα δέουσας επιμέλειας. Θα πρέπει να συνεκτιμώνται ιδίως η φύση και το μέγεθος της επιχείρησης και, εφόσον είναι ενδεδειγμένο και ανάλογο, θα πρέπει να προβλέπονται ειδικά μέτρα. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός **1 έτους** από την ημερομηνία έναρξης

ισχύος της παρούσας οδηγίας.

ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 333

Peter Simon

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η ΕΑΤ, η ΕΑΑΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές, που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές και στις υπόχρεες οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και/ή τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις όπου ενδείκνυται απλουστευμένα μέτρα δέουσας επιμέλειας. Θα πρέπει να συνεκτιμώνται ιδίως η φύση και το μέγεθος της επιχείρησης και, εφόσον είναι ενδεδειγμένο και ανάλογο, θα πρέπει να προβλέπονται ειδικά μέτρα. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός **2 ετών** από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

Η ΕΑΤ, η ΕΑΑΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές, που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές και στις υπόχρεες οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και/ή τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις όπου ενδείκνυται απλουστευμένα μέτρα δέουσας επιμέλειας. Θα πρέπει να συνεκτιμώνται ιδίως η φύση και το μέγεθος της επιχείρησης και, εφόσον είναι ενδεδειγμένο και ανάλογο, θα πρέπει να προβλέπονται ειδικά μέτρα. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός **18 μηνών** από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Or. de

Τροπολογία 334

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες να εξετάζουν, στο

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες να εξετάζουν το

μέτρο του ευλόγως δυνατού, το ιστορικό και τον σκοπό όλων των πολύπλοκων, ασυνήθιστα μεγάλων συναλλαγών, και όλα τα ασυνήθιστα είδη συναλλαγών, που πραγματοποιούνται χωρίς προφανή οικονομικό ή νόμιμο λόγο. Συγκεκριμένα, αυξάνουν τον βαθμό και τη φύση της παρακολούθησης της επιχειρηματικής σχέσης, προκειμένου να προσδιοριστεί αν οι εν λόγω συναλλαγές ή δραστηριότητες φαίνονται ασυνήθιστες ή ύποπτες.

ιστορικό και τον σκοπό όλων των πολύπλοκων, ασυνήθιστα μεγάλων συναλλαγών, και όλα τα ασυνήθιστα είδη συναλλαγών, που πραγματοποιούνται χωρίς προφανή οικονομικό ή νόμιμο λόγο, **ή που συνιστούν φορολογικά εγκλήματα τα οποία ισοδυναμούν με εγκληματική δραστηριότητα κατά την έννοια του άρθρου 3 σημείο 4 στοιχείο στ) ή που αποτελούν συστατικό στοιχείο επιθετικού φορολογικού σχεδιασμού όπως ορίζεται από τη σύσταση της Επιτροπής C(2012) 8806.** Συγκεκριμένα, αυξάνουν τον βαθμό και τη φύση της παρακολούθησης της επιχειρηματικής σχέσης, προκειμένου να προσδιοριστεί αν οι εν λόγω συναλλαγές ή δραστηριότητες φαίνονται ασυνήθιστες ή ύποπτες. **Σε περίπτωση που μια υπόχρεη οντότητα εντοπίσει ασυνήθιστη ή ύποπτη συναλλαγή, ενημερώνει αμελλητί τις ΜΧΠ όλων των κρατών μελών τις οποίες μπορεί να αφορά.**

Or. en

Τροπολογία 335 **Jürgen Klute**

Πρόταση οδηγίας **Άρθρο 16 – παράγραφος 2**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες να εξετάζουν, **στο μέτρο του ευλόγως δυνατού**, το ιστορικό και τον σκοπό όλων των πολύπλοκων, ασυνήθιστα μεγάλων συναλλαγών, και όλα τα ασυνήθιστα είδη συναλλαγών, που πραγματοποιούνται χωρίς προφανή οικονομικό ή νόμιμο λόγο. Συγκεκριμένα, αυξάνουν τον βαθμό και τη φύση της παρακολούθησης της επιχειρηματικής σχέσης, προκειμένου να προσδιοριστεί αν οι εν λόγω συναλλαγές ή δραστηριότητες φαίνονται ασυνήθιστες ή ύποπτες.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες να εξετάζουν το ιστορικό και τον σκοπό όλων των πολύπλοκων, ασυνήθιστα μεγάλων συναλλαγών, και όλα τα ασυνήθιστα είδη συναλλαγών, που πραγματοποιούνται χωρίς προφανή οικονομικό ή νόμιμο λόγο. Συγκεκριμένα, αυξάνουν τον βαθμό και τη φύση της παρακολούθησης της επιχειρηματικής σχέσης, προκειμένου να προσδιοριστεί αν οι εν λόγω συναλλαγές ή δραστηριότητες φαίνονται ασυνήθιστες ή ύποπτες.

Τροπολογία 336
Nils Torvalds, Olle Schmidt, Graham Watson

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η ΕΑΤ, η ΕΑΑΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές, που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές και στις υπόχρεες οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και/ή τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις όπου χρειάζεται να εφαρμόζονται αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός **2 ετών** από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

4. Η ΕΑΤ, η ΕΑΑΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές, που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές και στις υπόχρεες οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και/ή τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις όπου χρειάζεται να εφαρμόζονται αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός **1 έτους** από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 337
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η ΕΑΤ, η ΕΑΑΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές, που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές και στις υπόχρεες οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού

Τροπολογία

4. Η ΕΑΤ, η ΕΑΑΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές, που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές και στις υπόχρεες οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού

(ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και/ή τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις όπου χρειάζεται να εφαρμόζονται αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός **2 ετών** από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και/ή τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις όπου χρειάζεται να εφαρμόζονται αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός **18 μηνών** από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Or. de

Τροπολογία 338

Timothy Kirkhope

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η ΕΑΤ, η ΕΑΑΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές, που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές και στις υπόχρεες οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και/ή τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις όπου χρειάζεται να εφαρμόζονται αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός **2 ετών** από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

4. Η ΕΑΤ, η ΕΑΑΕΣ και ΕΑΚΑΑ εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές, που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές και στις υπόχρεες οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία 1 και 2, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και/ή τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περιπτώσεις όπου χρειάζεται να εφαρμόζονται αυξημένα μέτρα δέουσας επιμέλειας. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές εκδίδονται εντός **18 μηνών** από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι υπόχρεες οντότητες θα πρέπει να λάβουν οδηγίες τουλάχιστον 18 μήνες πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 16α

- 1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση λαμβάνει αντίμετρα ή μέτρα ενισχυμένης δέουσας επιμέλειας όταν τα κράτη μέλη καλούνται να το πράξουν από την FATF.*
- 2. Τα κράτη μέλη πρέπει να λαμβάνουν αντίμετρα ή να απαιτούν από τα πιστωτικά ιδρύματα και τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να εφαρμόζουν μέτρα ενισχυμένης δέουσας επιμέλειας όταν καλούνται να το πράξουν από την FATF.*
- 3. Τα αντίμετρα πρέπει να είναι αποτελεσματικά και ανάλογα προς τους κινδύνους, καθώς και να περιλαμβάνουν τουλάχιστον ένα από τα μέτρα του παραρτήματος [IV].*
- 4. Τα εφαρμοζόμενα μέτρα ενισχυμένης δέουσας επιμέλειας πρέπει να είναι αποτελεσματικά και ανάλογα προς τους κινδύνους, καθώς και να περιλαμβάνουν τουλάχιστον ένα από τα μέτρα του παραρτήματος [V].*
- 5. Η επιτροπή πρέπει να εξασφαλίζει τον συντονισμό των δράσεων που θα λαμβάνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις παραγράφους 1, 2 και 3.*

Or. fr

Justification

Il doit être obligatoire pour tous les Etats membres d'appliquer des mesures de vigilances renforcées à toutes les transactions qui impliquent des juridictions non coopératives. Par ailleurs, les recommandations 10 et 19 du GAFI (et leurs notes interprétatives) doivent être transposées au niveau communautaire : la Directive doit prévoir que les vigilances renforcées prévues à la note interprétative de la recommandation 10 (§20) sont une boîte à outils fournissant les mesures que les Etats membres doivent appliquer aux pays « listés ». La

Directive doit, au moins prévoir que les contre-mesures que les Etats membres doivent appliquer en cas d'appel du GAFI à le faire sont incluses dans l'une des mesures listées au § 2 de la note interprétative de la recommandation 19. L'Union européenne doit endosser les vigilances renforcées du GAFI mais doit aussi être libre de compléter ces vigilances renforcées par d'autres mesures. Enfin, il est proposé d'introduire une obligation pour chaque Etat membre de notifier à la Commission les mesures prises contre les juridictions non coopératives et, le cas échéant, contre un Etat tiers non listé.

Τροπολογία 340

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 16β

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να αποφασίζει τη λήψη αντιμέτρων ή μέτρων ενισχυμένης δέουσας επιμέλειας για τις χώρες που δεν έχουν δημοσιευτεί από την FATF.

2. Σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν αντίμετρα ή να απαιτούν από τα πιστωτικά τους ιδρύματα ή τους χρηματοπιστωτικούς τους οργανισμούς να εφαρμόζουν μέτρα ενισχυμένης δέουσας επιμέλειας για τις χώρες που δεν έχουν χαρακτηριστεί ως ανεπαρκείς από την FATF.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η οδηγία πρέπει να προβλέπει με σαφήνεια τη δυνατότητα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης να λαμβάνουν μέτρα για τις χώρες που δεν περιλαμβάνονται στη λίστα της δημόσιας δήλωσης της FATF αλλά διαπιστώθηκε ότι παρουσιάζουν κινδύνους στον τομέα της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Τροπολογία 341

Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Όσον αφορά τις διασυνοριακές σχέσεις τραπεζικής ανταπόκρισης με τα ιδρύματα-πελάτες από τρίτες χώρες, τα κράτη μέλη, επιπλέον των μέτρων δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, που προβλέπονται στο άρθρο 11, απαιτούν από τα πιστωτικά τους ιδρύματα:

Τροπολογία

Όσον αφορά τις διασυνοριακές σχέσεις τραπεζικής ανταπόκρισης με τα ιδρύματα-πελάτες από τρίτες χώρες **που δεν υπόκεινται σε ισοδύναμα διεθνή πρότυπα**, τα κράτη μέλη, επιπλέον των μέτρων δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, που προβλέπονται στο άρθρο 11, απαιτούν από τα πιστωτικά τους ιδρύματα

Or. en

Τροπολογία 342
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Για να διευκολύνεται τούτο τα κράτη μέλη συγκροτούν εθνικά μητρώα πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων.

Or. en

Τροπολογία 343
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Όσον αφορά τις συναλλαγές ή τις επιχειρηματικές σχέσεις με εκτεθειμένα πρόσωπα της ημεδαπής ή με πρόσωπο στο οποίο έχει ή είχε ανατεθεί σημαντικό δημόσιο λειτούργημα από διεθνή οργανισμό, τα κράτη μέλη, επιπλέον των μέτρων δέουσας επιμέλειας ως προς τον

Όσον αφορά τις συναλλαγές ή τις επιχειρηματικές σχέσεις με εκτεθειμένα πρόσωπα της ημεδαπής ή με πρόσωπο στο οποίο έχει ή είχε ανατεθεί σημαντικό δημόσιο λειτούργημα από διεθνή οργανισμό, τα κράτη μέλη, επιπλέον των μέτρων δέουσας επιμέλειας ως προς τον

πελάτη, που προβλέπονται στο άρθρο 11, απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες:

πελάτη, που προβλέπονται στο άρθρο 11, απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες:

Or. de

Τροπολογία 344
Cornelis de Jong

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 19α

Τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με διεθνείς οργανισμούς, καταρτίζουν κατάλογο με εγχώρια πολιτικώς εκτεθειμένα πρόσωπα, ο οποίος περιλαμβάνει και πρόσωπα που διαμένουν νόμιμα στην επικράτειά τους και ασκούν ή έχουν ασκήσει σημαντικό λειτούργημα στο πλαίσιο ενός διεθνή οργανισμού. Ο κατάλογος είναι προσβάσιμος από τις δημόσιες αρχές και από τις υπόχρεες οντότητες.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα όταν τα καταχωρίζουν στον κατάλογο ή όταν τα διαγράφουν από τον κατάλογο.

Οι απαιτήσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο δεν απαλλάσσουν τις υπόχρεες οντότητες από τις υποχρεώσεις τους για δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, οι δε υπόχρεες οντότητες δεν αρκούνται στις πληροφορίες αυτές για την τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων.

Or. en

Τροπολογία 345
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 19α

Το κράτος μέλος λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα για να αποτρέψει την ανταλλαγή πληροφοριών που αφορούν δημόσια εκτεθειμένα πρόσωπα για εμπορικούς σκοπούς.

Or. en

Τροπολογία 346
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι υπόχρεες οντότητες λαμβάνουν εύλογα μέτρα προκειμένου να καθορίσουν κατά πόσον οι δικαιούχοι ασφαλιστηρίου συμβολαίου ζωής ή άλλου ασφαλιστηρίου συμβολαίου με επενδυτικό σκοπό και/ή, όπου απαιτείται, ο πραγματικός δικαιούχος του δικαιούχου είναι **πολιτικώς** εκτεθειμένα πρόσωπα. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται το αργότερο κατά τον χρόνο της πληρωμής ή κατά τον χρόνο της εκχώρησης, εν όλω ή εν μέρει, του ασφαλιστηρίου συμβολαίου. Όταν εντοπίζονται υψηλότεροι κίνδυνοι, επιπλέον της λήψης κανονικών μέτρων δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες:

Τροπολογία

Οι υπόχρεες οντότητες λαμβάνουν εύλογα μέτρα προκειμένου να καθορίσουν κατά πόσον οι δικαιούχοι ασφαλιστηρίου συμβολαίου ζωής ή άλλου ασφαλιστηρίου συμβολαίου με επενδυτικό σκοπό και/ή, όπου απαιτείται, ο πραγματικός δικαιούχος του δικαιούχου είναι εκτεθειμένα πρόσωπα. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται το αργότερο κατά τον χρόνο της πληρωμής ή κατά τον χρόνο της εκχώρησης, εν όλω ή εν μέρει, του ασφαλιστηρίου συμβολαίου. Όταν εντοπίζονται υψηλότεροι κίνδυνοι, επιπλέον της λήψης κανονικών μέτρων δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες:

Or. de

Τροπολογία 347
Graham Watson, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι υπόχρεες οντότητες λαμβάνουν εύλογα μέτρα προκειμένου να καθορίσουν κατά πόσον οι δικαιούχοι ασφαλιστηρίου συμβολαίου ζωής ή άλλου ασφαλιστηρίου συμβολαίου με επενδυτικό σκοπό και/ή, όπου απαιτείται, ο πραγματικός δικαιούχος του δικαιούχου είναι πολιτικώς εκτεθειμένα πρόσωπα. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται το αργότερο κατά τον χρόνο της πληρωμής ή κατά τον χρόνο της εκχώρησης, εν όλω ή εν μέρει, του ασφαλιστηρίου συμβολαίου. Όταν εντοπίζονται υψηλότεροι κίνδυνοι, επιπλέον της λήψης κανονικών μέτρων δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες:

Τροπολογία

Οι υπόχρεες οντότητες λαμβάνουν εύλογα μέτρα **σύμφωνα με την προσέγγιση βάσει κινδύνου** προκειμένου να καθορίσουν κατά πόσον οι δικαιούχοι ασφαλιστηρίου συμβολαίου ζωής ή άλλου ασφαλιστηρίου συμβολαίου με επενδυτικό σκοπό και/ή, όπου απαιτείται, ο πραγματικός δικαιούχος του δικαιούχου είναι πολιτικώς εκτεθειμένα πρόσωπα. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται το αργότερο κατά τον χρόνο της πληρωμής ή κατά τον χρόνο της εκχώρησης, εν όλω ή εν μέρει, του ασφαλιστηρίου συμβολαίου. Όταν εντοπίζονται υψηλότεροι κίνδυνοι, επιπλέον της λήψης κανονικών μέτρων δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, τα κράτη μέλη απαιτούν από τις υπόχρεες οντότητες:

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα εύλογα μέτρα θα πρέπει να συνδέονται με την εφαρμογή της προσέγγισης βάσει κινδύνου σύμφωνα με τις συστάσεις της FATF.

Τροπολογία 348

Peter Simon

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 21 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα μέτρα που αναφέρονται στα άρθρα 18, 19 και 20 εφαρμόζονται επίσης στους στενούς συγγενείς ή τα πρόσωπα που είναι γνωστά ως στενοί συνεργάτες αυτών των **πολιτικώς** εκτεθειμένων προσώπων.

Τροπολογία

Τα μέτρα που αναφέρονται στα άρθρα 18, 19 και 20 εφαρμόζονται επίσης στους στενούς συγγενείς ή τα πρόσωπα που είναι γνωστά ως στενοί συνεργάτες αυτών των εκτεθειμένων προσώπων.

Or. de

Τροπολογία 349
Graham Watson

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 21 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τις εθνικές εποπτικές αρχές και τις ΜΧΠ, διαβιβάζουν στις υπόχρεες οντότητες τις απαραίτητες πληροφορίες ή τα απαραίτητα μέσα για να εξακριβώνουν και να επαληθεύουν την ταυτότητα των πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 στοιχείο α-στ.

Οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες έχουν δυνατότητα πρόσβασης στον κατάλογο.

Οι απαιτήσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο δεν απαλλάσσουν τις υπόχρεες οντότητες από τις υποχρεώσεις τους για δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, οι δε υπόχρεες οντότητες δεν αρκούνται στις πληροφορίες αυτές για την τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι αρχές που επεξεργάζονται τις απαραίτητες πληροφορίες θα πρέπει να βοηθούν τις υπόχρεες οντότητες να εξακριβώνουν την ταυτότητα των πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να τίθενται στη διάθεση των υπόχρεων οντοτήτων.

Τροπολογία 350
Graham Watson, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 21 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 21α

Τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τις

εθνικές εποπτικές αρχές και τις ΜΧΠ, διαβιβάζουν στις υπόχρεες οντότητες τις απαραίτητες πληροφορίες ή τα απαραίτητα μέσα για να εξακριβώνουν και να επαληθεύουν την ταυτότητα των πολιτικώς εκτεθειμένων προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 στοιχεία α-στ.

Οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες έχουν δυνατότητα πρόσβασης στον κατάλογο, αλλά οι υπόχρεες οντότητες δεν απαλλάσσονται από τις υποχρεώσεις τους για δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη και δεν αρκούνται στις συγκεκριμένες πληροφορίες για την τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων.

Or. en

Τροπολογία 351
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 22 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Όταν ένα πρόσωπο που αναφέρεται στα άρθρα 18, 19 και 20 έχει παύσει να ασκεί σημαντικό δημόσιο **λειτουργήμα** σε κράτος μέλος ή τρίτη χώρα ή σημαντικό δημόσιο λειτουργήμα σε διεθνή οργανισμό, οι υπόχρεες οντότητες απαιτείται να εξετάζουν τον συνεχή κίνδυνο που παρουσιάζει το εν λόγω πρόσωπο και να εφαρμόζουν τα κατάλληλα μέτρα, ανάλογα με τον βαθμό κινδύνου, έως ότου το πρόσωπο αυτό να θεωρηθεί ότι δεν συνιστά πλέον κίνδυνο. Το αναγκαίο χρονικό διάστημα είναι τουλάχιστον 18μηνο.

Τροπολογία

Όταν ένα πρόσωπο που αναφέρεται στα άρθρα 18, 19 και 20 έχει παύσει να ασκεί σημαντικό δημόσιο **καθήκον** σε κράτος μέλος ή τρίτη χώρα ή σημαντικό δημόσιο λειτουργήμα σε διεθνή οργανισμό, οι υπόχρεες οντότητες απαιτείται να εξετάζουν τον συνεχή κίνδυνο που παρουσιάζει το εν λόγω πρόσωπο και να εφαρμόζουν τα κατάλληλα μέτρα, ανάλογα με τον βαθμό κινδύνου, έως ότου το πρόσωπο αυτό να θεωρηθεί ότι δεν συνιστά πλέον κίνδυνο. Το αναγκαίο χρονικό διάστημα είναι τουλάχιστον 18μηνο.

Or. de

Τροπολογία 352
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 24 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν στις υπόχρεες οντότητες να βασίζονται σε τρίτους για την εκπλήρωση των απαιτήσεων του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ). Ωστόσο, η τελική ευθύνη για την εκπλήρωση των εν λόγω απαιτήσεων εξακολουθεί να βαρύνει την υπόχρεη οντότητα η οποία βασίζεται στο τρίτο μέρος.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν στις υπόχρεες οντότητες να βασίζονται σε τρίτους για την εκπλήρωση των απαιτήσεων του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ). Ωστόσο, η τελική ευθύνη για την εκπλήρωση των εν λόγω απαιτήσεων εξακολουθεί να βαρύνει την υπόχρεη οντότητα η οποία βασίζεται στο τρίτο μέρος. ***Επίσης, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε και τα εν λόγω τρίτα μέρη να μπορούν να καθίστανται υπεύθυνα για παραβιάσεις των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας.***

Or. en

Τροπολογία 353
Philippe De Backer

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 25 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος, ως «τρίτα μέρη» νοούνται οι υπόχρεες οντότητες που απαριθμούνται στο άρθρο 2, **ή** άλλα ιδρύματα, οργανισμοί και πρόσωπα που ευρίσκονται στα κράτη μέλη ή σε τρίτη χώρα, τα οποία εφαρμόζουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και μέτρα τήρησης αρχείων ισοδύναμα με αυτά που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία και υπόκεινται σε εποπτεία, σύμφωνα με το τμήμα 2 του κεφαλαίου VI, όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

1. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος, ως «τρίτα μέρη» νοούνται

α) οι υπόχρεες οντότητες που απαριθμούνται στο άρθρο 2 και

β) άλλα ιδρύματα, οργανισμοί και πρόσωπα που ευρίσκονται στα κράτη μέλη ή σε τρίτη χώρα, τα οποία εφαρμόζουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και μέτρα τήρησης αρχείων ισοδύναμα με αυτά που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία και υπόκεινται σε εποπτεία, σύμφωνα με το τμήμα 2 του κεφαλαίου VI, όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας· και

γ) αυτορρυθμιζόμενοι φορείς όπως ορίζονται στο άρθρο 33· και

δ) μέλη οργανισμών και/ή ομοσπονδιών που ασκούν δέουσα επιμέλεια ως προς τα μέλη τους·

Or. en

Τροπολογία 354 Graham Watson

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 25 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος, ως «τρίτα μέρη» νοούνται οι υπόχρεες οντότητες που απαριθμούνται στο άρθρο 2 ή άλλα ιδρύματα, οργανισμοί και πρόσωπα που ευρίσκονται στα κράτη μέλη ή σε τρίτη χώρα, τα οποία εφαρμόζουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και μέτρα τήρησης αρχείων **ισοδύναμα** με αυτά που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία και υπόκεινται σε εποπτεία, σύμφωνα με το τμήμα 2 του κεφαλαίου VI, όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία

1. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος, ως «τρίτα μέρη» νοούνται οι υπόχρεες οντότητες που απαριθμούνται στο άρθρο 2 ή άλλα ιδρύματα, οργανισμοί και πρόσωπα που ευρίσκονται στα κράτη μέλη ή σε τρίτη χώρα, τα οποία εφαρμόζουν μέτρα δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και μέτρα τήρησης αρχείων **συμβατά** με αυτά που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία και υπόκεινται σε εποπτεία, σύμφωνα με το τμήμα 2 του κεφαλαίου VI, όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας

Or. en

Τροπολογία 355
Peter Simon

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 25 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. **Τα κράτη μέλη εξετάζουν** τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το επίπεδο γεωγραφικού κινδύνου, όταν πρόκειται να **αποφασίσουν** αν μια τρίτη χώρα πληροί τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1, και στις περιπτώσεις όπου **κρίνουν** ότι μια τρίτη χώρα πληροί τις εν λόγω προϋποθέσεις, **ενημερώνουν** τα **άλλα** κράτη μέλη, **την Επιτροπή** και την ΕΑΤ, την ΕΑΑΕΣ και την ΕΑΚΑΑ, στον βαθμό που ενδείκνυται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας και σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Τροπολογία

2. **Η Επιτροπή εξετάζει** τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το επίπεδο γεωγραφικού κινδύνου, όταν πρόκειται να **αποφασίσει** αν μια τρίτη χώρα πληροί τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1, και στις περιπτώσεις όπου **κρίνει** ότι μια τρίτη χώρα πληροί τις εν λόγω προϋποθέσεις, **ενημερώνει** τα κράτη μέλη, **τις υπόχρεες οντότητες** και την ΕΑΤ, την ΕΑΑΕΣ και την ΕΑΚΑΑ, στον βαθμό που ενδείκνυται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας και σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Or. de

Τροπολογία 356
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 25 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2α. Η Επιτροπή παρέχει κατάλογο με τις ζώνες δικαιοδοσίας στις οποίες εφαρμόζονται μέτρα για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες που είναι ισοδύναμα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και με άλλους σχετικούς κανόνες και κανονισμούς της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 357
Krišjānis Kariņš, Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 25 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Ο κατάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 2α αξιολογείται τακτικά και ενημερώνεται ανάλογα με τις πληροφορίες που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Or. en

Τροπολογία 358
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρικές ή νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους αποκτούν **και διατηρούν** επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους τους.

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι εταιρικές ή νομικές οντότητες, **περιλαμβανομένων των εταιρειών καταπιστευματικής διαχείρισης, των ιδρυμάτων, των εταιρειών χαρτοφυλακίου και όλων των παρόμοιων από πλευράς δομής ή λειτουργίας υφιστάμενων ή μελλοντικών νομικών μηχανισμών**, που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους **ή διέπονται από την εθνική τους νομοθεσία** αποκτούν, **διατηρούν και διαβιβάζουν σε δημόσιο μητρώο σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου** επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους τους **τη στιγμή της ίδρυσής τους ή όταν επέρχεται οποιαδήποτε αλλαγή στις πληροφορίες αυτές. Το δημόσιο μητρώο περιέχει, μεταξύ άλλων, τις ακόλουθες πληροφορίες:**

α) επωνυμία, νομική μορφή και καθεστώς της εταιρικής ή νομικής οντότητας·

β) πιστοποιητικό σύστασης της οντότητας·

γ) διεύθυνση της καταστατικής έδρας·

δ) βασικές ρυθμιστικές αρμοδιότητες·

ε) κατάλογο των διευθυντών·

στ) πληροφορίες για τους μετόχους, όπως ονόματα, ημερομηνίες γέννησης, τον αριθμό των μετοχών ανά μέτοχο και τις κατηγορίες των μετοχών.

Οι απαιτήσεις που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο δεν απαλλάσσουν τις υπόχρεες οντότητες από τις υποχρεώσεις τους για δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, οι δε υπόχρεες οντότητες δεν αρκούνται στις συγκεκριμένες πληροφορίες για την τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το δημόσιο μητρώο συνάδει με τη θέση που έχει εκφράσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πολλά ψηφίσματά του (επί παραδείγματι στην έκθεση Kleva). Και για να αντικρουστεί ένα επιχείρημα που διατυπώνεται συχνά, δεδομένου ότι οι απαιτήσεις που ορίζει η παρούσα παράγραφος δεν θίγουν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας περί δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, δεν υπάρχει κίνδυνος οι τράπεζες να απαλλαγούν από τις υποχρεώσεις τους.

Τροπολογία 359

Ana Gomes, Monica Luisa Macovei

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 29 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι **εταιρικές ή νομικές** οντότητες που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους τους.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι οντότητες, **περιλαμβανομένων των εταιρειών καταπιστευματικής διαχείρισης, των ιδρυμάτων, των εταιρειών χαρτοφυλακίου και όλων των παρόμοιων από πλευράς δομής ή λειτουργίας υφιστάμενων ή μελλοντικών**

νομικών μηχανισμών, που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους ή διέπονται από την εθνική τους νομοθεσία αποκτούν, διατηρούν και καταχωρίζουν σε δημόσιο μητρώο σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους τους τη στιγμή της σύστασής τους ή οποιοσδήποτε αλλαγές επέρχονται στις πληροφορίες αυτές.

Το δημόσιο μητρώο περιέχει, μεταξύ άλλων, τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) επωνυμία, νομική μορφή και καθεστώς της εταιρικής ή νομικής οντότητας·

β) πιστοποιητικό σύστασης της οντότητας·

γ) διεύθυνση της καταστατικής έδρας·

δ) βασικές ρυθμιστικές αρμοδιότητες·

ε) κατάλογο των διευθυντών·

στ) πληροφορίες για τους μετόχους, όπως ονόματα, ημερομηνίες γέννησης, τον αριθμό των μετοχών ανά μέτοχο και τις κατηγορίες των μετοχών.

Οι απαιτήσεις που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο δεν απαλλάσσουν τις υπόχρεες οντότητες από τις υποχρεώσεις τους για δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη, οι δε υπόχρεες οντότητες δεν αρκούνται στις συγκεκριμένες πληροφορίες για την τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων.

Or. en

Τροπολογία 360
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 1 α (νέα)

1α. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα κεντρικά και τα εμπορικά μητρώα καθώς και τα μητρώα εταιρειών να περιέχουν πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους των εγκατεστημένων στην επικράτειά τους

α) εταιρειών όλων των νομικών μορφών

β) λοιπών νομικών οντοτήτων, όπως ιδρυμάτων

γ) νομικών μηχανισμών, όπως οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης που διοικούν ή διανέμουν κεφάλαια και

δ) υπαγόμενων στη νομοθεσία τους εταιρειών ρητής καταπιστευματικής διαχείρισης (express trust),

μέσω των οποίων είναι δυνατό να εξακριβωθεί εύκολα η ταυτότητα του πραγματικού δικαιούχου.

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α επικαιροποιούνται συνεχώς και έγκαιρα στο εκάστοτε μητρώο.

Or. en

Τροπολογία 361

Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Graham Watson, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 29 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρικές ή νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους τους.

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρικές ή νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους τους **σε κεντρικό δημόσιο μητρώο.**

Τροπολογία 362
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρικές ή νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους αποκτούν και διατηρούν **επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες** πληροφορίες σχετικά με **τους πραγματικούς δικαιούχους τους**.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι εταιρικές ή νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους αποκτούν και διατηρούν πληροφορίες σχετικά με **τα εξής:**

α) βασικές πληροφορίες: επωνυμία της εταιρείας, αριθμός της εταιρείας, πιστοποιητικό σύστασης της εταιρείας, νομική μορφή και καθεστώς, διεύθυνση της καταστατικής έδρας (και της τοποθεσίας στην οποία αναπτύσσεται η βασική επιχειρηματική δραστηριότητα αν είναι διαφορετική από τη διεύθυνση της καταστατικής έδρας), βασικές ρυθμιστικές αρμοδιότητες (π.χ. καταστατικό), κατάλογος με τους διευθυντές (ο οποίος περιλαμβάνει την εθνικότητα και την ημερομηνία γέννησής τους).

β) κατάλογος των μετόχων ή μελών της, με τα ονόματα των μετόχων και μελών, και αριθμός μετοχών στην κατοχή εκάστου μετόχου και κατηγορίες μετοχών (περιλαμβανομένης της φύσεως των δικαιωμάτων ψήφου που συνδέονται με αυτές). Για μετόχους που είναι φυσικά πρόσωπα ο κατάλογος περιλαμβάνει το όνομα, την ημερομηνία γεννήσεως και την ιθαγένεια. Για μετόχους που είναι εταιρικές ή νομικές οντότητες ο κατάλογος περιλαμβάνει την επωνυμία, τον αριθμό εταιρείας και τη δικαιοδοσία σύστασης της εταιρείας.

γ) εάν ο πραγματικός δικαιούχος εταιρείας είναι διαφορετικός από τους

μετόχους της, κατάλογο του/των πραγματικού/ών δικαιούχου/ων που περιλαμβάνει το όνομα, την ημερομηνία γέννησης, την ιθαγένεια και το κράτος διαμονής εκάστου. Εάν κρίνεται σκόπιμο, ο κατάλογος αυτός πρέπει να περιλαμβάνει το ποσοστό συμμετοχής ή ελέγχου εκάστου.

Or. en

Τροπολογία 363
Cornelis de Jong

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α του παρόντος άρθρου περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, πληροφορίες για το πλήρες όνομα του δικαιούχου της εταιρείας, την ημερομηνία γέννησης, τα μέσα άσκησης ελέγχου της εταιρείας, στοιχεία επικοινωνίας (παραδείγματος χάρη μια εμπορική διεύθυνση/διεύθυνση επιδόσεων του παραλήπτη) και αναλυτικές πληροφορίες για τους νόμιμους μετόχους.

Or. en

Τροπολογία 364
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2γ. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α του παρόντος άρθρου περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, πληροφορίες για το πλήρες όνομα του

δικαιούχου της εταιρείας, την ημερομηνία γέννησης, τα μέσα άσκησης ελέγχου της εταιρείας, στοιχεία επικοινωνίας (παραδείγματος χάρη μια εμπορική διεύθυνση/διεύθυνση επιδόσεων του παραλήπτη) και αναλυτικές πληροφορίες για τους νόμιμους μετόχους.

Or. en

Τροπολογία 365
Cecilia Wikström

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2γ. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α του παρόντος άρθρου περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, πληροφορίες για το πλήρες όνομα του δικαιούχου της εταιρείας, την ημερομηνία γέννησης, τα μέσα άσκησης ελέγχου της εταιρείας, στοιχεία επικοινωνίας και αναλυτικές πληροφορίες για τους νόμιμους μετόχους.

Or. en

Τροπολογία 366
Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι **εταιρικές ή νομικές οντότητες** που είναι **εγκατεστημένες** στο έδαφός τους **αποκτούν και διατηρούν** επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους τους.

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι **εταιρείες ή κάθε άλλο νομικό πρόσωπο με παρόμοια δομή ή λειτουργία, εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης, ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα ή έχουν συσταθεί** στο έδαφός τους **ή που διέπονται από τη νομοθεσία τους, τηρούν**

και καταχωρίζουν σε ένα μητρώο επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τα ίδια τα νομικά πρόσωπα ή τους πραγματικούς δικαιούχους τους, τη στιγμή της ίδρυσής τους ή όταν επέρχεται οποιαδήποτε αλλαγή στις πληροφορίες αυτές.

Or. en

Τροπολογία 367
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρικές ή νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους τους.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρικές ή νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους τους. ***Το μητρώο περιλαμβάνει τις ελάχιστες δυνατές πληροφορίες που προσδιορίζουν με σαφήνεια την ταυτότητα του πραγματικού δικαιούχου.***

Or. en

Τροπολογία 368
Ana Gomes, Monica Luisa Macovei

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1α. Σε ό,τι αφορά τις εταιρείες της καταπιστευματικής διαχείρισης ή άλλες μορφές νομικών οντοτήτων και μηχανισμών με παρόμοια δομή και λειτουργία, οι πληροφορίες περιλαμβάνουν επίσης το έγγραφο καταπιστεύματος, τις επιστολές

επιθυμιών, την ταυτότητα του ιδρυτή της εταιρείας, του καταπιστευματοδόχου/των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (αν υπάρχει), των δικαιούχων ή της κατηγορίας των δικαιούχων και όποιου άλλου νομικού προσώπου ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο στην εταιρεία της καταπιστευματικής διαχείρισης Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι καταπιστευματοδόχοι γνωστοποιούν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες, όταν, ως καταπιστευματοδόχοι, συνάπτουν επιχειρηματική σχέση ή πραγματοποιούν περιστασιακή συναλλαγή η οποία υπερβαίνει το όριο που προβλέπεται στο άρθρο 10 στοιχεία β), γ) και δ) . Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η εταιρεία της καταπιστευματικής διαχείρισης καταχωρίζεται πριν από τη σύναψη της επιχειρηματικής σχέσης ή την πραγματοποίηση της περιστασιακής συναλλαγής.

Or. en

Τροπολογία 369
Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Σε ό,τι αφορά τις εταιρείες της καταπιστευματικής διαχείρισης ή άλλες μορφές υφιστάμενων ή μελλοντικών νομικών μηχανισμών που έχουν παρόμοια δομή και λειτουργία, οι πληροφορίες περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την ταυτότητα του ιδρυτή της εταιρείας, του καταπιστευματοδόχου/των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (αν υπάρχει), των δικαιούχων ή της κατηγορίας των δικαιούχων και όποιου άλλου νομικού προσώπου ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο στην εταιρεία της

καταπιστευματικής διαχείρισης. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης γνωστοποιούν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες, όταν, ως καταπιστευματοδόχοι, συνάπτουν μια επιχειρηματική σχέση ή πραγματοποιούν μια περιστασιακή συναλλαγή που υπερβαίνει το κατώφλι που προβλέπεται στο άρθρο 10 στοιχεία β), γ) και δ).

Or. en

Τροπολογία 370
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι *οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.*

Τροπολογία

2. Σε ό,τι αφορά τις εταιρείες της καταπιστευματικής διαχείρισης ή άλλες μορφές υφιστάμενων ή μελλοντικών νομικών μηχανισμών που έχουν παρόμοια δομή και λειτουργία, οι πληροφορίες περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την ταυτότητα του ιδρυτή της εταιρείας, του καταπιστευματοδόχου/των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (αν υπάρχει), των δικαιούχων ή της κατηγορίας των δικαιούχων και όποιου άλλου νομικού προσώπου ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο στην εταιρεία της καταπιστευματικής διαχείρισης.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι *οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης γνωστοποιούν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες, όταν, ως καταπιστευματοδόχοι, συνάπτουν μια επιχειρηματική σχέση ή πραγματοποιούν μια περιστασιακή συναλλαγή που υπερβαίνει το κατώφλι που προβλέπεται στο άρθρο 10 στοιχεία β), γ) και δ).*

Or. en

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 29 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές, **οι μονάδες χρηματοοικονομικών πληροφοριών (ΜΧΠ)** και οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι βασικές πληροφορίες [που προβλέπονται στο νέο παράρτημα VI της οδηγίας] για τις εταιρείες να τηρούνται σε ένα κεντρικό μητρώο και να είναι προσβάσιμες στο κοινό, καθώς και οι εν λόγω πληροφορίες να καθίστανται προσβάσιμες δημοσίως. Οι εν λόγω πληροφορίες πρέπει να είναι επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες.

4. Επιπλέον, τα κράτη μέλη πρέπει να μεριμνούν ώστε οι πληροφορίες για τους πραγματικούς δικαιούχους στις εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους να τηρούνται σε κεντρικό μητρώο. Οι εν λόγω πληροφορίες πρέπει να είναι επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες. Η Επιτροπή συντονίζει την οργάνωση και τη διαμόρφωση του κεντρικού μητρώου μεταξύ όλων των κρατών μελών.

5. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές και οι ΜΧΠ είναι σε θέση να παρέχουν εγκαίρως πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους στις αρμόδιες αρχές και στις ΜΧΠ άλλων κρατών μελών.

6. Τα κράτη μέλη καθορίζουν σε εθνικό επίπεδο το φάσμα των εφαρμοστέων κυρώσεων σε περίπτωση μη εκπλήρωσης των υποχρεώσεων που προβλέπονται στις

παραγράφους 1 και 2.

7. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα μέτρα που απαιτούνται για την πρόληψη της κατάχρησης των μετοχών στον κομιστή και των δικαιωμάτων αγοράς μετοχών στον κομιστή.

8. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 5 του παρόντος άρθρου δεν απαλλάσσουν τις υπόχρεες οντότητες από τις υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειας που υπέχουν. Οι εν λόγω οντότητες δεν πρέπει να θεωρούν τις εν λόγω πληροφορίες επαρκείς για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους. Η έκταση του εν λόγω μέτρου πρέπει να καθορίζεται βάσει προσέγγισης με γνώμονα τον κίνδυνο σύμφωνα με το άρθρο 11.

Or. fr

Τροπολογία 372
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη μεριμνούν, ώστε η πρόσβαση στις πληροφορίες σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 1α να παρέχεται μέσω της Ευρωπαϊκής Πλατφόρμας, της δικτυακής πύλης καθώς και των προαιρετικών σημείων πρόσβασης που έχουν δημιουργήσει τα κράτη μέλη σύμφωνα με την οδηγία 2012/17/ΕΕ.

Τα κράτη μέλη, με την υποστήριξη της Επιτροπής, μεριμνούν για τη διαλειτουργικότητα των κεντρικών και εμπορικών τους μητρώων και/ή των μητρώων εταιρειών τους στο πλαίσιο του συστήματος της δικτύωσης των μητρώων μέσω της Ευρωπαϊκής Πλατφόρμας.

Τροπολογία 373
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α του παρόντος άρθρου διατίθενται δωρεάν στο κοινό στο διαδίκτυο και υπό μορφή ανοικτών δεδομένων (open data format).

Or. en

Τροπολογία 374
Cecilia Wikström

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Τα μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου συνδέονται μεταξύ τους, είναι εύκολα προσβάσιμα από τις αρμόδιες αρχές και τις υπόχρεες οντότητες και τίθενται στη διάθεση του κοινού.

Or. en

Τροπολογία 375
Cornelis de Jong

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου

συνδέονται μεταξύ τους.

Or. en

Τροπολογία 376
Ana Gomes

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου συνδέονται μεταξύ τους, είναι εύκολα προσβάσιμα από τις αρμόδιες αρχές και τις υπόχρεες οντότητες και είναι διαθέσιμα για το κοινό στο διαδίκτυο.

Or. en

Τροπολογία 377
Graham Watson, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη συνεργάζονται με τρίτες χώρες ώστε να ενθαρρύνουν τόσο τη σύσταση αντίστοιχων κεντρικών μητρώων που περιλαμβάνουν πληροφορίες για τους πραγματικούς δικαιούχους όσο και την πρόσβαση των υπόχρεων οντοτήτων που βρίσκονται εντός της ΕΕ στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και αφορούν τις εταιρείες των χωρών τους.

Or. en

Τροπολογία 378
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου τα κράτη μέλη θεσπίζουν αποτελεσματικά μέτρα κατά της εξαπάτησης με σκοπό την πρόληψη της κατάχρησης που βασίζεται στις μετοχές στον κομιστή (ανώνυμες) και τα δικαιώματα αγοράς μετοχών στον κομιστή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σύμφωνα με την «Investopedia», επιρρεπής στην εξαπάτηση, μία μετοχή στον κομιστή είναι «χρεόγραφο εταιρικού κεφαλαίου στην πλήρη κυριότητα οιοδήποτε κατέχει τον υλικό τίτλο μετοχής. Η εταιρεία έκδοσης ούτε καταγράφει τον ιδιοκτήτη της μετοχής ούτε ιχνηλατεί τις μεταβιβάσεις κυριότητας. Αφού δεν είναι καταγεγραμμένη σε οιαδήποτε αρχή, η μεταβίβαση της κυριότητας της μετοχής συνίσταται απλώς στην παράδοση του υλικού εγγράφου. Οι μετοχές στον κομιστή δεν διέπονται από τις ρυθμιστικές διατάξεις και τον έλεγχο των κοινών μετοχών, διότι η κυριότητα δεν καταχωρίζεται ποτέ.»

Τροπολογία 379
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της οδηγίας έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τον τρόπο λειτουργίας των απαιτήσεων που ορίζονται στις παραγράφους 1, 1α, 2 και 2α και, ενδεχομένως, νομοθετική πρόταση.

Or. en

Τροπολογία 380
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου να καταχωρίζονται σε ένα δημόσιο μητρώο δικαιούχων εγκαίρως, αναλυτικά και με κατανοητό τρόπο. Εάν επέλθουν αλλαγές στις αναγκαίες πληροφορίες επισημαίνονται αναλυτικά στο μητρώο χωρίς καθυστέρηση και το αργότερο εντός 30 ημερών.

Or. en

Τροπολογία 381
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 να είναι επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες. Εάν αλλάξει κάποια από τις πληροφορίες, η εταιρική ή νομική οντότητα πρέπει να επικαιροποιήσει το μητρώο εντός 30 ημερών. Θα πρέπει να υπάρχουν οι ανάλογες διοικητικές κυρώσεις για τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που παρέχουν ψευδείς πληροφορίες σύμφωνα με το τμήμα 4 της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 382
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Τα μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου συνδέονται μεταξύ τους, είναι εύκολα προσβάσιμα από τις αρμόδιες αρχές, τις υπόχρεες οντότητες και το ευρύτερο κοινό των άλλων κρατών μελών·

Or. en

Τροπολογία 383
Ana Gomes

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Τα κράτη μέλη καθορίζουν το εύρος των κυρώσεων που εφαρμόζονται σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α.

Or. en

Τροπολογία 384
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2γ. Τα κράτη μέλη καθορίζουν σε εθνικό επίπεδο το εύρος των κυρώσεων που εφαρμόζονται σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις των παραγράφων 1-4.

Τροπολογία 385
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2γ. Κυρώσεις για μη συμμόρφωση προς το παρόν άρθρο εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 55 της παρούσας οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 386
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι **αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις** πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου **περιλαμβάνονται σε ένα μητρώο που είναι διαθέσιμο στο κοινό και ότι υπάρχει η δυνατότητα έγκαιρης πρόσβασης σε αυτές.**

Τα κράτη μέλη αναφέρουν την πρόσβαση στα μητρώα και τη μορφή των μητρώων στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μπορεί στη συνέχεια να προβεί σε επισκόπηση σε επίπεδο ΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 387
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση **εγκαίρως** στις πληροφορίες που αναφέρονται **στην παράγραφο 1** του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες **όλων των κρατών μελών** μπορούν να έχουν πρόσβαση **εγκαίρως** στις πληροφορίες που **περιλαμβάνονται στο αντίστοιχο μητρώο και** αναφέρονται **στις παραγράφους 1 και 1α** του παρόντος άρθρου **και ότι οι οντότητες αυτές μπορούν να επαληθεύσουν την ορθότητα των πληροφοριών.**

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το κοινό μπορεί να έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α του παρόντος άρθρου.

Or. en

Τροπολογία 388

Sharon Bowles, Bill Newton Dunn, Graham Watson, Olle Schmidt

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 29 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως **στις πληροφορίες που αναφέρονται** στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι **το ευρύτερο κοινό, οι ευρωπαϊκές και διεθνείς** αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση **εγκαίρως και με αποδοτικό τρόπο σε όλες τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο κεντρικό δημόσιο μητρώο όπως αναφέρονται** στην παράγραφο 1.

Or. en

Αιτιολόγηση

Με βάση τις δεσμεύσεις της Ομάδας των G-8 και τις πρόσφατες δηλώσεις των κρατών μελών, οι πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους των εταιρειών θα πρέπει να τηρούνται σε ένα δημόσιο μητρώο που θα είναι προσβάσιμο από όλους.

Τροπολογία 389
Ana Gomes, Cornelis de Jong, Monica Luisa Macovei

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές **και** οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές, οι υπόχρεες οντότητες **και το ευρύτερο κοινό** μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται **στις παραγράφους 1 και 1α** του παρόντος άρθρου. **Οι πληροφορίες θα πρέπει να είναι διαθέσιμες στο διαδίκτυο σε μορφή ανοικτών δεδομένων (open data format).**

Or. en

Τροπολογία 390
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι **οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες** μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι **το κοινό έχει πρόσβαση επιγραμματικά στα μητρώα εταιρειών τα οποία είναι υπό μορφή ανοικτών δεδομένων (open data format).**

Or. en

Τροπολογία 391
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Τα μητρώα που αναφέρονται στην

παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου συνδέονται μεταξύ τους και διατίθενται δωρεάν στο κοινό επιγραμματικά και σε μορφή ανοικτών δεδομένων (open data format).

Or. en

Τροπολογία 392
Graham Watson, Bill Newton Dunn

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές **και** οι υπόχρεες οντότητες **μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες** που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι **τα κεντρικά μητρώα** που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου **περιλαμβάνουν επαρκείς, ακριβείς και σύγχρονες πληροφορίες για τον πραγματικό ή τους πραγματικούς δικαιούχους που βρίσκονται στην επικράτειά τους και οι πληροφορίες αυτές τίθενται γενικά και άμεσα στη διάθεση του κοινού με το μικρότερο δυνατό κόστος. Πρόσβαση στα εν λόγω μητρώα έχουν επίσης** οι αρμόδιες αρχές, οι υπόχρεες οντότητες **και το κοινό άλλων κρατών μελών.**

Or. en

Τροπολογία 393
Cecilia Wikström

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες έχουν εύκολα πρόσβαση στις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α του παρόντος άρθρου και οι πληροφορίες αυτές τίθενται

εγκαίρως στη διάθεση του κοινού.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα δημόσια μητρώα επιτρέπουν τόσο στους Ευρωπαίους όσο και σε άλλους πολίτες και αρχές να αναζητούν εύκολα πληροφορίες σχετικά με τους ιδιοκτήτες των εταιρειών που εδρεύουν στην ΕΕ και δραστηριοποιούνται στη χώρα τους, διασφαλίζοντας τη λογοδοσία των εταιρειών και τον δημόσιο έλεγχο των φορολογικών συστημάτων και προλαμβάνοντας τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Τροπολογία 394
Jürgen Klute

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Οι αρμόδιες αρχές, οι υπόχρεες οντότητες και το ευρύτερο κοινό έχουν εγκαίρως πρόσβαση στις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α του παρόντος άρθρου. Οι πληροφορίες θα πρέπει να είναι διαθέσιμες επιγραμμικά σε μορφή ανοιχτών δεδομένων (open data format).

Or. en

Τροπολογία 395
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 30

διαγράφεται

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι καταπιστευματοδόχοι σε εταιρεία ρητής καταπιστευματικής διαχείρισης (express trust) που διέπεται από την εθνική τους νομοθεσία αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες

πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους του καταπιστεύματος. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν την ταυτότητα του ιδρυτή, του ή των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (ενδεχομένως), των δικαιούχων ή της κατηγορίας δικαιούχων, καθώς και οποιουδήποτε άλλου φυσικού προσώπου ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο του καταπιστεύματος.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης γνωστοποιούν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες, όταν, ως καταπιστευματοδόχοι, συνάπτουν μια επιχειρηματική σχέση ή πραγματοποιούν μια περιστασιακή συναλλαγή που υπερβαίνει το κατώφλι που προβλέπεται στο άρθρο 10 στοιχεία β), γ) και δ) .

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την εφαρμογή μέτρων, αντίστοιχων με εκείνα των παραγράφων 1, 2 και 3, και σε άλλους τύπους νομικών οντοτήτων και μηχανισμών με παρεμφερή δομή και λειτουργία όπως τα καταπιστεύματα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Συγχωνεύεται με το άρθρο 29 για να διαμορφωθεί ένα περιβάλλον με ίσους όρους ανταγωνισμού που θα χαρακτηρίζεται από πλήρη διαφάνεια και ισότιμη μεταχείριση.

Τροπολογία 396

Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 30 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι καταπιστευματοδόχοι σε εταιρεία ρητής καταπιστευματικής διαχείρισης (express trust) που διέπεται από την εθνική τους νομοθεσία αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους του καταπιστεύματος. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν την ταυτότητα του ιδρυτή, του ή των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (ενδεχομένως), των δικαιούχων ή της κατηγορίας δικαιούχων, καθώς και οποιουδήποτε άλλου φυσικού προσώπου ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο του καταπιστεύματος.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι καταπιστευματοδόχοι σε εταιρεία ρητής καταπιστευματικής διαχείρισης (express trust) που διέπεται από την εθνική τους νομοθεσία αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους του καταπιστεύματος. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν **το έγγραφο καταπιστεύματος (trust deed), την επιστολή επιθυμιών (letter of wishes),** την ταυτότητα του ιδρυτή, του ή των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (ενδεχομένως), των δικαιούχων ή της κατηγορίας δικαιούχων, καθώς και οποιουδήποτε άλλου φυσικού προσώπου ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο του καταπιστεύματος.

Or. fr

Τροπολογία 397
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι καταπιστευματοδόχοι σε εταιρεία ρητής καταπιστευματικής διαχείρισης (express trust) που διέπεται από την εθνική τους νομοθεσία αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους του καταπιστεύματος. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν την ταυτότητα του ιδρυτή, του ή των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (ενδεχομένως), των δικαιούχων ή της κατηγορίας δικαιούχων, καθώς και οποιουδήποτε άλλου φυσικού προσώπου

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι καταπιστευματοδόχοι σε εταιρεία ρητής καταπιστευματικής διαχείρισης (express trust) που διέπεται από την εθνική τους νομοθεσία αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους του καταπιστεύματος. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν την ταυτότητα του ιδρυτή, του ή των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (ενδεχομένως), των δικαιούχων ή της κατηγορίας δικαιούχων, καθώς και οποιουδήποτε άλλου φυσικού προσώπου

ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο του καταπιστεύματος.

ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο του καταπιστεύματος. ***Οι πληροφορίες που διατηρούνται πρέπει να περιλαμβάνουν την ημερομηνία γέννησης και την εθνικότητα όλων των ατόμων.***

Or. en

Τροπολογία 398
Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι καταπιστευματοδόχοι σε εταιρεία ρητής καταπιστευματικής διαχείρισης (express trust) που διέπεται από την εθνική τους νομοθεσία αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους του καταπιστεύματος. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν την ταυτότητα του ιδρυτή, του ή των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (*ενδεχομένως*), των δικαιούχων ή της κατηγορίας δικαιούχων, καθώς και οποιουδήποτε άλλου φυσικού προσώπου ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο του καταπιστεύματος.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι καταπιστευματοδόχοι σε εταιρεία ρητής καταπιστευματικής διαχείρισης (express trust) που διέπεται από την εθνική τους νομοθεσία αποκτούν και διατηρούν επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους του καταπιστεύματος. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν την ταυτότητα του ιδρυτή, του ή των καταπιστευματοδόχων, του προστάτη (*αν υπάρχει*), των δικαιούχων ή της κατηγορίας δικαιούχων, καθώς και οποιουδήποτε άλλου φυσικού προσώπου ασκεί **τον τελικό** αποτελεσματικό έλεγχο του καταπιστεύματος.

Or. en

Τροπολογία 399
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη **εξασφαλίζουν** ότι οι **καταπιστευματοδόχοι γνωστοποιούν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες,**

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη **διασφαλίζουν** ότι οι **καταπιστευματοδόχοι κάθε εταιρείας ρητής καταπιστευματικής διαχείρισης**

όταν, ως καταπιστευματοδόχοι, συνάπτουν επιχειρηματική σχέση ή πραγματοποιούν περιστασιακή συναλλαγή η οποία υπερβαίνει το όριο που προβλέπεται στο άρθρο 10 στοιχεία β), γ) και δ).

που διέπεται από την εθνική τους νομοθεσία να καταχωρίζονται από το καταπίστευμα σε δημόσιο μητρώο καταπιστευμάτων που βρίσκεται στο εν λόγω κράτος μέλος εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά τη δημιουργία του. Οι εν λόγω πληροφορίες πρέπει να είναι επαρκείς, ακριβείς, επίκαιρες και προσβάσιμες στο κοινό.

Or. fr

Τροπολογία 400
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης γνωστοποιούν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες, όταν, ως καταπιστευματοδόχοι, συνάπτουν μια επιχειρηματική σχέση ή πραγματοποιούν μια περιστασιακή συναλλαγή που υπερβαίνει το κατώφλι που προβλέπεται στο άρθρο 10 στοιχεία β), γ) και δ) .

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι εταιρείες *ρητής* καταπιστευματικής διαχείρισης *που διέπονται από τη νομοθεσία τους απαριθμούνται σε μητρώο εταιρειών καταπιστευματικής διαχείρισης.*

Or. en

Τροπολογία 401
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη *διασφαλίζουν* ότι οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες *μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.*

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη *εξασφαλίζουν επίσης* ότι οι *καταπιστευματοδόχοι καταπιστεύματος που έχει δημιουργηθεί σε κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα γνωστοποιούν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες και ότι τα*

καταπιστεύματα είναι καταχωρισμένα στο μητρώο καταπιστευμάτων που περιγράφεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου στο κράτος μέλος όπου, και εάν, ως καταπιστευματοδόχος, ο καταπιστευματοδόχος συνάπτει επιχειρηματική σχέση ή πραγματοποιεί περιστασιακή συναλλαγή η οποία υπερβαίνει τα όρια που προβλέπονται στα στοιχεία β), γ) και δ) του άρθρου 10. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι το καταπίστευμα καταχωρίζεται πριν από τη σύναψη της επιχειρηματικής σχέσης ή την πραγματοποίηση της περιστασιακής συναλλαγής. Ο καταπιστευματοδόχος πρέπει να κοινοποιεί αμελλητί στο κεντρικό μητρώο καταπιστευμάτων κάθε αλλαγή σχετικά με τις καταχωρισμένες πληροφορίες.

Or. fr

Τροπολογία 402
Peter Simon, Mojca Kleva Kekuš

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες **όλων των κρατών μελών** μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου **και ότι οι οντότητες αυτές μπορούν να επαληθεύσουν την ορθότητα των πληροφοριών.**

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το κοινό μπορεί να έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Or. en

Τροπολογία 403
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι **οι αρμόδιες αρχές και οι υπόχρεες οντότητες μπορούν να έχουν πρόσβαση εγκαίρως στις πληροφορίες που αναφέρονται** στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι **οι πληροφορίες που συλλέγονται** στην παράγραφο 1 **κατατίθενται στο μητρώο από τον καταπιστευματοδόχο και ότι είναι επαρκείς, ακριβείς και επίκαιρες. Θα πρέπει να προβλέπονται οι ανάλογες διοικητικές κυρώσεις για τα άτομα που παρέχουν ψευδείς πληροφορίες σύμφωνα με το τμήμα 4 της παρούσας οδηγίας.**

Or. en

Τροπολογία 404
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι **μέτρα αντίστοιχα με εκείνα των παραγράφων 1, 2 και 3 εφαρμόζονται και σε άλλους τύπους νομικών οντοτήτων και μηχανισμών με παρεμφερή με τα καταπιστεύματα δομή και λειτουργία.**

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι **το κεντρικό μητρώο καταπιστευμάτων περιέχει όλες τις πληροφορίες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, ότι οι εν λόγω πληροφορίες έχουν συμπληρωθεί και ότι όλες οι αλλαγές κοινοποιούνται στο κεντρικό μητρώο σε περίπτωση που οι παράγραφοι 2 και 3 του παρόντος άρθρου έχουν εφαρμογή. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα έγγραφα και τα πιστοποιημένα αντίγραφα που παρέχονται κατά την καταχώριση συμπληρώνονται και τηρούνται από το κεντρικό μητρώο καταπιστευμάτων.**

Or. fr

Τροπολογία 405
Frank Engel

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την εφαρμογή μέτρων, αντίστοιχων με εκείνα των παραγράφων 1, 2 και 3, και σε άλλους τύπους νομικών **οντοτήτων και** μηχανισμών με παρεμφερή δομή **και** λειτουργία όπως τα καταπιστεύματα.

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την εφαρμογή μέτρων, αντίστοιχων με εκείνα των παραγράφων 1, 2 και 3, και σε άλλους τύπους νομικών μηχανισμών με παρεμφερή δομή **ή** λειτουργία όπως τα καταπιστεύματα

Or. en

Τροπολογία 406
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Η Επιτροπή συντονίζει την οργάνωση και τη διαμόρφωση του κεντρικού μητρώου.

Or. fr

Τροπολογία 407
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το κοινό έχει πρόσβαση επιγραμμικά στα μητρώα εταιρειών καταπιστευματικής διαχείρισης τα οποία είναι υπό μορφή ανοικτών δεδομένων (open data format).

Τροπολογία 408
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 4 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4β. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης γνωστοποιούν το καθεστώς τους στις υπόχρεες οντότητες, όταν, ως καταπιστευματοδόχοι, συνάπτουν μια επιχειρηματική σχέση ή πραγματοποιούν μια περιστασιακή συναλλαγή που υπερβαίνει το κατώφλι που προβλέπεται στο άρθρο 10 στοιχεία β), γ) και δ).

Or. en

Τροπολογία 409
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 4 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4β. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές και οι ΜΧΠ είναι σε θέση να παρέχουν εγκαίρως πληροφορίες σχετικά με τους πραγματικούς δικαιούχους των καταπιστευμάτων, καθώς και κάθε άλλη σχετική πληροφορία, στις αρμόδιες αρχές και στις ΜΧΠ άλλων κρατών μελών.

Or. fr

Τροπολογία 410
Arlene McCarthy, Emilie Turunen

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 4 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4γ. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την εφαρμογή μέτρων, αντίστοιχων με εκείνα των παραγράφων 1, 2 και 3, και σε άλλους τύπους νομικών οντοτήτων και μηχανισμών με παρεμφερή δομή και λειτουργία όπως τα καταπιστεύματα.

Or. en

Τροπολογία 411
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 4 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4γ. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι μέτρα αντίστοιχα με εκείνα των προηγούμενων παραγράφων εφαρμόζονται και σε άλλους τύπους νομικών οντοτήτων και μηχανισμών με παρεμφερή με τα καταπιστεύματα δομή και λειτουργία.

Or. fr

Τροπολογία 412
Sylvie Guillaume

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 4 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4δ. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 5 του παρόντος άρθρου δεν απαλλάσσουν τις υπόχρεες οντότητες από τις υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειας που υπέχουν. Οι εν λόγω οντότητες δεν πρέπει να θεωρούν τις εν λόγω πληροφορίες

επαρκείς για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους. Η έκταση του εν λόγω μέτρου πρέπει να καθορίζεται βάσει προσέγγισης με γνώμονα τον κίνδυνο σύμφωνα με το άρθρο 11.

Or. fr

Τροπολογία 413
Sylvie Guillaume, Pervenche Berès, Liem Hoang Ngoc

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 30 – παράγραφος 4 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4ε. Τα κράτη μέλη προβλέπουν τις κατάλληλες και αναλογικές κυρώσεις που εφαρμόζονται σε περίπτωση που οι καταπιστευματοδόχοι δεν εκπληρώνουν κατά τρόπο επαναλαμβανόμενο και συστηματικό τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3.

Or. fr